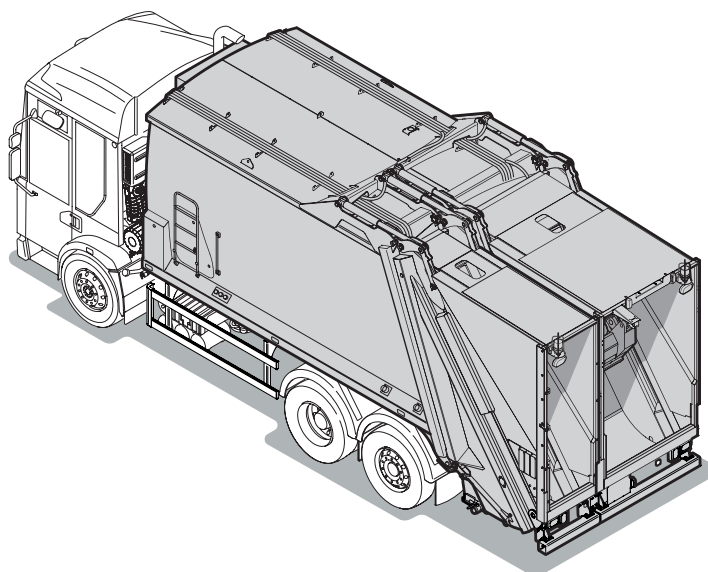


OLYMPUS TWIN PACK

PODRĘCZNIK OPERATORA POJAZDU



Śmieciarka Olympus Twin Pack

Niniejszy podręcznik operatora zawiera informacje na temat śmieciarki Olympus Twin Pack.

Z informacji zawartych w niniejszym podręczniku należy korzystać w połączeniu z informacjami zawartymi w podręcznikach operatora podwozia z kabiną i wszelkich urządzeń pomocniczych, takich jak mechanizmy zasypowe pojemnika na odpady, zamontowane na śmieciarce.



**WAŻNE:
PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI ŚMIECIARKI.**

**WAŻNE, ABY PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI ŚMIECIARKI WSZYSCY
OPERATORZY:**

- **ODBYLI OFICJALNE SZKOLENIE W ZAKRESIE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI ŚMIECIARKI.**
- **PRZECZYTALI, ZROZUMIELI I PRZESTRZEGALI WSZYSTKICH INSTRUKCJI ZAWARTYCH W ROZDZIALE 2 „ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA” NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA.**

Niniejszy podręcznik operatora należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pojeździe, z którym został dostarczony.

Dennis Eagle Ltd. (firma) zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji, konstrukcji, materiałów, procedur i wymiarów pojazdów opisanych w niniejszej publikacji bez uprzedzenia w dowolnym czasie w przyszłości, zgodnie z polityką firmy w zakresie ciągłego udoskonalania produktów.

Chociaż firma dokłada wszelkich starań, aby dostarczyć dokładne i szczegółowe wskazówki na temat bezpiecznej i ekonomicznej eksploatacji urządzeń i gwarantuje, że wszystkie informacje zawarte w niniejszym podręczniku są w pełni dokładne, nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowości ani ich skutki, w tym straty lub uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

© 2022 Dennis Eagle Ltd.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania informacji ani przekazywana w jakiegokolwiek formie bez uprzedniego uzyskania zgody firmy.

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych.

Opracowanie i publikacja:

Terberg Matec Polska

Sp. z o.o., ul. Inowłodzka 5 (wjazd od ul. Annopol)

03-237 Warszawa

Polska.

Nr telefonu: +48 22 370 28 10

kontakt@terbergmatec.pl

Opis

Nadwozie śmieciarki Olympus Twin Pack to ładowane z tyłu, montowane na stałe nadwozie śmieciarki, wyprodukowane zgodnie z normą EN 1501-1.

Przeznaczenie użytkowe

Nadwozie śmieciarki Olympus Twin Pack jest przeznaczone do montażu na podwoziach z kabiną, zaprojektowanych specjalnie dla śmieciarek, i służy do zbierania i transportu odpadów komunalnych i przemysłowych oraz materiałów podlegających recyklingowi.

Nadwozie śmieciarki Olympus Twin Pack nie jest przeznaczone do:

- Eksploatacji w surowych warunkach, np. w ekstremalnych warunkach środowiskowych, takich jak:
 - Temperatury poniżej -25°C i powyżej $+40^{\circ}\text{C}$.
 - Eksploatacji w środowisku tropikalnym.
- Eksploatacji przy prędkości wiatru przekraczającej 75 km/h.
- Eksploatacji w skażonym środowisku.
- Eksploatacji w środowisku korozyjnym.
- Eksploatacji na przestrzeniach zagrożonych wybuchem.
- Obsługi ładunków, których charakter może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji (np. gorące odpady, kwasy i zasady, materiały radioaktywne, skażone odpady, ładunki szczególnie delikatne, materiały wybuchowe).
- Eksploatacji na statkach.

Nazwa i adres producenta

Terberg Matec Polska

Sp. z o.o., ul. Inowłodzka 5 (wjazd od ul. Annopol)

03-237 Warszawa

Polska.

EDYCJA	ODNIESIENIA DO PUBLIKACJI	DATA PUBLIKACJI	UWAGI
Niniejsza edycja.	OT1D-OH-PL04D	Listopad 2021 r.	Ta wersja została wydana w celu dodania nowego panelu sterowania kabiny w wersji 4 i elementów sterujących.
Poprzednie wydania.	OT1D-OH-PL02D	Lipiec 2014 r.	Trzecia edycja - podwozie z kabiną Elite 6.

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Firma Dennis Eagle Ltd. ma zaszczyt powitać Państwa w gronie właścicieli/operatorów nowej śmieciarki Olympus Twin Pack.

Nabycie pojazdu Olympus Twin Pack stanowi ważną inwestycję dla Państwa organizacji.

Dla ochrony tej inwestycji szczególne znaczenie ma dokładne przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie wszystkich instrukcji zawartych w odpowiednich rozdziałach niniejszej publikacji, jak również publikacji równoważnych, dołączonych do urządzenia i urządzeń pomocniczych zamontowanych w pojeździe. Instrukcje te obejmują następujące zagadnienia:

- Bezpieczeństwo.
- Prawidłowa eksploatacja.
- Działanie.
- Czyszczenie.
- Zaplanowane prace konserwacyjne.

Niniejszy podręcznik operatora oraz towarzyszący mu podręcznik serwisowy zawierają informacje na temat montowanych w pojeździe jednostek firmy Dennis Eagle Ltd. Podręczniki te są podzielone na rozdziały poświęcone konfiguracji elementów dołączonych do pojazdu, takich jak:

- Zabudowa śmieciarki.
- Mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.
- Urządzenia opcjonalne (tj. stopnie).

Podręcznik operatora i podręcznik serwisowy zawierają wszystkie istotne informacje i dane potrzebne do eksploatacji odnośnej jednostki Olympus Twin Pack i prawidłowego wykonywania procedur w zakresie czyszczenia, konserwacji i inspekcji.

Z informacji zawartych w niniejszym podręczniku operatora należy korzystać w połączeniu z informacjami zawartymi w podręcznikach innych producentów, odnoszących się do podwozia z kabiną, wyposażenia lub urządzeń stanowiących część pojazdu.

Ważne:

Niniejszy podręcznik operatora należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pojeździe, z którym został dostarczony.

Zawsze należy czytać rozdziały poświęcone informacjom uzupełniającym w poszczególnych częściach niniejszego podręcznika. Zawierają one miejsce przeznaczone na dodanie informacji dodatkowych, dotyczących określonego pojazdu, lub najnowszych dostępnych informacji.

Bardzo ważne jest, aby dokładnie zapoznać się pojazdem, czytając wszystkie dołączone do niego publikacje, ponieważ większa wiedza na temat działania pojazdu przekłada się na większe bezpieczeństwo, komfort i ekonomię jazdy.

Konieczne jest również zapoznanie się z równoważnymi publikacjami dołączonymi do urządzenia i urządzeń pomocniczych zamontowanych w pojeździe, ponieważ tego typu urządzenia mogą zawierać blokady lub inne elementy, które mają wpływ na sposób eksploatacji lub działanie pojazdu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może mieć poważny wpływ na bezpieczeństwo, okres eksploatacji pojazdu, koszty operacyjne i czas przestoju.

Nieprzestrzeganie instrukcji, zwłaszcza dotyczących zaplanowanych prac konserwacyjnych, może mieć wpływ na warunki gwarancji.

W razie wątpliwości proszę skontaktować się z przedstawicielem firmy Dennis Eagle Ltd.

PRZEDMOWA

WSPARCIE POSPRZEDAŻNE

Firma Dennis Eagle Ltd. wie, jak ważne jest zapewnienie solidnego wsparcia posprzedażnego przez cały okres eksploatacji pojazdu i traktuje to jako rozszerzenie pierwotnej oferty dotyczącej pojazdu.

Działalność posprzedażna obejmuje sieć serwisową z centrami regionalnymi oraz sprzedażą części i jest zarządzana z siedziby w Warwick.

W ramach działalności posprzedażnej oferowane są również kompleksowe, starannie zorganizowane szkolenia, które wyznaczają standardy dla branży.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat działalności posprzedażnej prosimy o kontakt:

Terberg Matec Polska

Sp. z o.o., ul. Inowłódzka 5 (wjazd od ul. Annapol)

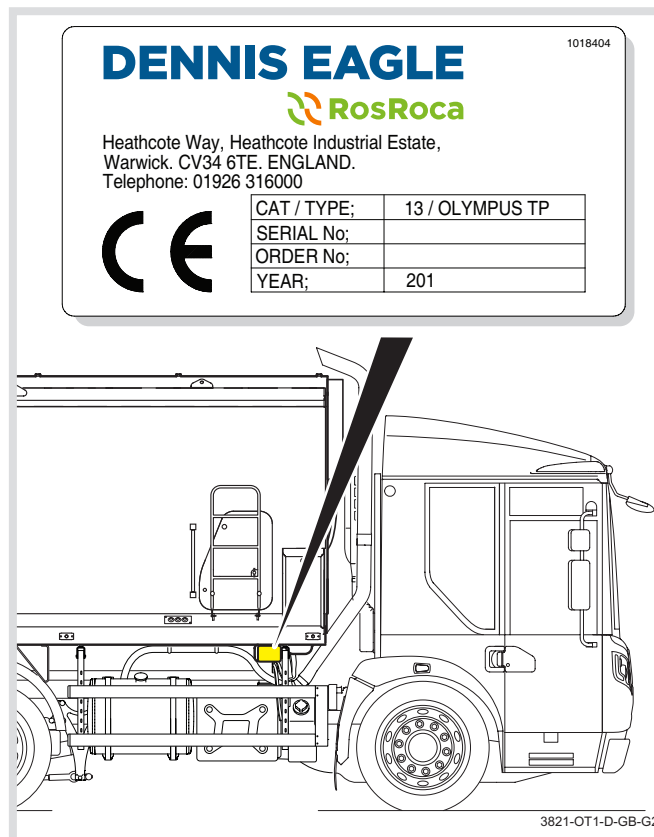
03-237 Warszawa

Polska

Nr telefonu: +48 22 370 28 10

kontakt@terbergmatec.pl

TABLICZKA ZNAMIONOWA ZABUDOWY



Tabliczka znamionowa zabudowy znajduje się na prawej skrzynce spustowej.

Informacje zawarte na tabliczce:

Kategoria urządzenia / typ zabudowy.

Numer seryjny.

Numer zamówienia.

Rok produkcji.

INFORMACJE WŁAŚCICIELA

Niniejszy rozdział zawiera wolne miejsce, w którym właściciel może zapisać numery seryjne podwozia z kabiną, zabudowy oraz urządzeń zamontowanych w pojeździe.

Numer rejestracyjny pojazdu:

Data zakupu:

Model podwozia:

Nr VIN podwozia:

Wyposażenie (tj. nadwozie)	Producent	Model	Numer seryjny
.....
.....
.....
.....
.....
.....

PRZEDMOWA

SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA



Ten symbol wskazuje instrukcje z ostrzeżeniami o poważnym zagrożeniu zdrowia i bezpieczeństwa i/lub uszkodzeniu pojazdu. Tych instrukcji **NALEŻY** ściśle przestrzegać.

Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi są przedstawione w następujący sposób:



OSTRZEŻENIE:
PROCEDURY, KTÓRYCH NALEŻY ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ W CELU UNIKNIĘCIA OBRAŻEŃ CIAŁA LUB ŚMIERCI.



Przeostoga:
Procedury, których należy przestrzegać w celu uniknięcia uszkodzenia podzespołów lub awarii urządzenia.

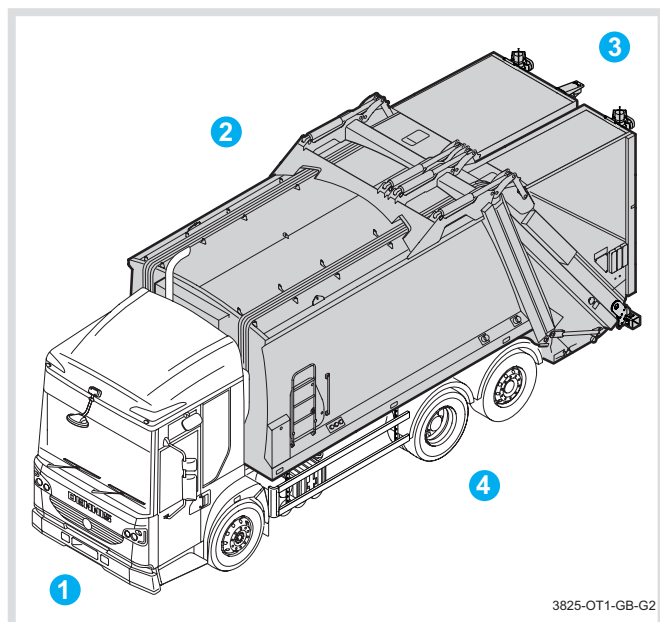
Uwaga:



Uwaga jest wydrukowana w następujący sposób. Odnosi się do istotnych informacji na temat działania lub zdarzenia, które nie jest ani **OSTRZEŻENIEM** ani **Przeostogą**.

KONWENCJE - PRAWA I LEWA STRONA POJAZDU

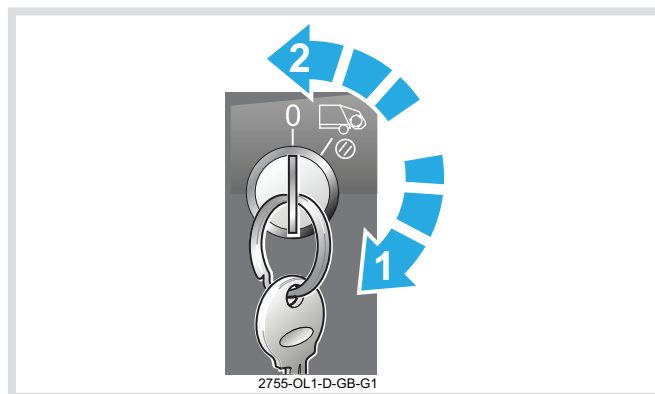
Stosowane w niniejszym podręczniku operatora odniesienia do prawej i lewej strony pojazdu są skierowane do osoby siedzącej na fotelu kierowcy.



1. Przód.
2. Prawa strona.
3. Tył.
4. Lewa strona.

ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA I PRZECIWNIE DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA

Stosowane w niniejszym podręczniku operatora odniesienia dotyczące obrócenia elementu, na przykład przełącznika kluczowego, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara oznaczają kierunek obrotu widziany od przedniej powierzchni elementu.



1. Zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

WYMIARY I DANE TECHNICZNE

O ile nie określono inaczej, wszystkie wymiary są podane w mm i bez uwzględnienia ładunku. Wszystkie dane techniczne podlegają wartościom tolerancji określonym przez producentów. Wszystkie wagi są podane w kg i z uwzględnieniem oleju i wody. Dodatkowe wyposażenie może wpływać na zmianę podanych wymiarów i wag.

POWIĄZANE PUBLIKACJE

Dostępne są następujące publikacje, dotyczące śmieciarki Olympus Twin Pack:

- Skrócona instrukcja obsługi.
- Podręcznik serwisowy.
- Podręcznik warsztatowy.
- Elektroniczny ilustrowany katalog części.

Można je uzyskać u dostawcy pojazdu Olympus Twin Pack.

SPIS TREŚCI

1	WPROWADZENIE.....	1-2
2	ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA.....	2-3
3	SPOSÓB DZIAŁANIA.....	3-3
4	PANEL STEROWANIA	4-3
5	EKSPLOATACJA URZĄDZENIA	5-3
6	OPCJE	6-3
7	SYSTEM PODNOSZENIA KOSZY ŚMIECIAREK VIKING.....	7-2
8	INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE.....	8-2
I	INDEKS.....	I-1

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

SPIS TREŚCI

1	WPROWADZENIE	1-2
1.1	ŚMIECIARKA	1-2
1.2	ZABUDOWA ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK	1-2
1.3	KONFIGURACJE ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK	1-2
1.4	ROZMIARY ZABUDOWY ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK	1-3
1.5	LOKALIZACJA GŁÓWNYCH ELEMENTÓW	1-4
1.6	POJAZDY JEDNOSEGMENTOWE	1-6
1.7	MECHANIZMY ZASYPOWE POJEMNIKA NA ODPADY	1-6
1.8	OPCJE MECHANIZMU ZASYPOWEGO POJEMNIKA NA ODPADY	1-6
1.9	CERTYFIKACJA CE.....	1-7

1 WPROWADZENIE

1.1 ŚMIECIARKA

Śmieciarka (RCV) służy do zbierania i transportu odpadów komunalnych i przemysłowych. Odpady są zagęszczane w zabudowie śmieciarki przez hydraulicznie sterowany mechanizm w celu uzyskania maksymalnego załadunku przed przewiezieniem ich na składowisko śmieci.

1.2 ZABUDOWA ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK

Zabudowa śmieciarki Olympus Twin Pack składa się z dwóch osobnych segmentów: zabudowy lewej i zabudowy prawej, umieszczonych w jednej, wspólnej konstrukcji.

Nadwozie śmieciarki Olympus Twin Pack jest zazwyczaj montowane na podwoziu z kabiną Dennis Eagle Elite. Nadwozie można zamontować również na podwoziu z kabiną przeznaczonym dla śmieciarek innego producenta.

1.3 KONFIGURACJE ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK

Zabudowa śmieciarki Olympus Twin Pack jest dostępna w trzech konfiguracjach: 35/65, 40/60 i 50/50.

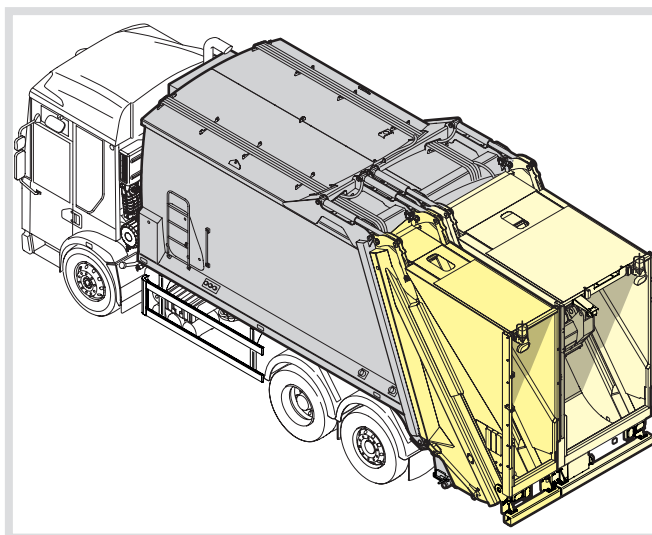
Przy zabudowach 35/65 i 40/60 lewa strona jest węższa niż prawa.

Przy zabudowie 50/50 lewa strona jest tej samej wielkości co prawa.

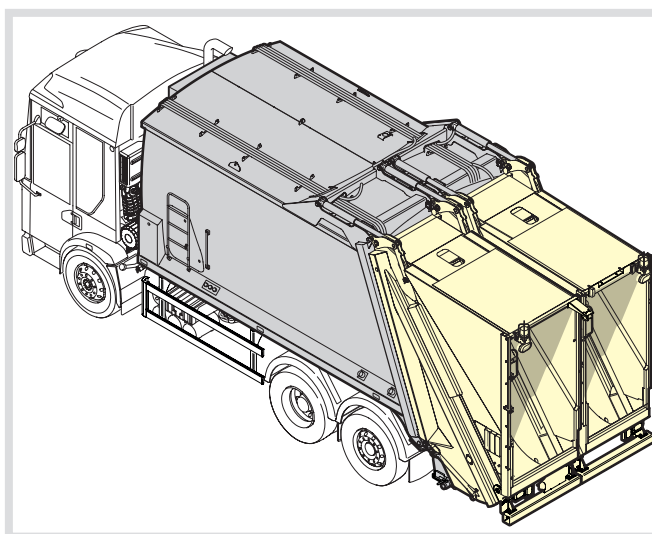
Zabudowy 35/65 i 50/50 są montowane na „szerokich” podwoziach o szerokości 2,50 m; zabudowy 40/60 są montowane tylko na „wąskich” podwoziach o szerokości 2,25 m.

Niniejszy podręcznik operatora jest wspólny dla wszystkich konfiguracji i wszystkich rozmiarów nadwozi.

Dennis Eagle Zabudowa 35/65 śmieciarki Olympus Twin Pack



Dennis Eagle Zabudowa 50/50 śmieciarki Olympus Twin Pack



1.4 ROZMIARY ZABUDOWY ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK

Zabudowa śmieciarki Olympus Twin Pack jest dostępna w następujących rozmiarach:

Szeroka

ROZMIAR		12**	16	19	22	27
35/65	Pojemność, komora lewa (mała) (m ³).	4,5	5,9	6,8	7,7	9,8
	Pojemność, komora prawa (duża) (m ³).	8,1	10,4	12,1	13,7	17,2
50/50	Pojemność, komora lewa (m ³).	6,3	8,2	9,4	10,7	13,4
	Pojemność, komora prawa (m ³).	6,3	8,2	9,4	10,7	13,4

** 12 jest dostępny tylko w wersji jednosegmentowej.

Wąska

ROZMIAR		13N	17N
40/60	Pojemność, komora lewa (mała) (m ³).	5,1	7,7
	Pojemność, komora prawa (duża) (m ³).	6,7	10,0

1.5 LOKALIZACJA GŁÓWNYCH ELEMENTÓW

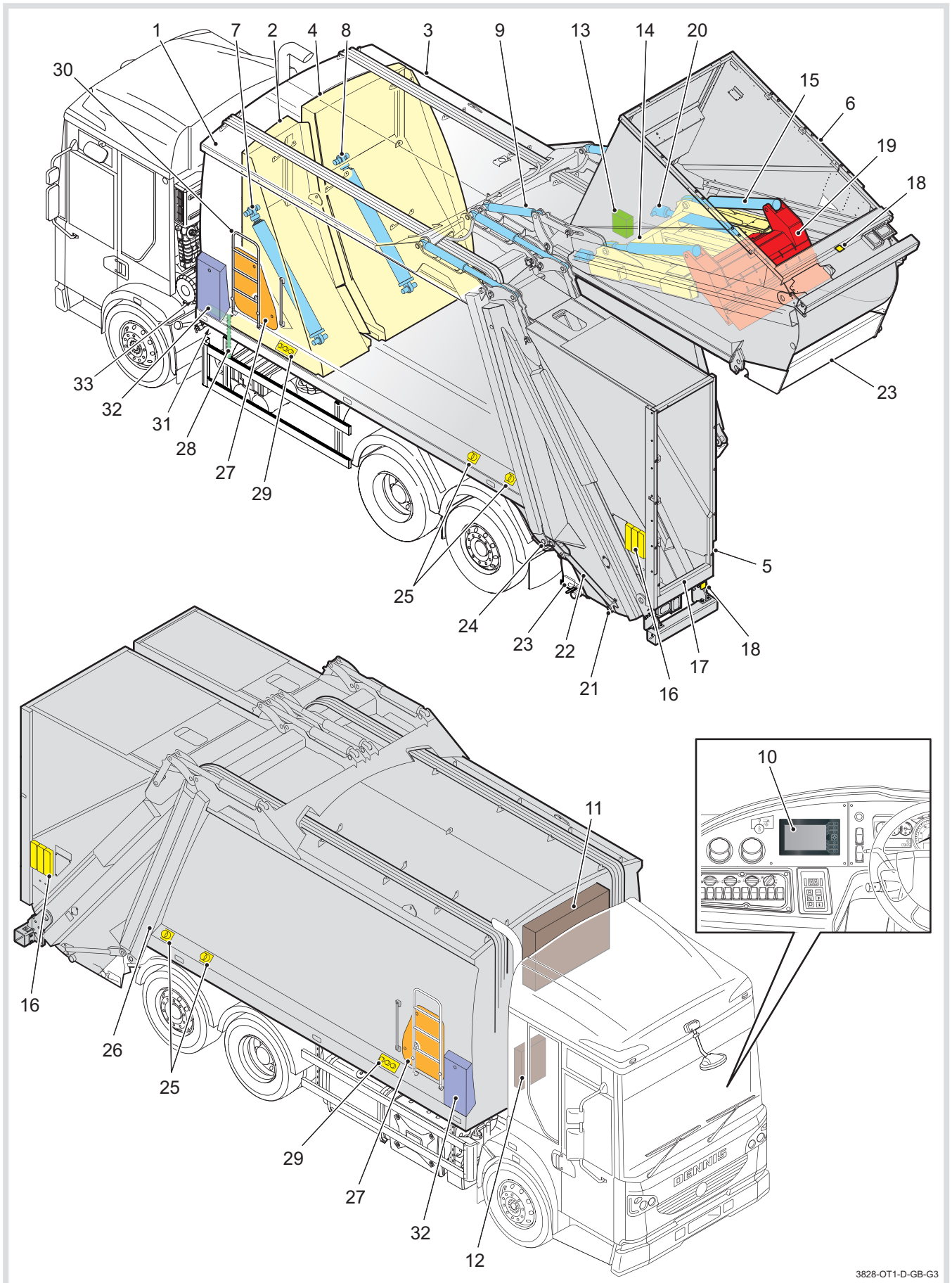
Lokalizację głównych elementów nadwozia śmieciarek z serii Olympus Twin Pack:

1. Lewa zabudowa.
2. Lewa płyta wypychowa.
3. Prawa zabudowa.
4. Prawa płyta wypychowa.
5. Lewa kłapa tylna.
6. Prawa kłapa tylna.
7. Lewy siłownik wypychowy.
8. Prawy siłownik wypychowy.
9. Siłownik podnoszenia/opuszczania kłapy tylnej.
10. Stacja sterowania kabiną (zob „4.2 Stacja sterowania kabiną” na stronie 4-4).
11. Zbiornik oleju hydraulicznego zabudowy.
12. Hydrauliczny zawór sterujący zabudową.
13. Hydrauliczny zawór sterujący mechanizmem zagęszczania R.
14. Płyta nośna R.
15. Siłownik płyty prasującej R.
16. Stacja sterowania mechanizmem zagęszczania (zob „4.8 Stacja sterowania mechanizmem zagęszczania” na stronie 4-39).
17. Szyna modułu zasypowego L (ładowanie ręczne).
18. Przyciski zatrzymania awaryjnego L (pod szyną modułu zasypowego) (zob „4.10 Przyciski zatrzymania awaryjnego” na stronie 4-45).
19. Płyta prasująca R.
20. Siłownik płyty nośnej (za osłonami) R.
21. Spust kłapy tylnej.
22. Podpórka kłapy tylnej (zob „5.5 Podpieranie/usuwanie podpórki kłapy tylnej” na stronie 5-21).
23. Zbiornik na odcieki*.
24. Blokada kłapy tylnej/zabudowy.
25. Panel sterujący opuszczaniem kłapy tylnej (zob „4.7.17 Panel sterujący opuszczaniem kłapy tylnej” na stronie 4-38).
26. Uszczelka zabudowy/kłapy tylnej L.
27. Drzwi umożliwiające dostęp do zabudowy.
28. Spust zabudowy.
29. Panel sterujący wyładowywaniem na zewnątrz* (zob „4.7.11 Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja)” na stronie 4-34).
30. Drabina*.
31. Pompa ręczna* (zob Podręcznik serwisowy).
32. Główna skrzynka elektryczna zabudowy.
33. Punkt napełniania cieczą hydrauliczną.

* = Elementy opcjonalne.

L = Pokazane są elementy po lewej stronie.

R = Pokazane są elementy po prawej stronie.



3828-OT1-D-GB-G3

1.6 POJAZDY JEDNOSEGMENTOWE



W przypadku pojazdów jednosegmentowych nadwozie śmieciarki Olympus Twin Pack jest połączone z ładowanym od góry nadwoziem, znajdującym się między kabiną a ścianą przednią zbiornika śmieciarki Olympus Twin Pack.

Otwarty system



1.7 MECHANIZMY ZASYPOWE POJEMNIKA NA ODPADY

Pojazd może być wyposażony w jeden lub więcej mechanizmów zasypowych pojemnika na odpady, umożliwiające wyładowywanie pojemników na odpady. Instrukcje dotyczące eksploatacji, konserwacji i instrukcje warsztatowe oraz dane zostaną dostarczone wraz z mechanizmem zasypowym pojemnika na odpady. Należy się z nimi zapoznać wraz z niniejszymi instrukcjami.

Podnośniki pojemników na odpady zamontowane na tej maszynie muszą być zainstalowane według specyfikacji zatwierdzonej przez Dennis Eagle i zgodnie z wymaganiami przepisów o dostarczaniu maszyn (bezpieczeństwo).

1.8 OPCJE MECHANIZMU ZASYPOWEGO POJEMNIKA NA ODPADY

Śmieciarka Olympus Twin Pack jest dostępna w trzech podstawowych konfiguracjach:

Otwarty system.

Otwarty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.

Zamknięty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.

Otwarty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady



Zamknięty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady



1.9 CERTYFIKACJA CE

Niniejsze urządzenie jest dostarczane zgodnie z certyfikowanym typem CE. Ponieważ wszelkie zmiany w specyfikacji urządzeń lub elementów sterujących mogą skutkować unieważnieniem statusu certyfikacji CE, właściciel urządzenia wprowadza je na własne ryzyko. Nieautoryzowane modyfikacje mogą również skutkować unieważnieniem gwarancji udzielonej na niniejszy produkt. W razie wątpliwości proszę skontaktować się z Dennis Eagle Ltd.

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

SPIS TREŚCI

2	ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA.....	2-3
2.1	WPROWADZENIE	2-3
2.2	UŻYWANIE ŚMIECIARKI.....	2-3
2.3	SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA, OSTRZEŻENIA, PRZESTROGI I UWAGI	2-4
2.4	PRZESZKOLENI PRACOWNICY	2-4
2.5	KORZYSTANIE Z NINIEJSZYCH INSTRUKCJI	2-4
2.6	HIGIENA OSOBISTA.....	2-4
2.7	ODZIEŻ OCHRONNA.....	2-5
2.8	INFORMACJE OGÓLNE	2-5
2.9	PRZED OPUSZCZENIEM ZAJEZDNI	2-6
2.10	PRZEJAZD DO PUNKTU ZBIÓRKI	2-7
2.11	ZBIERANIE ODPADÓW.....	2-7
2.12	PRZEJAZD DO MIEJSCA WYŁADOWYWANIA	2-8
2.13	W MIEJSCU WYŁADOWYWANIA	2-9
2.14	PRZED OPUSZCZENIEM MIEJSCA WYŁADOWYWANIA.....	2-9
2.15	ETYKIETY OSTRZEGAWCZE.....	2-10

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

2 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

2.1 WPROWADZENIE

Niniejszy rozdział zawiera wytyczne dotyczące bezpiecznej eksploatacji śmieciarek.

Należy zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszym rozdziale, jak również ze środkami bezpieczeństwa opisanymi w instrukcjach producentów wszelkich urządzeń pomocniczych montowanych w śmieciarce.

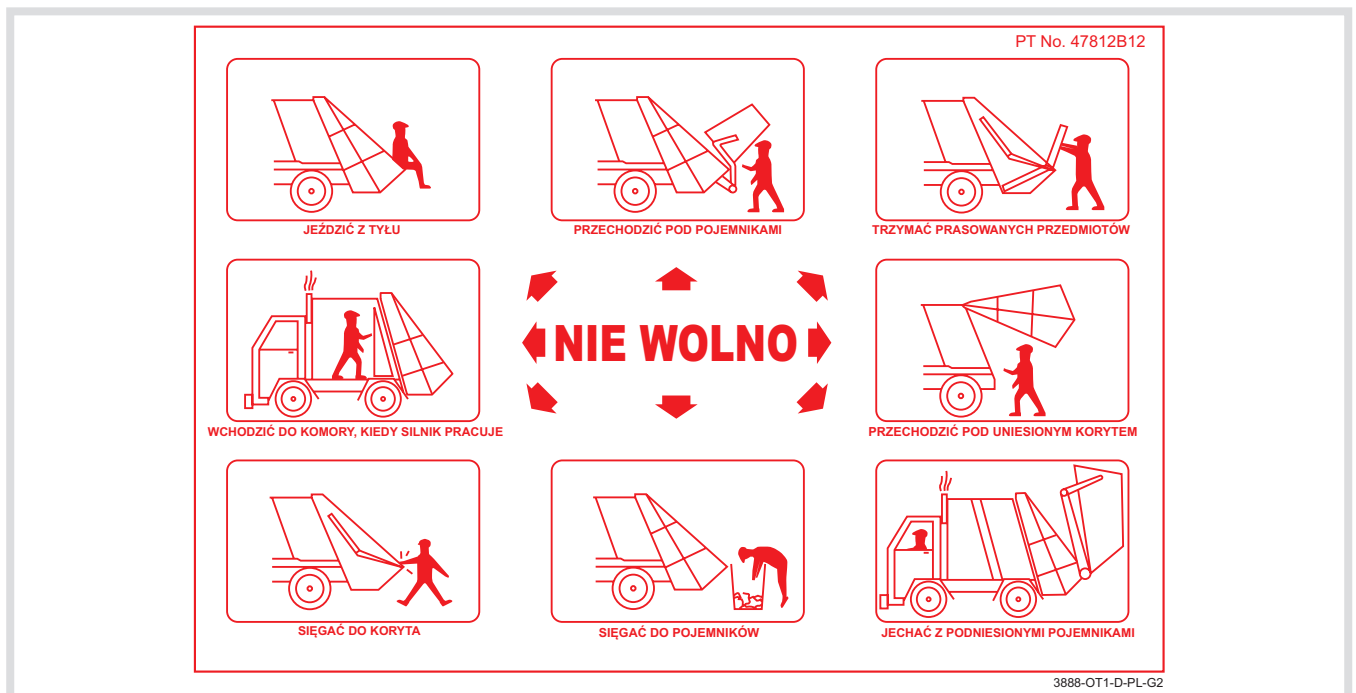
W niniejszym rozdziale zawarto wszystkie informacje uwzględnione w dokumencie „Kodeks praktyk w zakresie bezpiecznej eksploatacji ładowaczy tylnych i śmieciarek”, wydany przez Producentów urządzeń do przenoszenia kontenerów (CHEM).

Każdy pracownik odpowiada za bezpieczeństwo warunków pracy swojej i swoich współpracowników. Celem niniejszych wytycznych jest zwrócenie uwagi wszystkich pracowników na znaczenie zachowania bezpieczeństwa. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i przestrzegać ich podczas codziennej pracy.

Wytyczne zawarte w niniejszym podręczniku nie są ostateczne. Można zastosować dodatkowe środki w celu upewnienia się, że pracownicy przestrzegają zasad bezpieczeństwa. Konieczne jest również przestrzeganie wszystkich przepisów lokalnych i obowiązujących praktyk w zakresie bezpiecznej pracy.

2.2 UŻYWANIE ŚMIECIARKI

Śmieciarki można używać wyłącznie do zbierania i transportu odpadów komunalnych i przemysłowych.



2.3 SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA, OSTRZEŻENIA, PRZESTROGI I UWAGI

Przedstawiony poniżej symbol bezpieczeństwa jest stosowany w niniejszym podręczniku w celu wskazania informacji ważnych z punktu widzenia BHP. Ten symbol odnosi się do WSZYSTKICH informacji zawartych w niniejszym rozdziale.



NALEŻY ściśle przestrzegać wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA



OSTRZEŻENIE:
OSTRZEŻENIE JEST WYDRUKOWANE W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB. ODNOSI SIĘ DO WSZELKICH PROCEDUR, KTÓRE NALEŻY ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ W CELU UNIKNIĘCIA OBRAŻEŃ CIAŁA LUB ŚMIERCI.



Przeostroga:
Przeostroga jest wydrukowana w następujący sposób. Odnosi się do wszelkich procedur, które należy przestrzegać w celu uniknięcia uszkodzenia podzespołów lub spowodowania ich nieprawidłowego działania.

Uwaga:



Uwaga jest wydrukowana w następujący sposób. Odnosi się do istotnych informacji na temat działania lub zdarzenia, które nie jest ani **OSTRZEŻENIEM** ani **Przeostrogą**.

2.4 PRZESZKOLENI PRACOWNICY

Pojazd obsługiwany przez niepowołane osoby stwarza zagrożenie, w związku z czym bardzo ważne jest, aby jego obsługę, serwisowanie i naprawy przeprowadzali wyłącznie odpowiednio przeszkoleni i upoważnieni pracownicy, stosując w razie potrzeby zatwierdzone urządzenia ochronne.

2.5 KORZYSTANIE Z NINIEJSZYCH INSTRUKCJI

Niniejsze instrukcje są przeznaczone wyłącznie dla przeszkolonych i upoważnionych pracowników i mają zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do urządzenia, którego dotyczy niniejsza publikacja. Nie powinny być wykorzystywane przez żadne inne osoby ani w odniesieniu do żadnego innego urządzenia lub celu.

2.6 HIGIENA OSOBISTA

Higiena osobista zawsze ma istotne znaczenie, a szczególnie ważna jest w przypadku osób pracujących w środowisku usuwania odpadów, gdzie mogą przebywać szczury roznoszące choroby takie jak LEPTOSPIROZA.

Leptospiroza, lub choroba Weila, jest odmianą żółtaczk, której wczesne stadia przypominają grypę. Zakażenie czasami dostaje się do organizmu poprzez uszkodzenia skóry, w związku z czym bardzo ważne jest natychmiastowe i dokładne opatrzenie wszelkich skaleczeń.

Leptospiroza jest przenoszona w moczu szczurów. W przypadku nawet najmniejszych podejrzeń, że środowisko pracy może być skażone, należy bezwzględnie przestrzegać następujących zasad:

1. Zawsze nosić odzież ochronną.
2. Przed rozpoczęciem każdego okresu pracy stosować kremy ochronne.



Preparaty zawierające lanolinę zastępują naturalne oleje skóry, które można usunąć podczas mycia.

3. Po zdjęciu odzieży ochronnej należy ją dokładnie wyprać i wysuszyć.
4. Po zakończeniu pracy, a szczególnie przed jedzeniem i piciem, należy dokładnie umyć dłonie i przedramiona.
5. Obmyć każde zadrapanie, obtarcie lub rozcięcie skóry, a następnie nanieść na nie środek bakteriobójczy i zabezpieczyć sterylnym opatrunkiem, np. plasterem. Odnosi się to do WSZYSTKICH ran; nie tylko do tych powstałych podczas pracy.
6. Jeśli apteczka w pojeździe wymaga uzupełnienia, należy zgłosić to przełożonemu.
7. W przypadku każdego obrażenia poważniejszego niż zadrapanie lub niewielkie skaleczenie należy skonsultować się z lekarzem, informując o rodzaju wykonywanej pracy.
8. W przypadku rozwinięcia się choroby skóry należy zasięgnąć porady lekarskiej.
9. Przy każdej wizycie u lekarza należy poinformować go o rodzaju i środowisku wykonywanej pracy.
10. Należy chronić wewnętrzną stronę odzieży ochronnej przed zabrudzeniem.
11. Podczas pracy nie należy pocierać ust, nosa ani oczu.
12. Nie myć skóry przy użyciu paliw, rozcieńczalników ani rozpuszczalników.

2.7 ODZIEŻ OCHRONNA

Podczas eksploatacji śmieciarki należy nosić odzież ochronną zgodną z przepisami i normami BHP obowiązującymi na terenie kraju. Odzież ta składa się z następujących elementów:

1. Kombinezon lub dwuczęściowy ochronny strój roboczy, który nie jest zbyt luźny i ma charakterystyczny kolor.
2. Obuwie ochronne ze stalowymi noskami i wkładkami.
3. Kask ochronny.
4. Rękawice ochronne.
5. Okulary ochronne.
6. Gogle i maska z filtrem cząstek, w przypadku pracy w pyłe.
7. Podczas pracy na drodze lub w innym miejscu, w którym poruszają się pojazdy lub działają ręcznie obsługiwane urządzenia należy nosić odblaskowe opaski na ramię lub kurtkę.

2.8 INFORMACJE OGÓLNE



OSTRZEŻENIA:
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE ZABUDOWA ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK MA DWIE OSOBNE KLAPY TYLNE I MECHANIZMY KLAPY TYLNEJ, KTÓRE MOGĄ PRACOWAĆ NIEZALEŻNIE OD SIEBIE.

PRZED PRZEJŚCIEM DO TYLNEJ CZĘŚCI POJAZDU NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, KTÓRY MECHANIZM KLAPY TYLNEJ PRACUJE.

ELEMENTY STERUJĄCE ZABUDOWĄ PRAWĄ ZNAJDUJĄ SIĘ PO PRAWEJ STRONIE (STRONA RUCHU POJAZDÓW) ŚMIECIARKI. PRZED PRZEJŚCIEM DO PANELU STEROWANIA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NA DRODZE NIE MA POJAZDÓW.

1. Obowiązkiem operatora śmieciarki jest upewnienie się, że pracownicy rozumieją zasady oraz procedury eksploatacji oraz wszystkie odnośne instrukcje bezpieczeństwa.
2. Zabronione jest używanie śmieciarki w przypadku, gdy dowolne z urządzeń zabezpieczających zostało zmodyfikowane lub nie działa zgodnie ze specyfikacją.
3. Przed rozpoczęciem pracy z pojazdem lub jego mechanizmami należy zablokować drzwi pojazdu, wyjąć kluczyki i ustawić znaki ostrzegawcze.
4. Podczas jazdy pracownikom nie wolno przebywać na żadnej części pojazdu, z wyjątkiem wnętrza kabiny lub stopni, o ile są zamontowane.
5. Operatorom nie wolno:
 - Wchodzić do korpusu.
 - Wchodzić na dach lub chodzić po nim.
 - Wchodzić na klapę tylną.
 - Wchodzić do pojemników na odpady.
6. Śmieciarkę, jej podwozie z kabiną, nadwozie, mechanizm zagęszczania odpadów i wszelkie urządzenia pomocnicze, takie jak mechanizmy zasypowe pojemnika na odpady zawsze, należy obsługiwać i konserwować w prawidłowy sposób, zgodnie z instrukcjami producenta.
7. Nigdy nie należy przechowywać odpadów w zabudowie; służy ona wyłącznie do ich zbierania i transportu.
8. Podczas mycia ciśnieniowego śmieciarki, jej podwozia z kabiną, nadwozia, mechanizmu zagęszczania odpadów lub wszelkich urządzeń pomocniczych, takich jak mechanizmy zasypowe pojemnika na odpady, dyszę dalekiego zasięgu należy trzymać w odległości nie większej niż 1 metr.



OSTRZEŻENIE:
MYJKI CIŚNIENIOWEJ NIE WOLNO KIEROWAĆ W STRONĘ LUDZI. STRUMIENIE WODY POD WYSOKIM CIŚNIENIEM MOGĄ SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA.



Przeostroga:
Strumienie wody pod wysokim ciśnieniem mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzeń elektrycznych.

9. Śmieciarka ani żadne urządzenie dodatkowe, takie jak mechanizmy zasypowe pojemnika na odpady, nie mogą być eksploatowane:
 - Przez osobę niebędącą przeszkolonym pracownikiem.
 - Gdy nie jest w dobrym stanie i gdy nie wszystkie systemy są sprawne, a zabezpieczenia nie działają zgodnie ze specyfikacją.
10. Śmieciarki nie wolno obsługiwać w przypadku, gdy dowolna z osłon ochronnych nie znajduje się na swoim miejscu lub jest uszkodzona. Osłony te mają istotne znaczenie dla bezpieczeństwa pracowników, ponieważ zapewniają ochronę przed niebezpieczeństwem powodowanym przez ruchome podzespoły (tj. siłowniki) i wypychane odpady.
11. Dla podwozia z kabiną nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy osi i/lub masy całkowitej pojazdu. Informacje na temat masy osi i masy całkowitej pojazdu dla podwozia z kabiną znajdują się na tabliczce umieszczonej w kabinie. W ciągu kilku pierwszych tygodni eksploatacji należy skrupulatnie monitorować masę całkowitą pojazdu. W przypadkach przekroczenia maksymalnej dopuszczalnej masy należy skontaktować się z działem serwisowym lub lokalnym przedstawicielem firmy Dennis Eagle Ltd. w celu uzyskania porady.
12. Nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązki bardzo jasnego światła LED, np. generowanego przez lampy LED i kontrolki ostrzegawcze, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.

2.9 PRZED OPUSZCZENIEM ZAJEZDNI

Przed opuszczeniem zajezdni należy upewnić się, że:

1. W pobliżu silnika ani układu wydechowego nie ma odpadów, papieru ani materiałów łatwopalnych. Po uruchomieniu silnika mogłyby one spowodować pożar. W razie potrzeby należy odchylić kabinę (zob Podręcznik producenta podwozia z kabiną) w celu dokonania dokładnej inspekcji.
2. Systemy podwozia i kabiny działają zgodnie ze specyfikacją. W tym celu należy sprawdzić: światła, wycieraczki przedniej szyby, stan opon i ciśnienie w nich itp. Zob odpowiednie rozdziały w Podręczniku operatora podwozia z kabiną.
3. Wszystkie urządzenia pomocnicze działają zgodnie ze specyfikacją. Zob odpowiednie rozdziały w podręczniku producenta danego urządzenia.
4. Wszystkie obwody bezpieczeństwa, blokady i funkcje eksploatacyjne działają zgodnie ze specyfikacją.
5. Wszystkie tablice oznaczeniowe są czyste i dobrze widoczne.
6. Wszystkie etykiety z ostrzeżeniami są czyste i czytelne.
7. Wszystkie alarmy dźwiękowe i wizualne działają zgodnie ze specyfikacją.
8. Następujące poziomy płynów są prawidłowe:
 - **Podwozie z kabiną** — zob Podręcznik operatora podwozia z kabiną.
 - **Nadwozie** — poziom oleju w układzie hydraulicznym (zob Podręcznik serwisowy).
9. Załoga pojazdu została przeszkolona pod kątem bezpiecznej eksploatacji urządzenia i nosi odpowiednią odzież ochronną.
10. Liczba osób załogi nie przekracza liczby miejsc siedzących w kabinie pojazdu.
11. Klapy tylne są prawidłowo zablokowane przy zabudowie.
12. Główny przełącznik zabudowy jest w położeniu WYŁ., a kluczyk jest wyjęty (zob „4.2.1 Główny przełącznik zabudowy” na stronie 4-6).
13. W podwoziu, kabinie, nadwoziu, jednostkach pomocniczych (o ile są zamontowane) ani w ich systemach nie ma nagromadzonego błota ani zanieczyszczeń ze składowiska odpadów. Mogą one przyczynić się do pogorszenia stanu lub uszkodzenia systemów oraz poważnego naruszenia bezpieczeństwa i/lub sprawności pojazdu.

2.10 PRZEJAZD DO PUNKTU ZBIÓRKI

Podczas przejazdu do punktu zbiórki:

1. Wszyscy członkowie załogi muszą siedzieć i mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.
2. Klapy tylne muszą być prawidłowo zablokowane przy zabudowie.
3. Główny przełącznik zabudowy musi być w położeniu WYŁ. (zob „4.2.1 Główny przełącznik zabudowy” na stronie 4-6).
4. Przedmioty osobistego użytku (tj. okrycia wierzchnie, pojemniki na drugie śniadanie itp.) należy w bezpieczny sposób przechowywać w kabinie - jeśli haki na ubranie są zamontowane, należy z nich korzystać.
5. Przedmiotów takich jak butelki, puszki itp. NIE WOLNO pozostawiać na podłodze kabiny. Mogą one wtoczyć się pod pedał hamulca lub sprzęgła, stając się niebezpieczną przeszkodą.
6. Przed uruchomieniem pojazdu należy upewnić się, że wszystkie mechanizmy zasypowe pojemnika na odpady są złożone lub znajdują się w położeniu transportowym (więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady).
 - W przypadku jazdy po nierównej nawierzchni mechanizm zasypowy pojemnika na odpady można podnieść w celu zapobiegnięcia jego utknięciu w podłożu. NIE WOLNO dopuścić do zablokowania świateł tylnych poprzez pozostawienie mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady w położeniu środkowym.

2.11 ZBIERANIE ODPADÓW

Podczas zbierania odpadów:

1. Wszyscy pracownicy muszą znać położenie, sposób użycia i działanie przycisków zatrzymania awaryjnego.
2. Należy dopilnować, aby podłoga kabiny, drabina i podeszwy obuwia pozostały czyste i wolne od wszelkich zanieczyszczeń.
3. Przed otwarciem drzwi kabiny i wyjściem na zewnątrz należy sprawdzić, czy na drodze lub chodniku nie ma nadjeżdżających/wyprzedzających pojazdów, pieszych ani żadnych innych przeszkód. Załoga zawsze powinna wysiadać z pojazdu od strony krawężnika.
4. Szczególną ostrożność należy zachować podczas wychodzenia zza tylnej części pojazdu w celu przejścia przez drogę.
5. Należy regularnie używać brzęczyka z wcześniej wybranym sygnałem w celu stałego informowania kierowcy.
6. Należy używać migających lamp ostrzegawczych w celu ostrzegania osób znajdujących się w pobliżu.
7. Podczas ciągłego wykonywania operacji stop/start należy zwracać szczególną uwagę na innych użytkowników drogi.
8. Należy ostrożnie ładować szkło - przed uruchomieniem mechanizmu zagęszczania należy przykryć je odpadami.
9. Przed uruchomieniem pojazdu należy upewnić się, że łopata płyty prasującej pokrywają wszystkie odpady.
10. NIE prowadzić pojazdu, gdy drzwi kabiny są otwarte.
11. NIE pozostawiać pojazdu bez nadzoru.
12. Pod żadnym pozorem NIE wychodzić z kabiny przed zaciągnięciem hamulca postojowego.
13. NIE używać biegu wstecznego pojazdu bez nadzoru.
14. NIE ulegać rozproszeniu uwagi podczas obsługi urządzeń.
15. NIE pozwalać osobom postronnym zbliżać się do pojazdu podczas pracy urządzenia.
16. NIE usuwać obiektów z klapy tylnej ani nie zbliżać się do niej podczas trwania cyklu zagęszczania.
17. NIE trzymać dużych obiektów, podczas gdy łopata prasująca je tnie.
18. NIE przeładowywać klapy tylnej przed prasowaniem odpadów.
19. NIE wchodzić do żadnej części nadwozia.
20. NIE regulować zaworu ciśnienia hydraulicznego ani zaworu wielodrogowego samoczynnego - może to skutkować poważnym naruszeniem bezpieczeństwa urządzenia.
21. NIE ładować pojemników pod ciśnieniem.
22. NIE ładować telewizorów.
23. NIE ładować lodówek zawierających gazy CFC.
24. NIE ładować gorących popiołów ani palących się odpadów.



OSTRZEŻENIE:
W PRZYPADKU POŻARU OPUŚCIĆ POJAZD I ZAWIADOMIĆ STRAŻ POŻARNĄ.

25. NIE ładować akumulatorów samochodowych ładowanych na mokro.
26. NIE ładować znanych odpadów niebezpiecznych.

Podczas używania mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady w celu zebrania odpadów:

27. Należy upewnić się, że pojemnik na odpady nie jest uszkodzony, a jego pokrywa (o ile jest zamontowana) jest zamknięta.
28. Należy upewnić się, że pojemnik na odpady nie jest przepełniony. Pokrywa musi być całkowicie zamknięta, a zawartość pojemnika na odpady nie może z niego wystawać.
29. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzeń należy prawidłowo ustawić pojemnik.
30. Podczas działania mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady pracownicy muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od tylnej części pojazdu.
31. Pojemnik na odpady można zatrzymać w dowolnym położeniu, zwalniając przycisk podnoszenia mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady.
32. Przed uruchomieniem pojazdu należy upewnić się, że wszystkie elementy mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady są złożone lub znajdują się w położeniu transportowym (więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady).
33. NIE podejmować prób opróżnienia pojemników ani kontenerów na odpady, które nie są zgodne z mechanizmem zasypowym zamontowanym na pojeździe (więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady).
34. NIE przebywać pod podniesionymi pojemnikami na odpady ani bezpośrednio obok nich.
35. NIE potrząsać zbyt energicznie pojemnikiem na odpady podczas deponowania odpadów. Może to skutkować uszkodzeniem pojemnika na odpady lub jego mechanizmu zasypowego i doprowadzić do sytuacji zagrożenia. W przypadku zablokowania odpadów w pojemniku na odpady należy go opuścić na ziemię i usunąć przeszkodę.
36. NIE WOLNO ręcznie obsługiwać mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady. Jeśli pojemnik na odpady jest zbyt ciężki, należy opuścić go na ziemię i zredukować jego masę.
37. NIE wspinać się do pojemnika na odpady ani na kłapę tylną w celu skorygowania sposobu rozmieszczenia odpadów.
38. NIE prowadzić pojazdu z pojemnikami na odpady zawieszonymi na mechanizmie zasypowym.

Ładowanie śmieciarki Twin Pack:

39. NIE - używać OLTP, ładując tylko 1 stronę. Jeśli ma być zbierany tylko jeden rodzaj odpadów, należy wykorzystać oba otwory korpusu, szczególnie w przypadku zbierania materiałów o dużej gęstości, np. mokrych odpadów zielonych.
40. W przeciwieństwie do konwencjonalnego jednopojemnikowego RCV, Twin Pack ma miejsca na dwa pojemniki, które mogą być ładowane niezależnie od siebie. Chociaż ma to oczywiste zalety przy rozważaniu różnych rodzajów zbiórki odpadów, ważne jest, aby użytkownik pojazdu RCV rozważył konsekwencje załadowania różnych rodzajów odpadów do każdej z komór, ich gęstość i ewentualny wpływ na prowadzenie pojazdu i jego obsługę podczas planowanej zbiórki i logistyki wyładunku.

2.12 PRZEJAZD DO MIEJSCA WYŁADOWYWANIA

Podczas przejazdu do miejsca wyładowywania:

1. Zawsze należy ostrożnie prowadzić pojazd, zwłaszcza gdy jest całkowicie załadowany, ponieważ w takiej sytuacji charakterystyka kierowania i działania pojazdu ulega zmianie. Kierowca musi mieć świadomość, w jaki sposób różni się jazda bez ładunku od jazdy z ładunkiem.
2. Łopata płyty prasującej musi pokrywać odpady.
3. Główny przełącznik zabudowy musi być w położeniu WYŁ. (zob „4.2.1 Główny przełącznik zabudowy” na stronie 4-6).
4. Członkowie załogi MUSZĄ siedzieć i mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.
5. Kłapy tylne muszą być prawidłowo zablokowane przy zabudowie.
6. Przedmioty osobistego użytku (tj. okrycia wierzchnie, pojemniki na drugie śniadanie itp.) należy w bezpieczny sposób przechowywać w kabinie - jeśli haki na ubranie są zamontowane, należy z nich korzystać.
7. Przedmiotów takich jak butelki, puszki itp. NIE WOLNO pozostawiać na podłodze kabiny. Mogą one wtoczyć się pod pedał hamulca lub sprzęgła, stając się niebezpieczną przeszkodą.
8. Przed uruchomieniem pojazdu należy upewnić się, że wszystkie elementy mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady są złożone lub znajdują się w położeniu transportowym (więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady).
 - W przypadku jazdy po nierównej nawierzchni mechanizm zasypowy pojemnika na odpady można podnieść w celu zapobiegnięcia jego utknięciu w podłożu. NIE WOLNO dopuścić do zablokowania świateł tylnych poprzez pozostawienie mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady w położeniu środkowym.

2.13 W MIEJSCU WYŁADOWYWANIA

W miejscu wyładowywania:

1. Przed rozpoczęciem operacji wyładowywania należy włączyć lampy ostrzegawcze.
2. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami obowiązującymi w danym miejscu.
3. Na czas operacji wyładowywania kabinę powinni opuścić wyłącznie członkowie załogi niezbędni do jej przeprowadzenia - jeśli są do tego uprawnieni na podstawie instrukcji obowiązujących w miejscu wyładowywania.
4. Należy znać fizyczny rozmiar pojazdu, a szczególnie wysokość wraz z podniesioną klapą tylną i mechanizmem zasypowym pojemnika na odpady (o ile jest zamontowany).
5. Przed podjęciem próby podniesienia klapy tylnej należy upewnić się, że podłoże/powierzchnia jest równa i twarda (zob Wytyczne w zakresie obsługi składowiska odpadów).
6. W przypadku zabudowy 35/65 i 40/60 zawsze należy wyładować najpierw zabudowę lewą (wąską), a następnie zabudowę prawą (szeroką).
7. Przed podniesieniem/opuszczeniem klapy tylnej należy upewnić się, że w jej strefie nie ma żadnych przeszkód.
8. Przed wypchnięciem ładunku należy upewnić się, że w strefie klapy tylnej nie ma żadnych przeszkód.
9. NIE podchodzić do tylnej części pojazdu na składowisku odpadów.
10. NIE chodzić pod klapą tylną podczas jej podnoszenia lub opuszczania.
11. NIE chodzić pod podniesioną klapą tylną, jeśli nie jest podparta.
12. NIE chodzić pod podniesioną klapą tylną podczas cyklu czyszczenia klapy tylnej.
13. NIE prowadzić pojazdu, gdy klapa tylna jest podniesiona.

2.14 PRZED OPUSZCZENIEM MIEJSCA WYŁADOWYWANIA

Przed opuszczeniem miejsca wyładowywania należy upewnić się, że:

1. W pobliżu silnika ani układu wydechowego nie ma odpadów, papieru ani materiałów łatwopalnych. Po uruchomieniu silnika mogłyby one spowodować pożar. W razie potrzeby należy odchylić kabinę (zob Podręcznik producenta podwozia z kabiną) w celu dokonania dokładnej inspekcji.
2. Uszczelki klapy tylnej nie są zanieczyszczone ani uszkodzone.
3. Klapy tylne są opuszczone i prawidłowo zablokowane.
4. Podwozie z kabiną ani nadwozie pojazdu nie są uszkodzone.
5. Lampy służące do bezpiecznej eksploatacji pojazdu na drogach publicznych działają prawidłowo, są czyste i widoczne.
6. Wszystkie plakietki umieszczone na nadwoziu (np. tablice rejestracyjne, tablice ostrzegawcze i instrukcje ostrzegające innych użytkowników drogi) są czyste i dobrze widoczne.
7. Główny przełącznik zabudowy jest w położeniu WYŁ. (zob „4.2.1 Główny przełącznik zabudowy” na stronie 4-6).
8. Kontynuowanie jazdy jest **BEZPIECZNE**.
9. W podwoziu, kabinie, nadwoziu, jednostkach pomocniczych (o ile są zamontowane) ani w ich systemach nie ma nagromadzonego błota ani zanieczyszczeń ze składowiska odpadów. Mogą one przyczynić się do pogorszenia stanu lub uszkodzenia systemów oraz poważnego naruszenia bezpieczeństwa i/lub sprawności pojazdu.

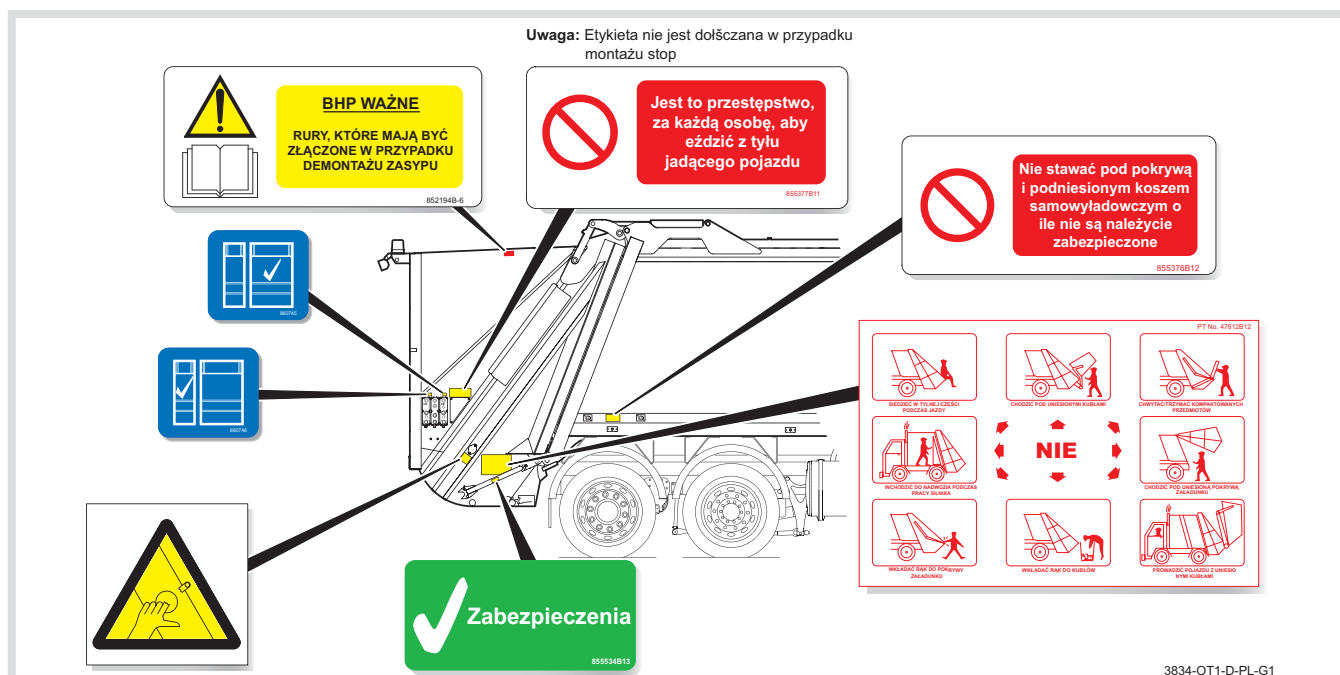
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

2.15 ETYKIETY OSTRZEGAWCZE

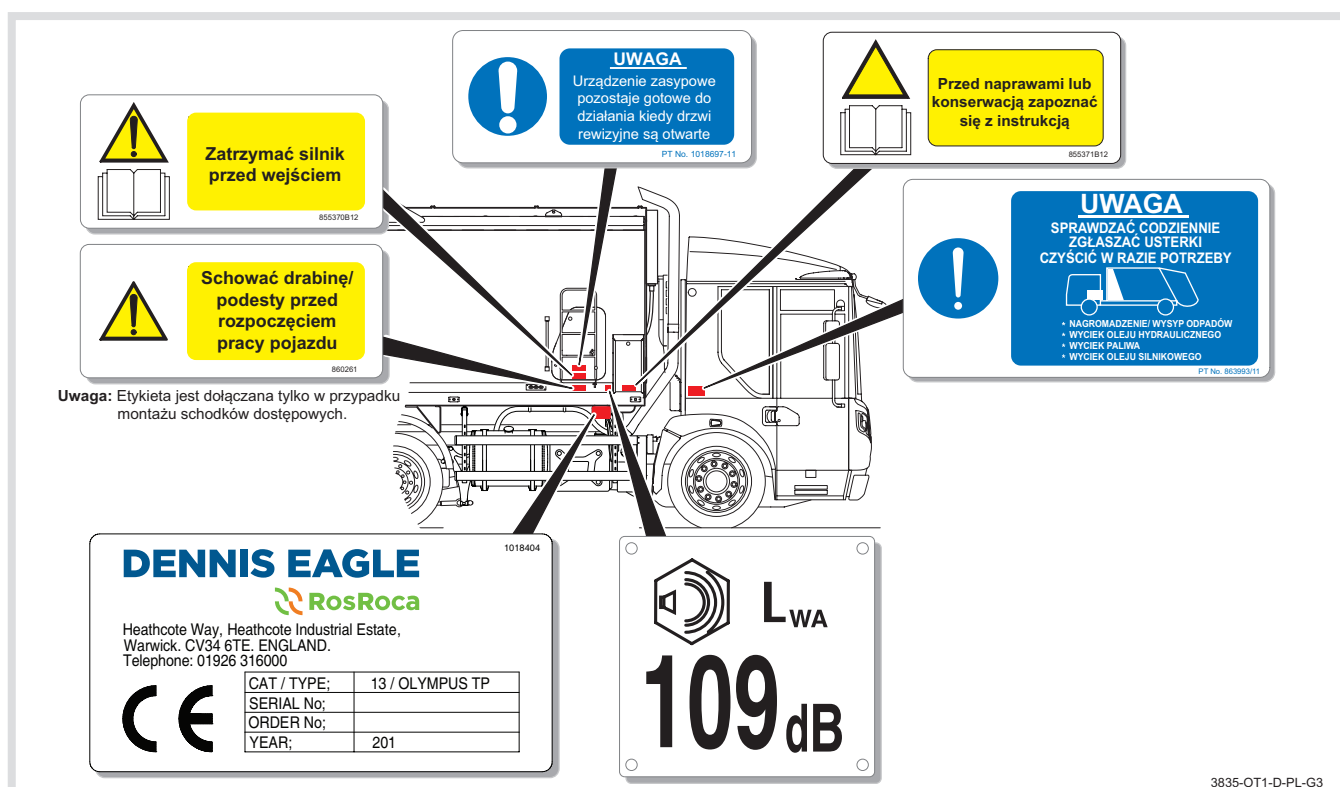
Etykiety ostrzegawcze są przymocowane do zabudowy w celu:

- Ostrzegania pracowników lub konserwatorów przed podejmowaniem działań grożących śmiercią (czerwone etykiety).
- Ostrzegania pracowników lub konserwatorów przed podejmowaniem działań grożących obrażeniami ciała lub awarią w działaniu nadwozia (żółte etykiety).
- Dostarczenia ważnych informacji na temat bezpieczeństwa (niebieskie etykiety).
- Identyfikacji armatury zabezpieczającej (zielone etykiety).

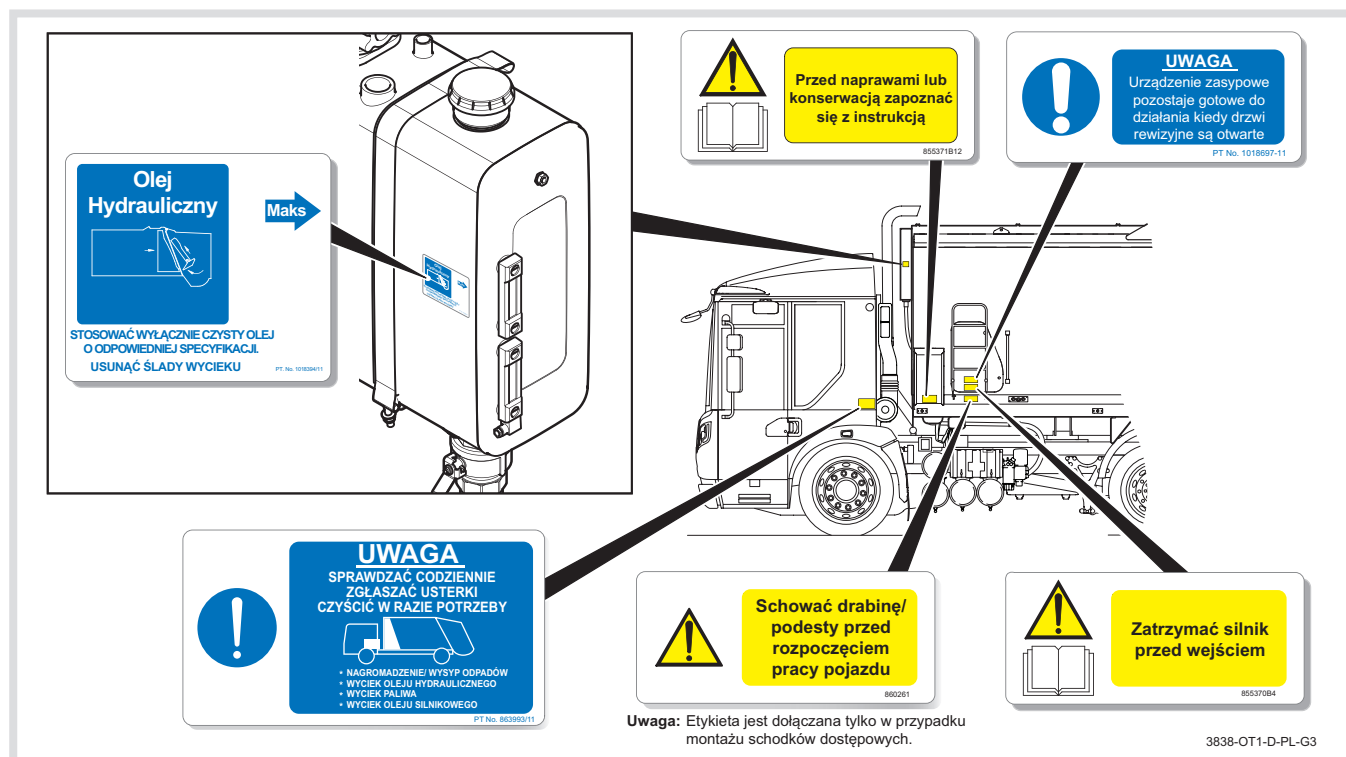
Etykiety ostrzegawcze; prawa strona z tyłu nadwozia śmieciarki



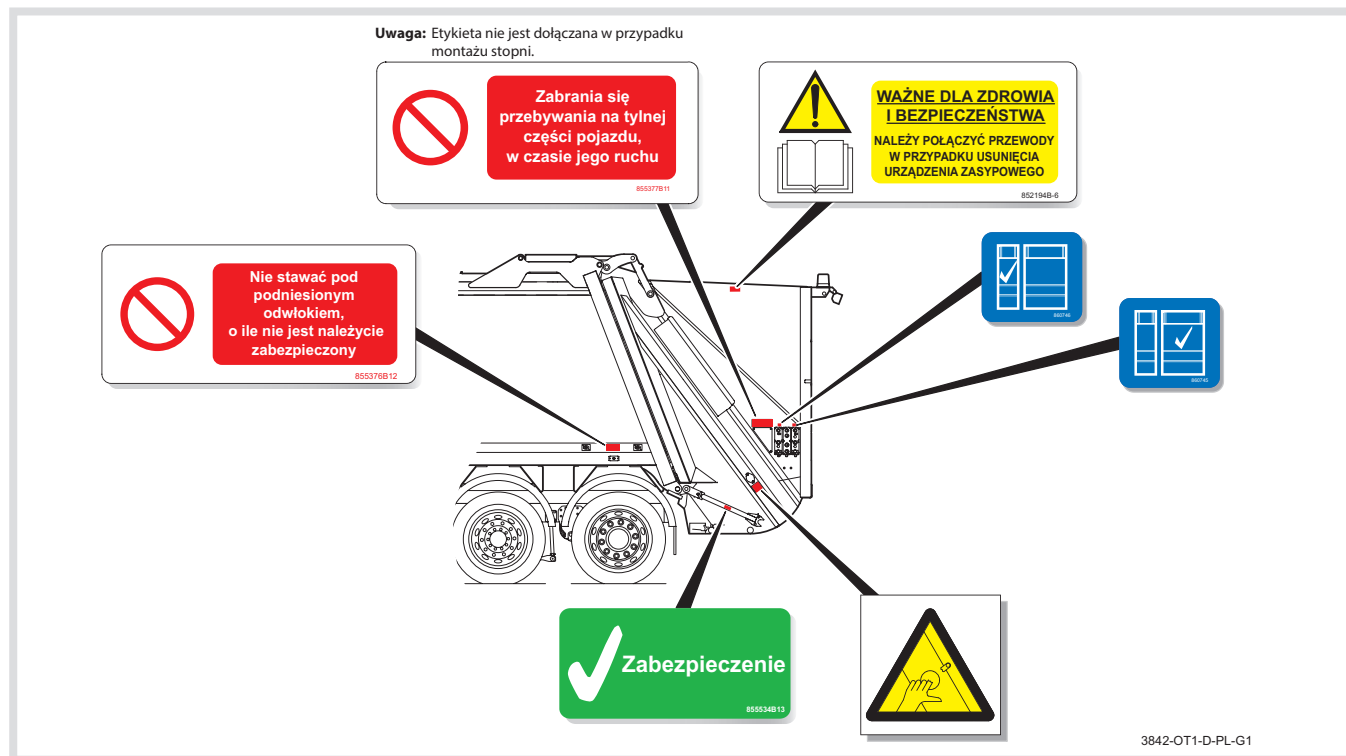
Etykiety ostrzegawcze; prawa strona z przodu nadwozia śmieciarki



Etykiety ostrzegawcze; lewa strona z przodu nadwozia śmieciarki

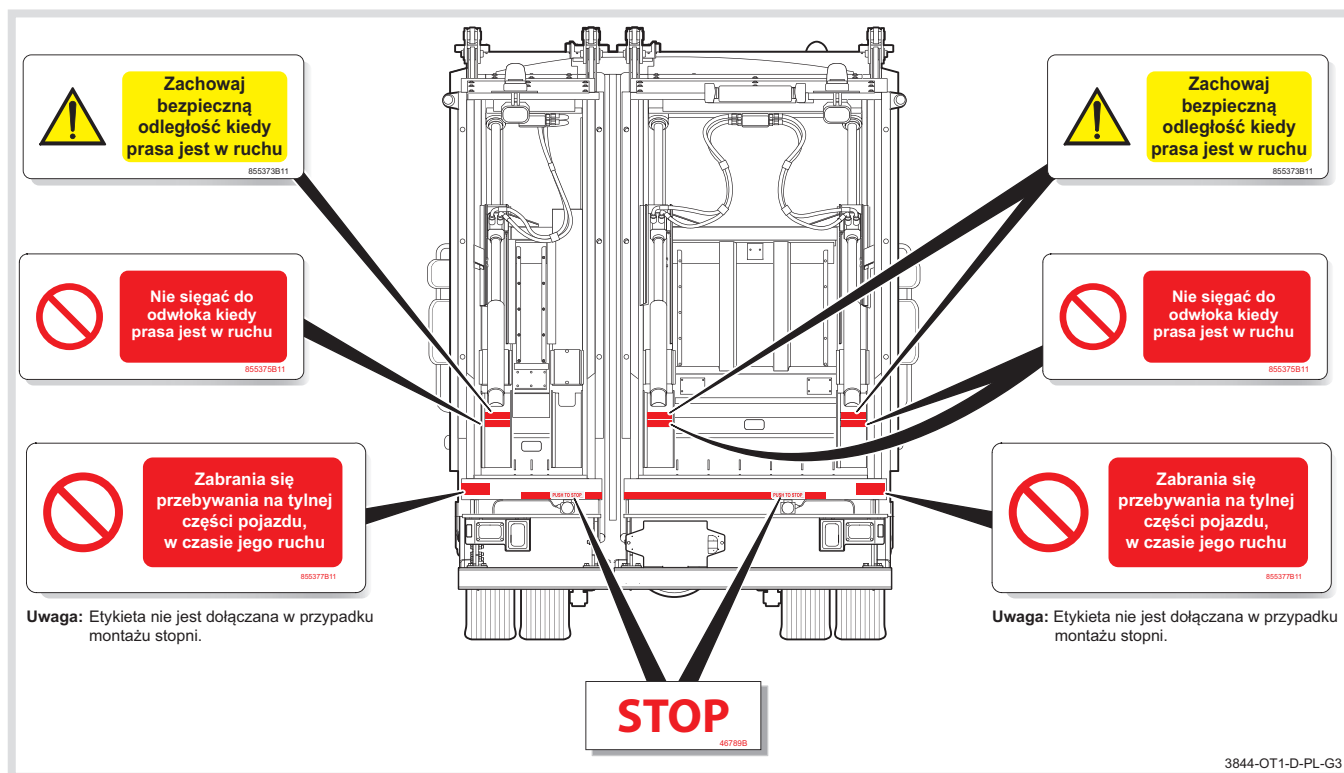


Etykiety ostrzegawcze; lewa strona z tyłu nadwozia śmieciarki

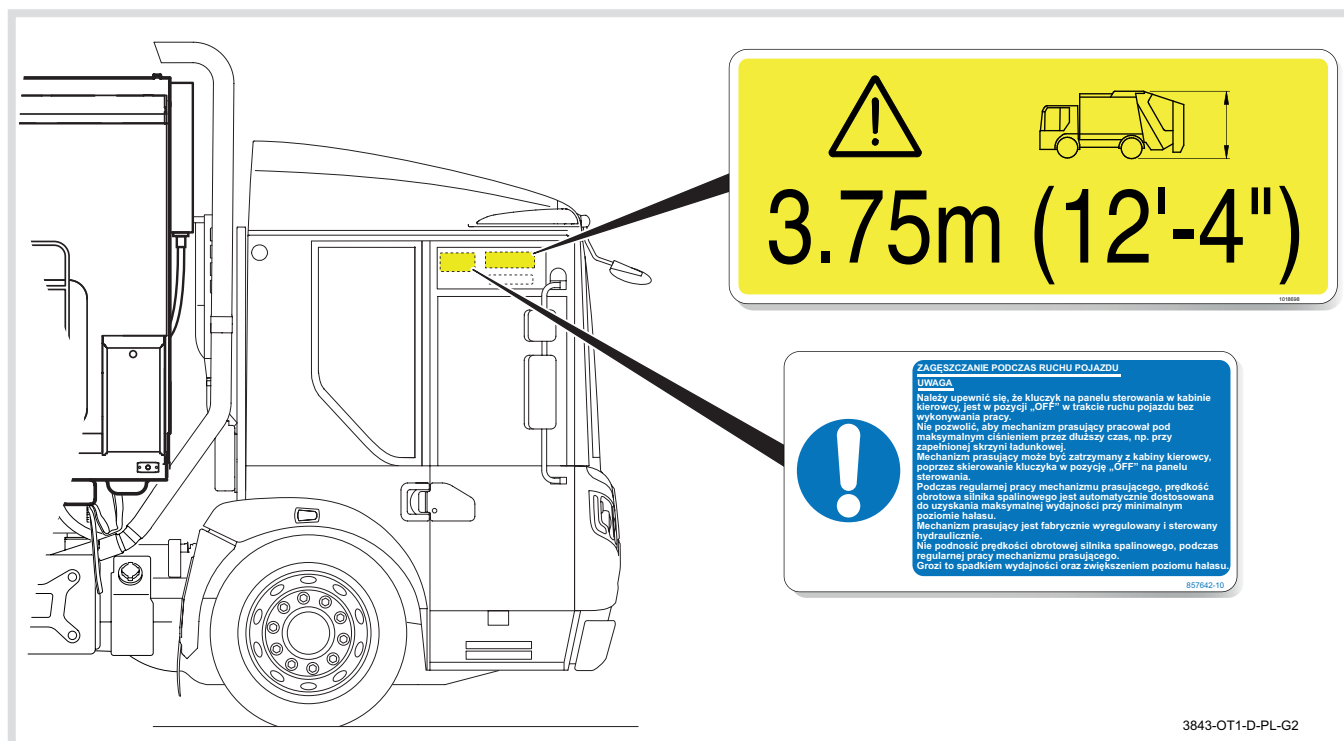


ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Etykiety ostrzegawcze; tył nadwozia śmieciarki



Etykiety ostrzegawcze; kabina



SPIS TREŚCI

3	SPOSÓB DZIAŁANIA.....	3-3
3.1	ZABUDOWA.....	3-3
3.2	KLAPA TYLNA.....	3-3
3.2.1	MECHANIZM ZAGĘSZCZANIA.....	3-3
3.2.2	CYKL ROBOCZY	3-4
3.2.3	OPERACJA WYŁADOWYWANIA	3-5
3.3	UKŁAD HYDRAULICZNY.....	3-6
3.3.1	POMPA HYDRAULICZNA	3-6
3.3.2	MODUŁY ZBIORNIKA I ZAWORU HYDRAULICZNEGO	3-6
3.3.3	SIŁOWNIKI HYDRAULICZNE	3-6

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

3 SPOSÓB DZIAŁANIA

3.1 ZABUDOWA

Zabudowa jest skrzynką ze stali, która jest przedzielona wewnętrzną przegrodą, tworzącą dwa osobne segmenty zabudowy; zabudowę lewą i zabudowę prawą.

Każda zabudowa (1) jest zamykana ruchomą płytą wypychową (2) z przodu i klapą tylną z tyłu.

Zabudowy różnią się pojemnością, zależnie od specyfikacji określonego pojazdu.

Odpady są przechowywane w zabudowie podczas ich zbierania i transportu na składowisko śmieci.

Odpady są wyładowywane z zabudowy za pomocą płyty wypychowej (2), obsługiwanej przez siłownik wypychowy.

3.2 KLAPA TYLNA

Zamontowane są dwie klapy tylne - po jednej dla każdej komory zabudowy.

Każda klapa tylna (4) jest osadzona obrotowo na górze z tyłu zabudowy i jest podnoszona i opuszczana przez dwa siłowniki hydrauliczne, siłowniki podnoszenia/opuszczania klapy tylnej.

Klapa tylna składa się z modułu zasypowego (7), do którego są ładowane odpady, oraz z mechanizmu zagęszczania, który przenosi odpady z modułu zasypowego do zabudowy, jednocześnie je zagęszczając.

Po zamontowaniu na pojeździe klapa tylna zapewnia punkt mocowania dla mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady.

3.2.1 MECHANIZM ZAGĘSZCZANIA

Mechanizm zagęszczania zawiera dwie części:

- Płyta nośna (5) Przesuwa się w prowadnicach i jest obsługiwana przez dwa siłowniki hydrauliczne**, siłowniki płyty nośnej.
- Płyta prasująca (6) Jest przymocowana do płyty nośnej za pomocą zawiasów i jest obsługiwana przez dwa siłowniki hydrauliczne**, siłowniki płyty prasującej.

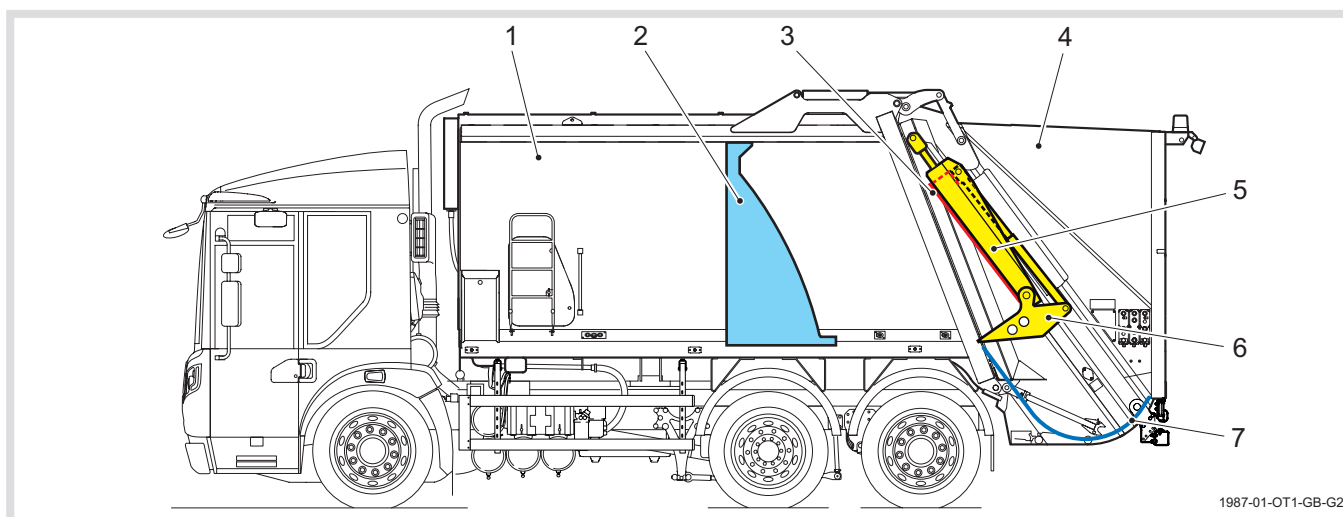
** W przypadku zabudowań 35/65 i 40/60 mechanizm zagęszczania zabudowy lewej (wąskiej) wykorzystuje jeden siłownik płyty nośnej i jeden siłownik płyty prasującej.

Płyta prasująca i płyta nośna sprasowują odpady, które zostały wrzucone do modułu zasypowego pomiędzy płytą wypychową (2) w zabudowie a płytą zgarniającą odpady w klapie tylnej (3).

Kiedy zabudowa jest pusta, płyta wypychowa znajduje się z tyłu zabudowy. Podczas ładowania odpadów do zabudowy płyta wypychowa przesuwana się w zabudowie do przodu.

W miarę zwiększania się ładunku popychanego w stronę płyty wypychowej układ hydrauliczny steruje jej ruchem do przodu w zabudowie w celu zapewnienia jednorodnie sprasowanego ładunku.

Główne podzespoły operacyjne



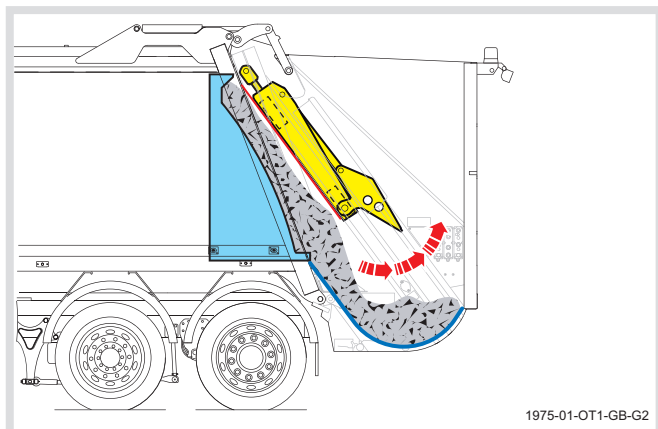
1. Zabudowa.
2. Płyta wypychowa.
3. Płyta zgarniająca odpady.
4. Klapa tylna.
5. Płyta nośna.
6. Płyta prasująca.
7. Moduł zasypowy.

SPOSÓB DZIAŁANIA

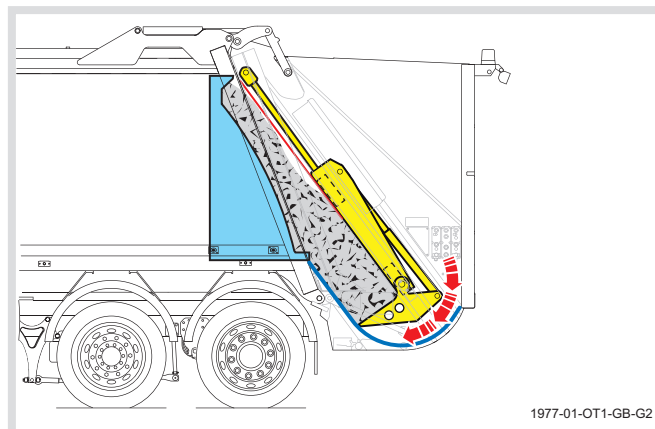
3.2.2 CYKL ROBOCZY

Cykl roboczy mechanizmu zagęszczania dzieli się na cztery zdarzenia:

1. Płyta prasująca otwiera się.

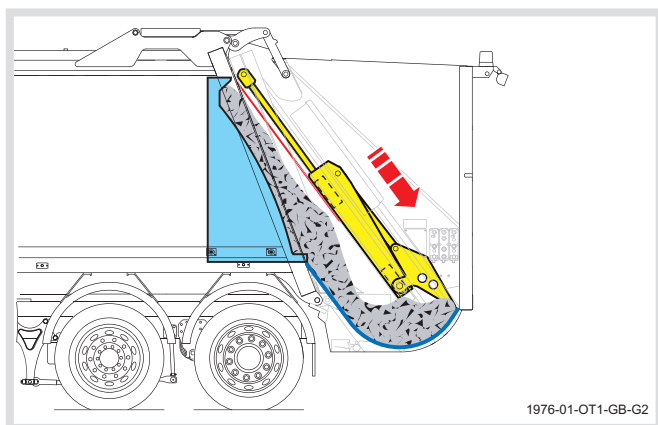


3. Płyta prasująca zamyka się.

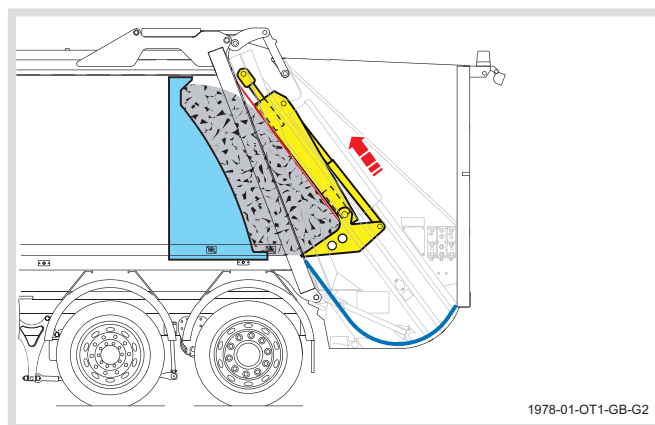


Płyta prasująca zawiera odpady i zmiata je z modułu zasypowego.

2. Płyta nośna przesuwa się w dół do modułu zasypowego.



4. Płyta nośna przesuwa się w górę.



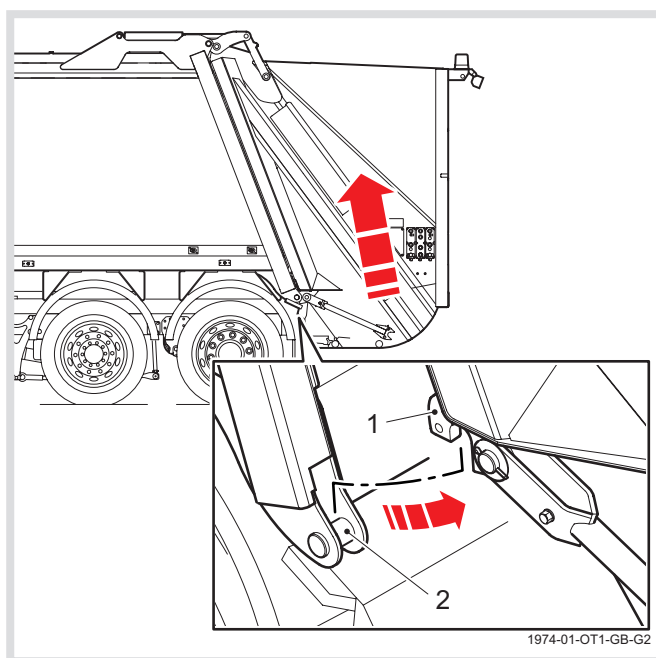
Płyta prasująca i płyta nośna sprasowują odpady pomiędzy płytą wypychową w zabudowie a płytą zgarniającą odpady w klapie tylnej. W miarę prasowania coraz większej ilości odpadów w zabudowie płyta wypychowa przesuwa się w stronę przedniej części zabudowy.

3.2.3 OPERACJA WYŁADOWYWANIA

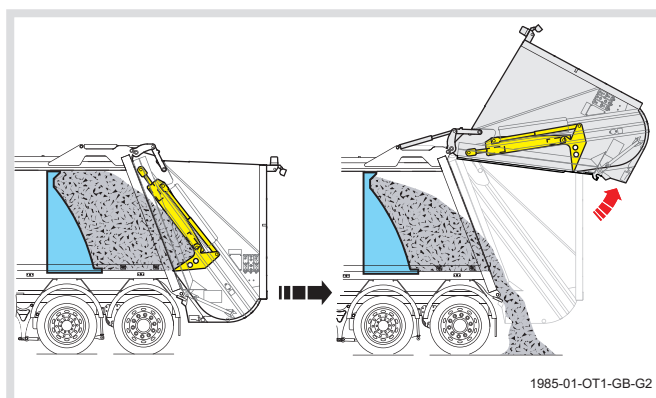
Wyładowanie zgromadzonych odpadów z zabudowy wymaga wykonania czterech operacji:

1. Podniesienie klapy tylnej.

Kłapa tylna wraz z mechanizmem zasypowym pojemnika na odpady (o ile jest zamontowany) zostaje podniesiona ponad poziom tylnej części zabudowy. Kiedy kłapa tylna zaczyna się podnosić, najpierw przesuwa się w górę, w stronę tylnej powierzchni zabudowy do momentu, aż hak (1) zamontowany po każdej stronie klapy tylnej odłączy się od sworznia (2) zamontowanego po każdej stronie zabudowy. Kłapa tylna jest odblokowana.

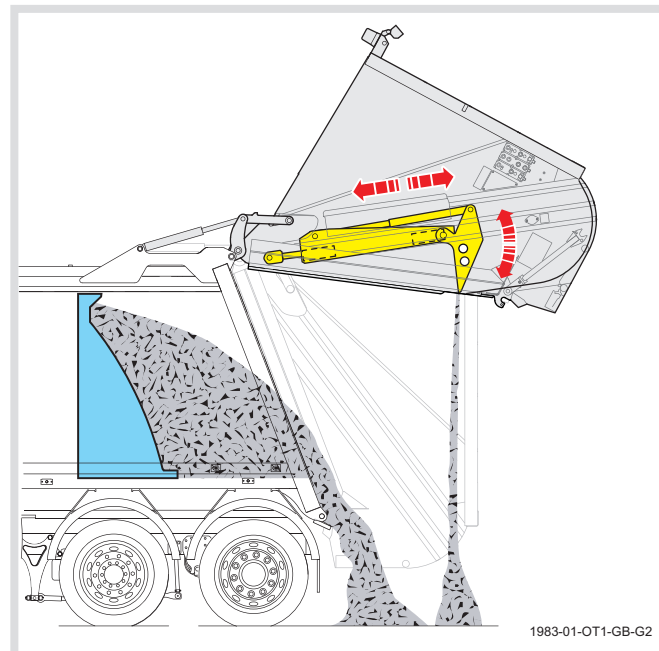


Następnie kłapa tylna obraca się wokół swoich sworzni obrotowych, zamontowanych w dachu zabudowy, do momentu osiągnięcia położenia całkowitego podniesienia.

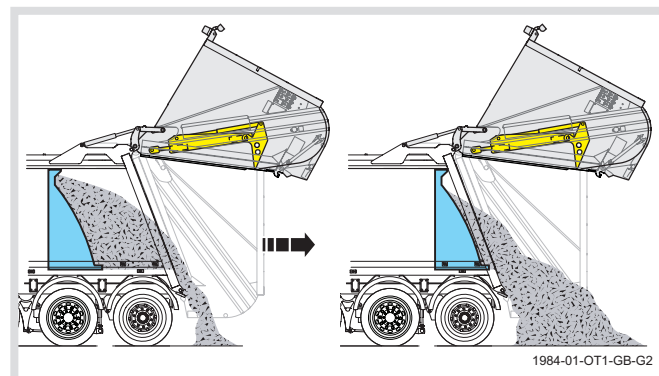


2. Cykl czyszczenia klapy tylnej.

W wyniku włączenia funkcji cyklu czyszczenia klapy tylnej mechanizm zagęszczania przeprowadza jeden cykl natychmiast po osiągnięciu przez kłapę tylną pełnej wysokości. Ma to na celu usunięcie nagromadzonych odpadów z modułu zasypowego klapy tylnej.

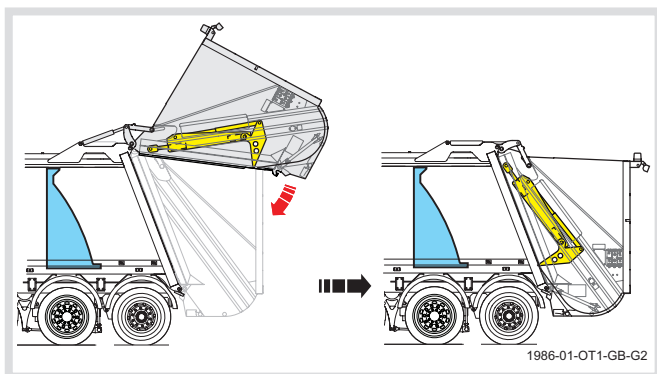


3. Wyładowywanie.



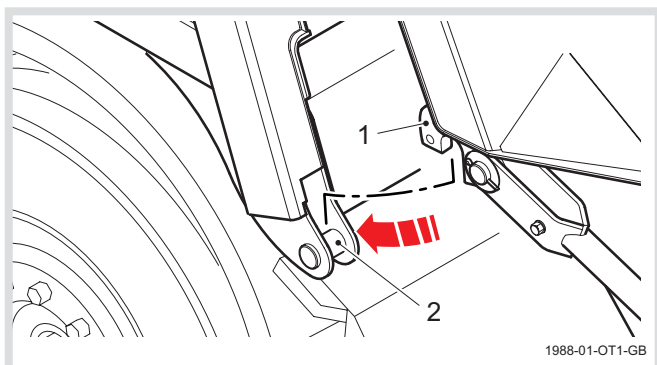
Płyta wypychowa wypycha odpady z tylnej części zabudowy.

4. Zamknięcie klapy tylnej.



Kłapa tylna wraz z mechanizmem zasypowym pojemnika na odpady (o ile jest zamontowany) zostaje opuszczona na tylną część zabudowy. Operacja ta skutkuje mechanicznym zablokowaniem klapy tylnej przy zabudowie.

Kiedy kłapa tylna zaczyna się opuszczać, obraca się wokół swoich sworzni obrotowych, zamontowanych w dachu zabudowy, do momentu osiągnięcia styku z tylną powierzchnią zabudowy. Następnie przesuwają się w dół zabudowy do momentu, aż hak (1) zamontowany po każdej stronie klapy tylnej połączy się ze sworzniem (2) zamontowanym po każdej stronie zabudowy. Operacja ta spowoduje zablokowanie klapy tylnej przy zabudowie.



3.3 UKŁAD HYDRAULICZNY

Mechanizmy zagęszczania, podnoszenia klapy tylnej i wypychania, należące do każdej zabudowy, są obsługiwane przez układ hydrauliczny, zawierający zbiornik, pompę, zawory sterujące i siłowniki hydrauliczne.

3.3.1 POMPA HYDRAULICZNA

Moc hydrauliczna jest doprowadzana do układu przez jedną lub większą liczbę pomp napędzanych przez przystawkę odbioru mocy (PTO).

Wszystkie podwozia z kabiną Dennis Eagle Elite są wyposażone w stale napędzaną przystawkę PTO, zamontowaną na przekładni.

Podczas montażu zabudowy śmieciarki Olympus Twin Pack na podwoziu z kabiną innego producenta, przystawkę PTO montuje się według instrukcji producenta. Można ją zamontować bezpośrednio na przekładni lub w taki sposób, aby była napędzana przez silnik za pośrednictwem mechanizmu pokrywający rozrząd.

3.3.2 MODUŁY ZBIORNIKA I ZAWORU HYDRAULICZNEGO

Pakiet hydrauliczny zabudowy, zawierający zbiornik hydrauliczny i moduł zaworu, jest zamontowany w przedniej części zabudowy, za kabiną. Aby uzyskać dostęp do pakietu hydraulicznego, należy odchylić kabinę.

Moduł zaworu hydraulicznego klapy tylnej znajduje się w dachu każdej klapy tylnej.



Przeostroga:
Regulację i konserwację tych modułów mogą przeprowadzać wyłącznie upoważnieni pracownicy.

3.3.3 SIŁOWNIKI HYDRAULICZNE

Wszystkie siłowniki hydrauliczne, używane w ofercie zabudów śmieciarek Olympus Twin Pack, mają dwustronne działanie, co oznacza, że są hydraulicznie odcinane od zasilania (wysunięcie) i hydraulicznie zasilane (wycofanie).

SPIS TREŚCI

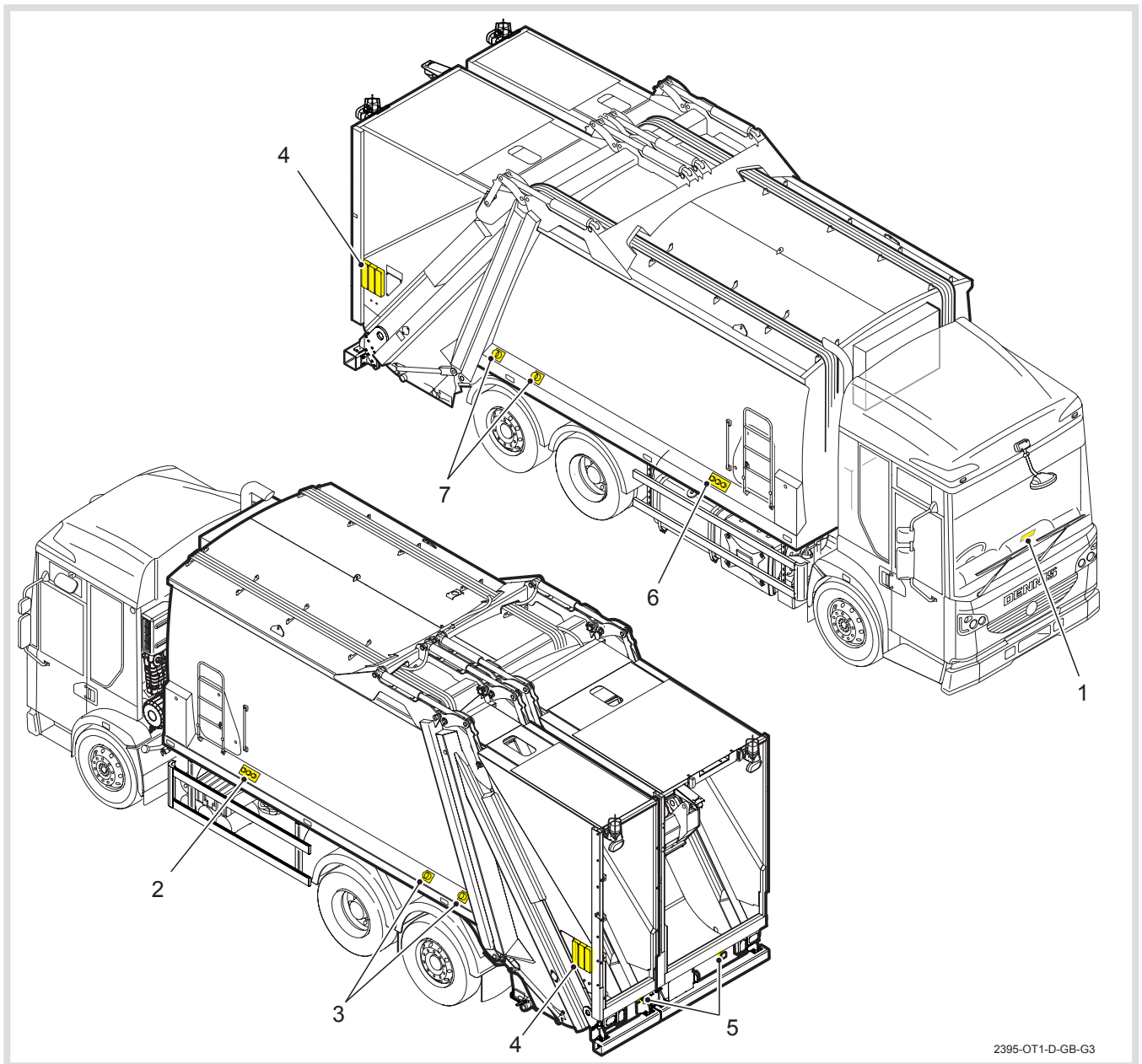
4	PANEL STEROWANIA	4-3
4.1	LOKALIZACJA PANELU STEROWANIA	4-3
4.2	STACJA STEROWANIA KABINĄ	4-4
4.2.1	GŁÓWNY PRZEŁĄCZNIK ZABUDOWY	4-6
4.2.2	PRZEŁĄCZNIK LAMP OSTRZEGAWCZYCH (O ILE JEST ZAMONTOWANY)	4-6
4.3	DŹWIĘKOWE URZĄDZENIA OSTRZEGAWCZE	4-7
4.4	BLOKADY POŁOŻENIA NEUTRALNEGO	4-7
4.5	PANEL STERUJĄCY KABINĄ	4-8
4.5.1	WŁĄCZANIE PANELU STERUJĄCEGO W KABINIE	4-9
4.5.2	JASNOŚĆ EKRANU	4-10
4.5.3	ELEMENTY STERUJĄCE SYSTEMEM ZABUDOWY	4-11
4.5.4	WYŁĄCZENIE SYSTEMU ZABUDOWY	4-12
4.5.5	PRACA SYSTEMU ZABUDOWY	4-12
4.5.6	WYŁADOWYWANIE ZABUDOWY — PANEL STERUJĄCY KABINĄ	4-13
4.5.7	WYŁADOWYWANIE ZABUDOWY - ZEWNĘTRZNY PANEL STERUJĄCY WYŁADOWYWANIEM (OPCJA)	4-14
4.6	EKRAN WYŚWIETLACZA	4-15
4.7	ZNAKI OSTRZEGAWCZE	4-16
4.7.1	KOMUNIKATY O BŁĘDACH	4-20
4.7.2	PRZYCISKI SYSTEMOWE	4-24
4.7.3	DOSTOSOWANIE CYKLU WIELOKROTNEGO MECHANIZMU ZAGĘSZCZANIA	4-26
4.7.4	WYBÓR ODPADÓW	4-28
4.7.5	PRZYCISK LAMP OSTRZEGAWCZYCH	4-30
4.7.6	PRZYCISK LAMP ROBOCZYCH	4-31
4.7.7	PRACA SYSTEMU	4-32
4.7.8	WYŁĄCZENIE SYSTEMU	4-32
4.7.9	ZEWNĘTRZNE ELEMENTY STERUJĄCE WYŁADOWYWANIEM	4-33
4.7.10	ELEMENTY STERUJĄCE WYŁADOWYWANIEM W KABINIE	4-33
4.7.11	ZEWNĘTRZNY PANEL STERUJĄCY WYŁADOWYWANIEM (OPCJA)	4-34
4.7.12	USTAWIENIE FUNKCJI CZYSZCZENIA KLAPY TYLNEJ	4-35

SPIS TREŚCI

4.7.13	PODNOSENIE KLAPY TYLNEJ	4-36
4.7.14	WYPYCHANIE	4-37
4.7.15	WYCOFANIE.....	4-37
4.7.16	OPUSZCZENIE KLAPY TYLNEJ DO WYSOKOŚCI 1 METRA.....	4-38
4.7.17	PANEL STERUJĄCY OPUSZCZANIEM KLAPY TYLNEJ.....	4-38
4.8	STACJA STEROWANIA MECHANIZMEM ZAGĘSZCZANIA.....	4-39
4.8.1	PRZEŁĄCZNIK ROZPOCZĘCIA CYKLU WIELOKROTNEGO	4-41
4.8.2	PRZYCISK SYGNAŁU (CZARNY).....	4-41
4.8.3	PRZYCISK RATUNKU (ŻÓŁTY)	4-42
4.8.4	PRZYCISK ROZPOCZĘCIA CYKLU PRASOWANIA (ZIELONY)	4-42
4.9	PANEL STERUJĄCY SEKWENCJĄ PRASOWANIA (OPCJA)	4-44
4.9.1	DOLNE POŁOŻENIE PŁYTY NOŚNEJ	4-44
4.9.2	GÓRNE POŁOŻENIE PŁYTY NOŚNEJ	4-44
4.9.3	OTWIERANIE PŁYTY PRASUJĄCEJ	4-44
4.9.4	ZAMKNIJ PŁYTĘ PRASUJĄCĄ	4-44
4.10	PRZYCISKI ZATRZYMANIA AWARYJNEGO	4-45
4.10.1	RESETOWANIE PRZYCISKU ZATRZYMANIA AWARYJNEGO	4-45

4 PANEL STEROWANIA

4.1 LOKALIZACJA PANELU STEROWANIA



2395-OT1-D-GB-G3

Panel sterowania znajduje się w następujących miejscach w pojeździe:

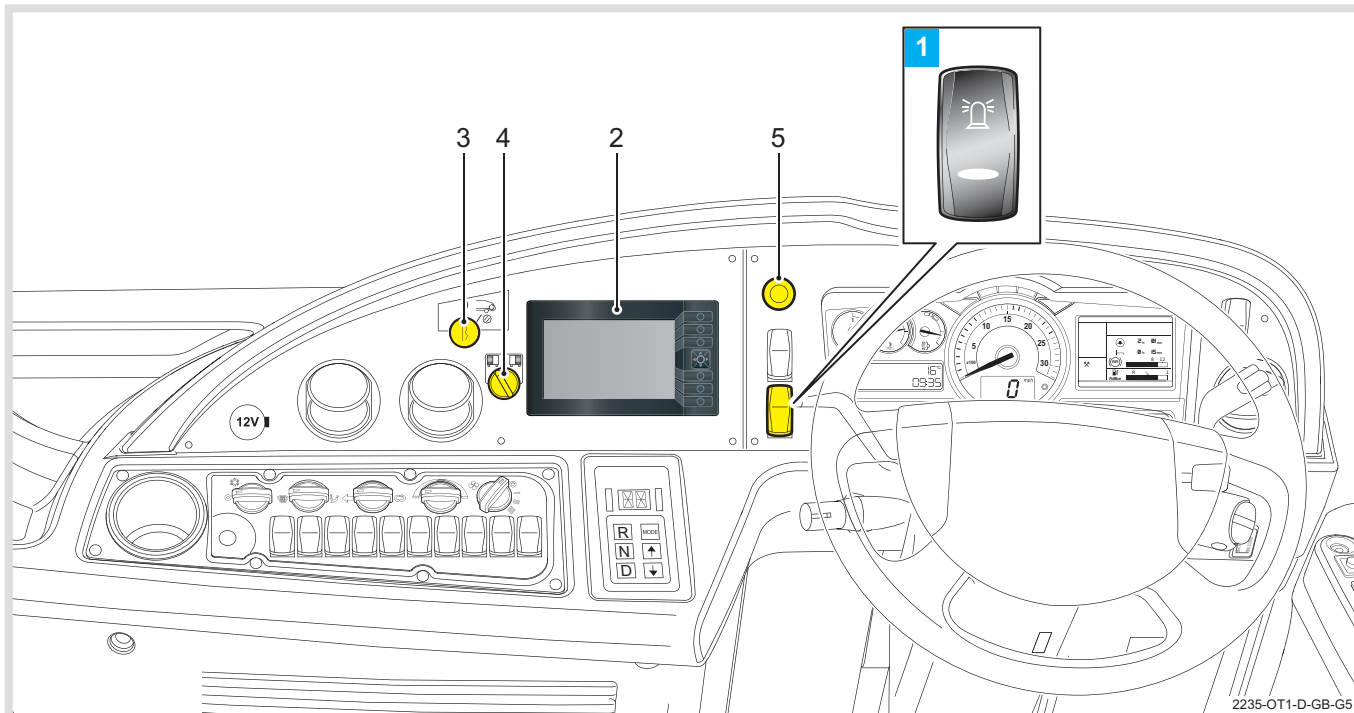
1. Stacja sterowania kabiną (zob „4.2 Stacja sterowania kabiną” na stronie 4-4).
2. Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem, lewa zabudowa* (zob „4.7.11 Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja)” na stronie 4-34).
3. Panel sterujący opuszczaniem kłapy tylnej, lewa zabudowa* (zob „4.7.17 Panel sterujący opuszczaniem kłapy tylnej” na stronie 4-38).
4. Stacja sterowania mechanizmem zagęszczania (zob „4.8 Stacja sterowania mechanizmem zagęszczania” na stronie 4-39).
5. Przyciski zatrzymania awaryjnego (wyłącznie w otwartym systemie) (zob „4.10 Przyciski zatrzymania awaryjnego” na stronie 4-45).
 - Jeśli mechanizm zasypowy pojemnika na odpady jest zamontowany, przyciski zatrzymania awaryjnego są dostępne na jego ramie.
6. Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem, prawa zabudowa*, (zob „4.7.11 Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja)” na stronie 4-34).
7. Panel sterujący opuszczaniem kłapy tylnej, prawa zabudowa* (zob „4.7.17 Panel sterujący opuszczaniem kłapy tylnej” na stronie 4-38).

* = Elementy opcjonalne.

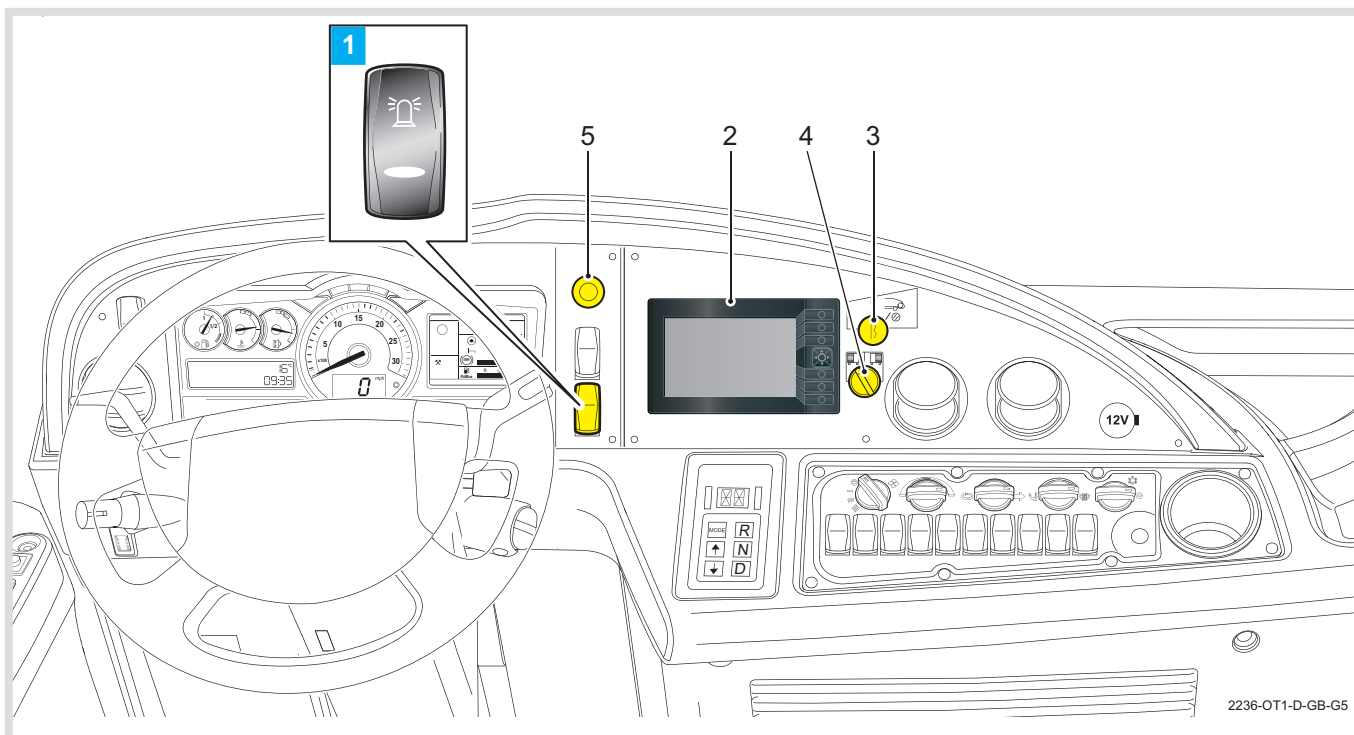
PANEL STEROWANIA

4.2 STACJA STEROWANIA KABINĄ

Podwozie z kabiną Elite 6, prawostronny układ kierowniczy



Podwozie z kabiną Elite 6, lewostronny układ kierowniczy



Stacja sterowania kabiną zawiera następujące elementy sterujące, montowane na panelu przednim w pojazdach Dennis Eagle Elite 6:

1. Przełącznik lamp ostrzegawczy (zob „4.7.5 Przycisk lamp ostrzegawczy” na stronie 4-30).
2. Panel sterujący kabiną (zob „4.5 Panel sterujący kabiną” na stronie 4-8).

3. Główny przełącznik zabudowy (zob „4.2.1 Główny przełącznik zabudowy” na stronie 4-6).
4. Przełącznik wybierakowy wyładowywania zabudowy.
5. Przycisk zatrzymania awaryjnego (zob „4.10 Przyciski zatrzymania awaryjnego” na stronie 4-45).

Podwozie z kabiną inne niż Dennis Eagle Elite 6

Jeśli nadwozie śmieciarki Olympus Twin Pack jest zamontowane na podwoziu z kabiną innym niż przeznaczone dla pojazdów Dennis Eagle Elite 6, stacja sterowania kabiną zwykle zawiera następujące elementy:

- Panel sterujący kabiną, zamontowany nad panelem przednim.
- Panel przełączników, zamontowany nad panelem przednim lub na nim, w zależności od typu podwozia z kabiną.



1. Przycisk zatrzymania awaryjnego.
2. Główny przełącznik zabudowy.

PANEL STEROWANIA

4.2.1 GŁÓWNY PRZEŁĄCZNIK ZABUDOWY

Steruje działaniem elektrycznego systemu sterującego zabudową.

WYŁ:



Powoduje wyłączenie elektrycznego systemu sterującego zabudową.

Kluczyk musi być w położeniu wył., aby możliwe było włączenie zapłonu.

Kluczyk musi być w położeniu wył., aby możliwe było jego wyjęcie.

PRACA:



Powoduje włączenie elektrycznego systemu sterującego zabudową (zob „4.5.3 Elementy sterujące systemem zabudowy” na stronie 4-11).

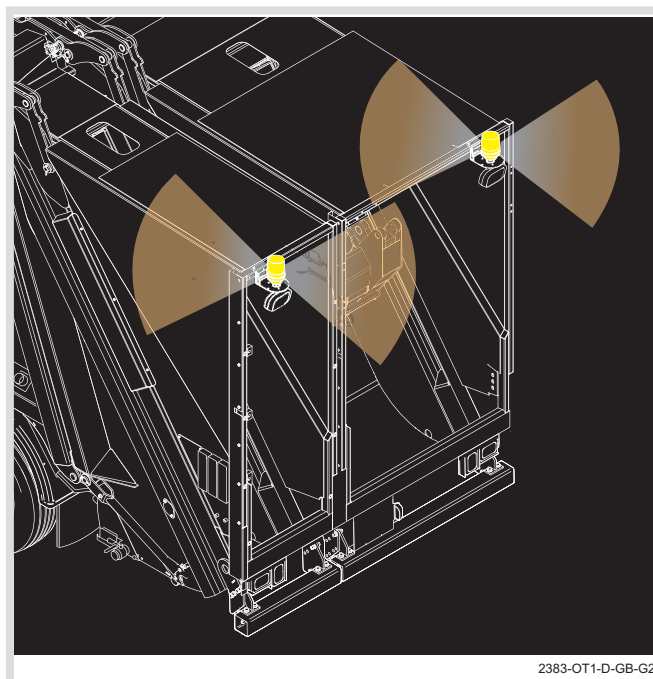
Należy wyłączyć, a następnie ponownie włączyć ten przełącznik, aby podłączyć zasilanie do systemu sterującego zabudową w następujących sytuacjach:

- Po zresetowaniu przycisku zatrzymania awaryjnego.
- Po użyciu przycisku ratunku.
- Kiedy panel sterujący kabiną nie uruchamia się.

4.2.2 PRZEŁĄCZNIK LAMP OSTRZEGAWCZYCH (O ILE JEST ZAMONTOWANY)



Umożliwia włączanie i wyłączanie lamp ostrzegawczych zamontowanych na klapie tylnej i na przedniej części zabudowy lub na kabinie (o ile jest zamontowana).



Lampy ostrzegawcze są również sterowane za pomocą funkcji przycisku na panelu sterowania w kabinie (zob „4.7.5 Przycisk lamp ostrzegawczych” na stronie 4-30).

Ten przełącznik lampy ostrzegawczej jest nadrzędny w stosunku do analogicznej funkcji przycisku w panelu sterowania w kabinie.

4.3 DŹWIĘKOWE URZĄDZENIA OSTRZEGAWCZE

Brzęczyk zatrzymania awaryjnego

W przypadku użycia dowolnego przełącznika zatrzymania awaryjnego w kabinie rozlegnie się głośny, pulsujący dźwięk brzęczyka.

Brzęczyk sygnału klapy tylnej

W przypadku użycia dowolnego z przełączników sygnału na panelach sterujących mechanizmem zagęszczania, w kabinie rozlegnie się ciągły dźwięk brzęczyka.

Brzęczyk odblokowania klapy tylnej

W przypadku odblokowania klapy tylnej i wybrania dowolnego biegu w kabinie rozlegnie się wysokotonowy, ciągły dźwięk brzęczyka.

Brzęczyk dolnego położenia mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady

W przypadku, gdy wciągnik mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady jest zbyt nisko, naruszając bezpieczeństwo jazdy, w kabinie rozlegnie się wysokotonowy, ciągły dźwięk brzęczyka.

4.4 BLOKADY POŁOŻENIA NEUTRALNEGO

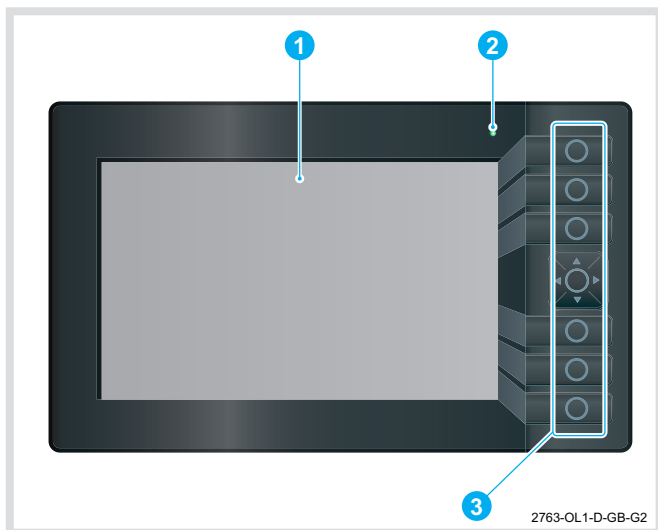
W podwoziu z kabiną wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów jest blokada powodująca zatrzymanie cyklu zagęszczania, jeśli skrzynia biegów nie jest w położeniu neutralnym.

Po rozpoczęciu cyklu zagęszczania możliwe jest prowadzenie pojazdu; cykl będzie kontynuowany aż do ukończenia.

Blokada uniemożliwia obsługę funkcji składowiska śmieci, gdy skrzynia biegów nie jest w położeniu neutralnym.

PANEL STEROWANIA

4.5 PANEL STERUJĄCY KABINĄ



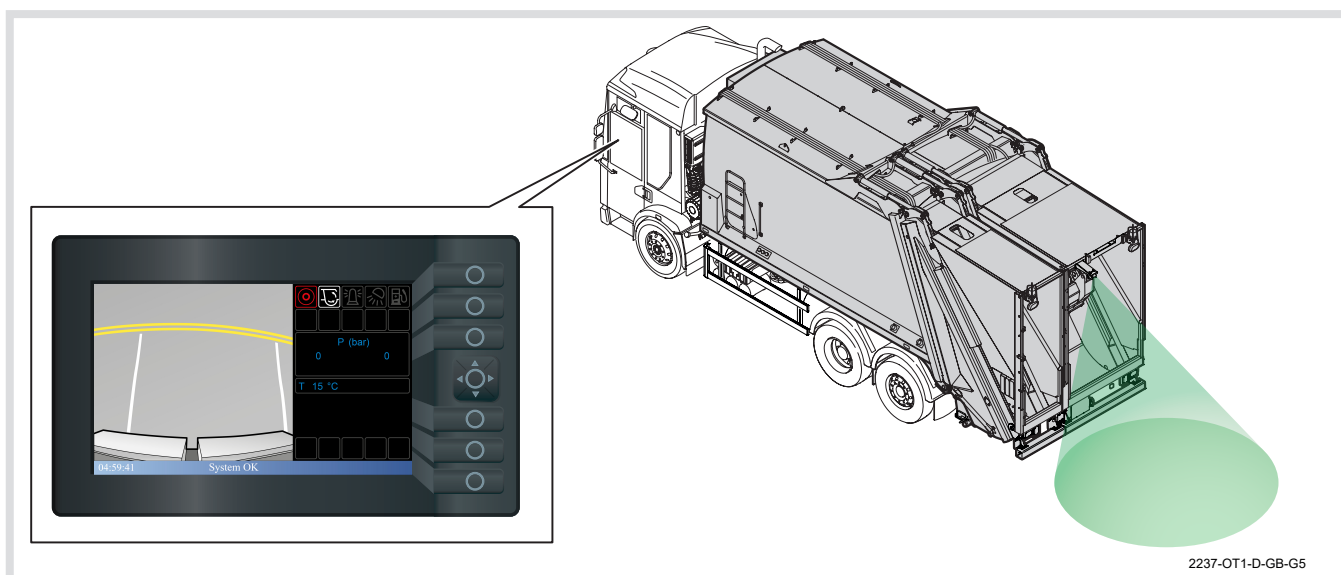
We wszystkich podwoziach z kabiną Dennis Eagle Elite 6 panel sterujący kabiną jest zamontowany na panelu przednim. Zawiera następujące podzespoły:

1. Ekran.
2. Dioda LED stanu.
3. Kursor i przyciski operacyjne.

Panel sterujący jest wyposażony w kolorowy ekran. Ekran ten działa jak monitor kamery cofania, a równocześnie służy jako panel sterujący funkcjami systemu zabudowy.



Można zamontować opcjonalny monitor dla dedykowanych kamer.



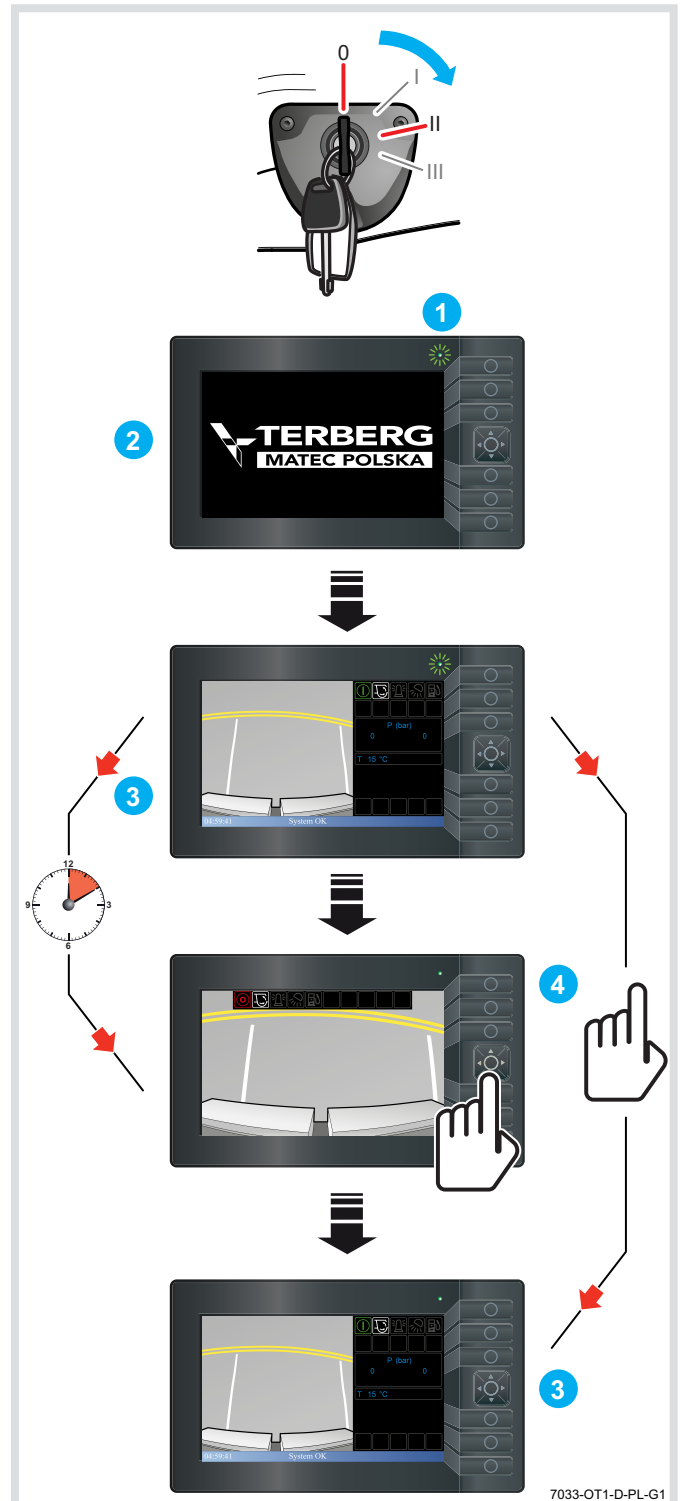
4.5.1 WŁĄCZANIE PANELU STERUJĄCEGO W KABINIE

Po włączeniu zapłonu, w pierwszej kolejności panel sterowania w kabinie przeprowadza procedurę autotestu, podczas której lampka statusu miga na zielono (1).

Jak tylko to nastąpi, na ekranie pojawi się na krótko logo firmy produkcyjnej (2), a następnie ekran kontrolny „Wyłączenie systemu zabudowy” (3).

W przypadku braku aktywności, tzn. jeżeli żaden z przycisków panelu sterowania w kabinie nie zostanie naciśnięty przez 10 sekund po włączeniu zapłonu, na całym ekranie pojawi się widok z kamery cofania (4).

Jeżeli w czasie, gdy na całym ekranie wyświetlany jest widok z kamery cofania, zostanie naciśnięty którykolwiek z przycisków panelu sterowania w kabinie, na ekranie pojawi się ekran kontrolny „Wyłączenie systemu zabudowy” (3).

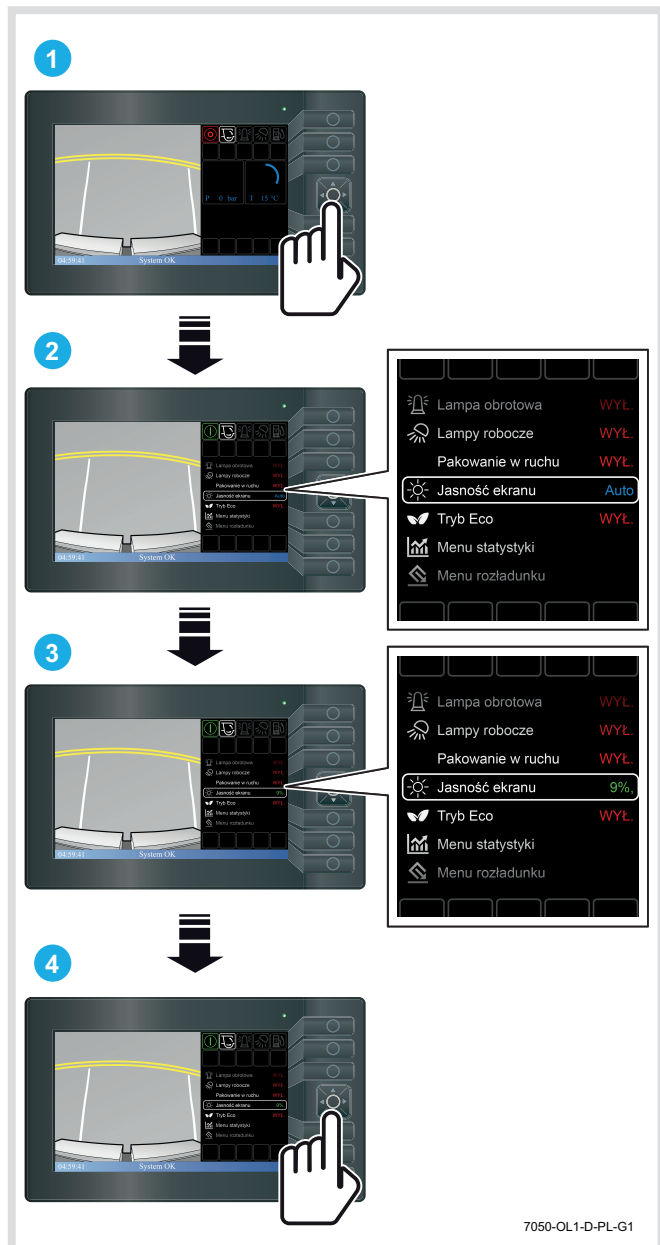


PANEL STEROWANIA

4.5.2 JASNOŚĆ EKRANU



Nacisnąć przycisk, aby rozjaśnić ekran.



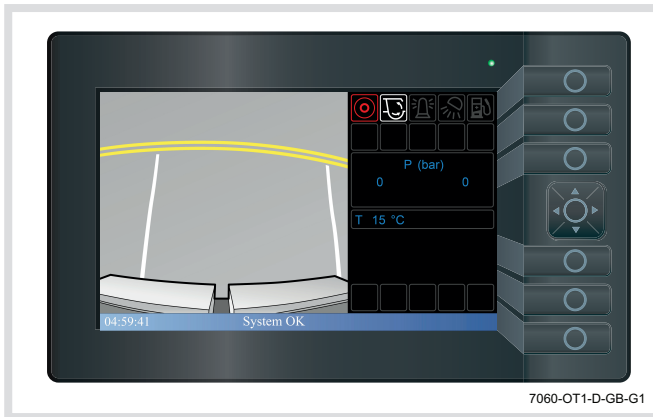
1. Nacisnąć przycisk pośrodku kursora.
2. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora przewijać menu, aby wybrać „Rozjaśnienie ekranu”. Po zaznaczeniu nacisnąć przycisk wyboru (pośrodku kursora).
3. Za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze wybrać jasność ekranu w zakresie od Auto do 100 procent. Domyślnym ustawieniem jest Auto.
4. Po ustawieniu żądanej jasności ekranu, nacisnąć przycisk wyboru, aby potwierdzić ustawienie.

4.5.3 ELEMENTY STERUJĄCE SYSTEMEM ZABUDOWY

Funkcjami systemu zabudowy steruje się za pomocą 4 wyświetlaczy trybu ekranu:

Wyłączenie systemu zabudowy

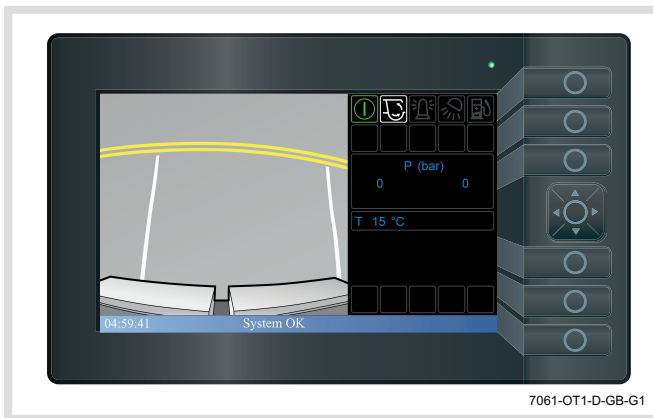
Umożliwia wyłączenie elementów sterujących mechanizmem zagęszczania (zob „4.7.8 Wyłączenie systemu” na stronie 4-32).



7060-OT1-D-GB-G1

Praca systemu zabudowy

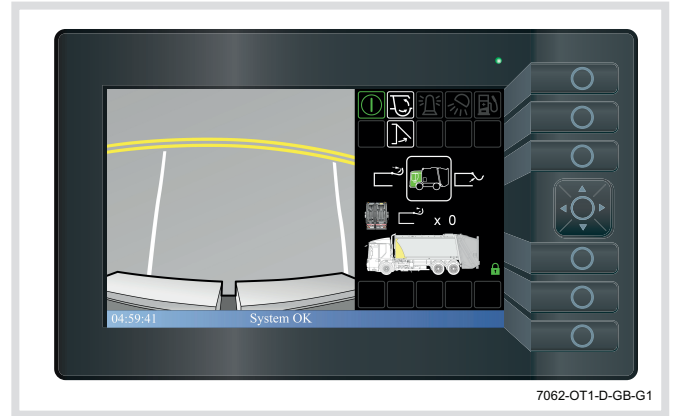
Włącza sterowanie mechanizmem zagęszczania.



7061-OT1-D-GB-G1

Wyładowywanie zabudowy - panel sterujący kabiną

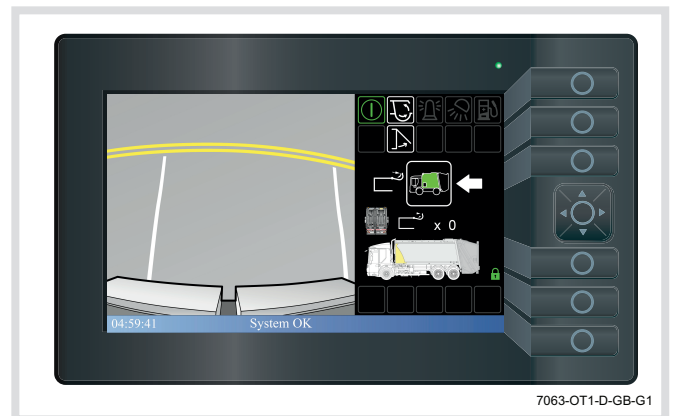
Umożliwia podłączenie zasilania do elementów sterujących wyładowywaniem zabudowy na panelu sterującym kabiną (zob „4.5.6 Wyładowywanie zabudowy — panel sterujący kabiną” na stronie 4-13 i „4.7.10 Elementy sterujące wyładowywaniem w kabinie” na stronie 4-33).



7062-OT1-D-GB-G1

Wyładowywanie zabudowy - zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja)

Umożliwia podłączenie zasilania do elementów sterujących wyładowywaniem zabudowy na zewnętrznym panelu wyładowywania, o ile jest zamontowany (zob „4.7.11 Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja)” na stronie 4-34).



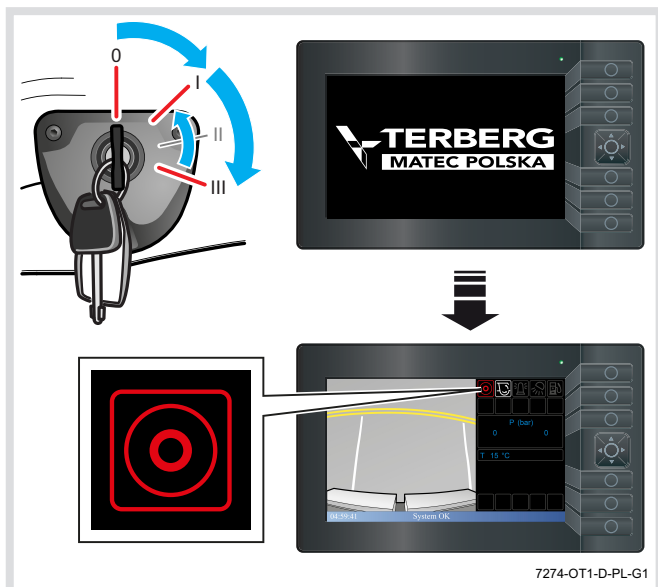
7063-OT1-D-GB-G1

PANEL STEROWANIA

4.5.4 WYŁĄCZENIE SYSTEMU ZABUDOWY

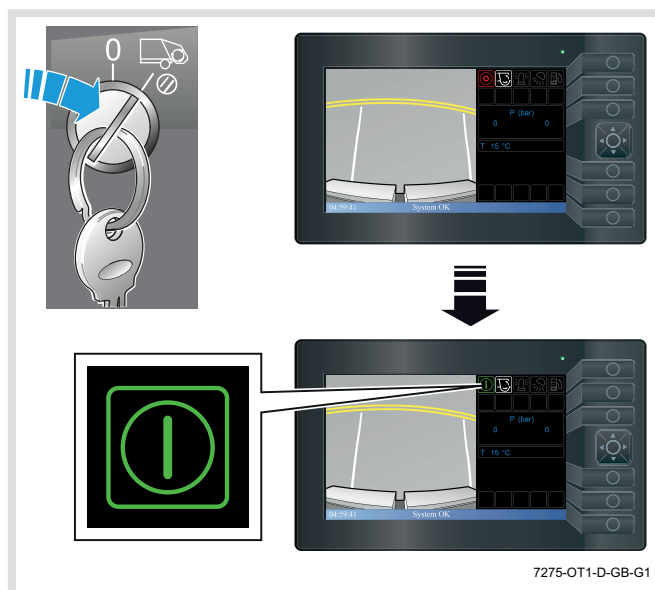
Informacja o wyłączonym systemie nadwozia zostanie wyświetlona po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Panel sterowania przeprowadzi aktywację, a następnie wyświetli ikonę „Wyłączenie systemu zabudowy”.

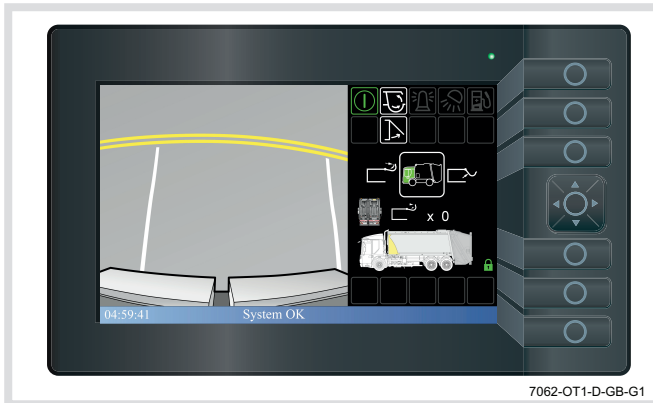


4.5.5 PRACA SYSTEMU ZABUDOWY

Ikona „System zabudowy” będzie się wyświetlać, gdy włącznik zabudowy zostanie ustawiony w pozycji „On”.



4.5.6 WYŁADOWYWANIE ZABUDOWY — PANEL STERUJĄCY KABINĄ



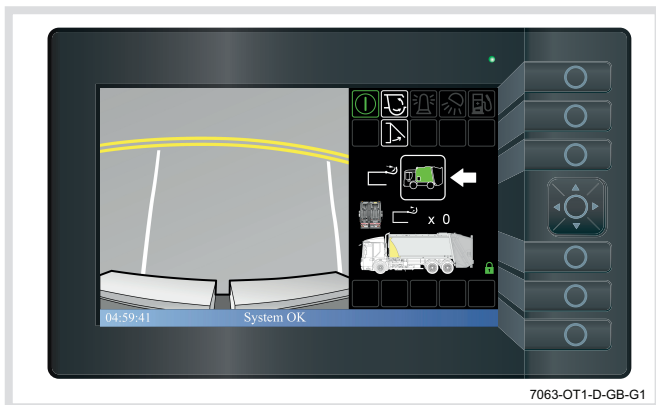
Opcje dostępne w przypadku wybrania sterowania rozładunkiem z kabiny

IKONA	OPIS
	Podświetlić i wybrać tę ikonę, aby wysunąć płytę wypychową (zob „4.7.14 Wypychanie” na stronie 4-37).
	Podświetlić i wybrać tę ikonę, aby wycofać płytę wypychową (zob „4.7.15 Wycofanie” na stronie 4-37).
	Podświetlić i wybrać tę ikonę, aby podnieść klapę tylną (zob „4.7.13 Podnoszenie klapy tylnej” na stronie 4-36).
	Podświetlić i wybrać tę ikonę, aby opuścić klapę tylną na 1 metr (zob „4.7.16 Opuśczenie klapy tylnej do wysokości 1 metra” na stronie 4-38).
	Podświetlić i wybrać tę ikonę, aby wybrać ilość cykli czyszczenia klapy tylnej od zera do pięciu (zob „4.7.12 Ustawienie funkcji czyszczenia klapy tylnej” na stronie 4-35).
	Wybrać tę ikonę, aby aktywować elementy sterujące wyładowaniem (opcjonalnie) (zob „4.7.9 Zewnętrzne elementy sterujące wyładowywaniem” na stronie 4-33).
	Znaki ostrzegawcze i błędy (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).
	Na wyświetlaczu są wyświetlone informacje na temat zabudowy wybranej w celu wyładowania.
	Wybrano lewą stronę zabudowy.
	Wybrano prawą stronę zabudowy.

IKONA	OPIS
	Podświetlić i wybrać tę ikonę kontrolną, aby włączyć lampy ostrzegawcze (zob „4.7.5 Przycisk lamp ostrzegawczych” na stronie 4-30).
	Podświetlić i wybrać tę ikonę, aby włączyć lampy robocze (zob „4.7.6 Przycisk lamp roboczych” na stronie 4-31).
	Powrót do poprzedniego ekranu.

PANEL STEROWANIA

4.5.7 WYŁADOWYWANIE ZABUDOWY - ZEWNĘTRZNY PANEL STERUJĄCY WYŁADOWYWANIEM (OPCJA)



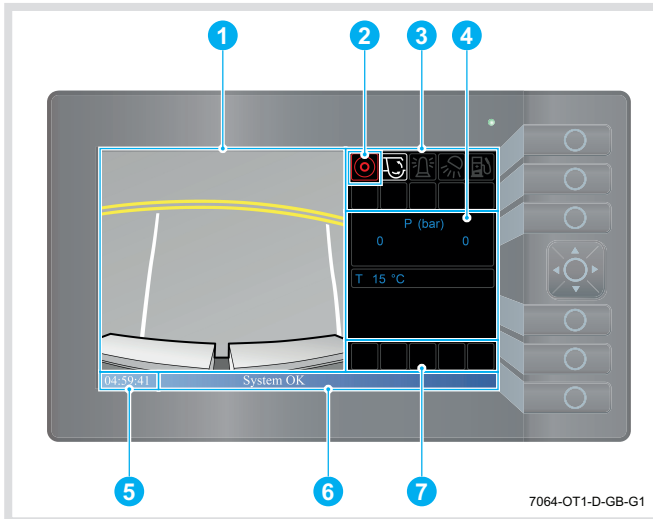
Opcje dostępne w przypadku wybrania zewnętrznego sterowania rozładunkiem

IKONA	OPIS
	Powrót do poprzedniego ekranu.
	Zewnętrzne elementy sterujące wyładowywaniem.
	Znaki ostrzegawcze i błędy (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).
	Na wyświetlaczu są wyświetlone informacje na temat zabudowy wybranej w celu wyładowania.
	Wybrano lewą stronę zabudowy.
	Wybrano prawą stronę zabudowy.
	Podświetlić i wybrać tę ikonę, aby włączyć lampy ostrzegawcze (zob „4.7.5 Przycisk lamp ostrzegawczych” na stronie 4-30).

4.6 EKRAŃ WYŚWIETLACZA



Przedstawiony poniżej układ ekranu dotyczy wersji brytyjskiej. Układ ten może się zmieniać w zależności od wymogów klientów na całym świecie.



Podczas wyświetlania funkcji sterowania, ekran jest podzielony na 7 obszarów informacji:

1. Widok z kamery cofania.
2. Status nadwozia WŁ/WYŁ.
3. Funkcje ikon (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).
4. Temperatura i ciśnienie oleju hydraulicznego.
5. Czas.
6. Status systemu i komunikaty o błędach (zob „4.7.1 Komunikaty o błędach” na stronie 4-20).
7. Znaki ostrzegawcze (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).

Data i godzina

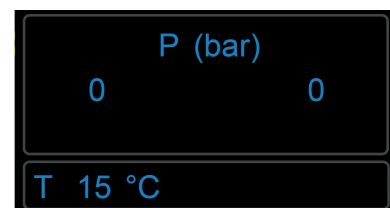
04:59:41

Godzina jest wyświetlana w lewej dolnej części ekranu.

Czas jest wyświetlany w formacie 24-godzinnym jako godziny: minuty: sekundy (hh:mm:ss).

Aby dostosować wyświetlaną datę i/lub godzinę (zob „Ustawianie zegara/kalendarza” w Podręczniku serwisowym Olympus).

Temperatura i ciśnienie oleju hydraulicznego



Temperatura oleju w zbiorniku hydraulicznym jest wyświetlana na małym ekranie kamery, gdy menu nie jest wybrane. Nie jest wyświetlana przy pełnym widoku z kamery tylnej.

Normalny zakres roboczy dla temperatury oleju wynosi od 0° do 80°C. Jeżeli temperatura przekroczy określone wartości graniczne, w części ekranu „Stan systemu i znaki ostrzegawcze” (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16) i „Komunikaty o błędach” (zob „4.7.1 Komunikaty o błędach” na stronie 4-20) zostaną wyświetlone odpowiednie ostrzeżenia.

Status systemu i znaki ostrzegawcze

(zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).













Znaki wyświetlane są w celu:













- Informowania kierowcy o stanie pracy układu sterowania śmieciarką.
- Ostrzeżenia kierowcy o niebezpieczeństwie (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).
- Ostrzeżenia kierowcy o usterkach występujących w systemie (zob „4.7.1 Komunikaty o błędach” na stronie 4-20).

Jeżeli występuje więcej niż jedno ostrzeżenie, odpowiednie znaki będą wyświetlane kolejno.











PANEL STEROWANIA





4.7 ZNAKI OSTRZEGAWCZE

ZNAK	FUNKCJA	DZIAŁANIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIE, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ, GDY NA EKRANIE PANELU STERUJĄCEGO W KABINIE JEST WYŚWIETLONY DANY ZNAK
	Układ sterowania zabudową śmieciarki jest wyłączony.	Przełącznik zapłonu jest włączony. Przełącznik główny zabudowy jest wyłączony.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Układ sterowania zabudową śmieciarki jest włączony.	Przełącznik zapłonu jest włączony. Przełącznik główny zabudowy jest włączony.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Otwieranie płyty prasującej.	Mechanizm zagęszczania uruchomiony. Płyta prasująca otwiera się.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Zamykanie płyty prasującej.	Mechanizm zagęszczania uruchomiony. Płyta prasująca zamyka się.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Przesuwanie płyty nośnej w dół.	Mechanizm zagęszczania uruchomiony. Płyta nośna przesuwa się w dół.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Przesuwanie płyty nośnej w górę.	Mechanizm zagęszczania uruchomiony. Płyta nośna przesuwa się w dół.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Kłapa tylna podnosi się.	Kłapa tylna podnosi się.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Kłapa tylna obniża się.	Kłapa tylna obniża się.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Wypychanie.	Płyta wypychowa jest wypychana.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Wycofanie.	Płyta wypychowa jest wycofywana.	Nie dotyczy.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Użyto przycisku sygnału klapy tylnej.	Nastąpi włączenie brzęczyka sygnału klapy tylnej.	Użyto przycisku sygnału klapy tylnej na panelu sterującym mechanizmem zagęszczania.	Ta funkcja służy jako środek komunikacji pomiędzy ekipą załadunkową a kierowcą.
	Użyto funkcji zatrzymania awaryjnego.	Nastąpi włączenie brzęczyka zatrzymania awaryjnego. Wszystkie operacje związane ze zbieraniem odpadów, z wyjątkiem funkcji ratunku, są wstrzymane.	Użyto przycisku zatrzymania awaryjnego.	Ustalić powód użycia przycisku zatrzymania awaryjnego. Zresetować zatrzymanie awaryjne. Ponownie uruchomić mechanizm zbierania odpadów.

ZNAK	FUNKCJA	DZIAŁANIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIE, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ, GDY NA EKRANIE PANELU STERUJĄCEGO W KABINIE JEST WYŚWIETLONY DANY ZNAK
	Funkcja ratunku.	Brak.	Funkcja ratunku jest używana.	Nie podejmować prób prowadzenia pojazdu.
	Błąd komunikacji systemów sterujących.		Elektroniczny moduł sterujący systemem wykrył błąd w systemie sterującym.	Wyłączyć, a następnie ponownie uruchomić system. Jeśli ostrzeżenie nadal się wyświetla, należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Błąd komunikacji systemów sterujących.		System sterujący wykrył błąd pomiędzy elektronicznym modułem sterującym a ekranem.	Wyłączyć, a następnie ponownie uruchomić system. Jeśli ostrzeżenie nadal się wyświetla, należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Błąd komunikacji systemów sterujących.		Elektroniczny moduł sterujący systemem wykrył błąd w systemie sterującym.	Wyłączyć, a następnie ponownie uruchomić system. Jeśli ostrzeżenie nadal się wyświetla, należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Błąd komunikacji systemów sterujących.		System sterujący wykrył błąd pomiędzy elektronicznym modułem sterującym a ekranem.	Wyłączyć, a następnie ponownie uruchomić system. Jeśli ostrzeżenie nadal się wyświetla, należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Ostrzeżenie o temperaturze silnika.	Istnieje prawdopodobieństwo, że mechanizm zbierania odpadów nie działa zgodnie ze specyfikacją.	Temperatura oleju silnikowego zbliża się do maksymalnej.	Zobacz „Ostrzeżenia systemowe”, (zob „5.6 Ostrzeżenia systemowe” na stronie 5-27).
	Temperatura silnika jest zbyt wysoka.	Istnieje prawdopodobieństwo, że mechanizm zbierania odpadów nie działa zgodnie ze specyfikacją.	Temperatura oleju silnikowego jest zbyt wysoka dla normalnego działania mechanizmu zbierania odpadów.	Zobacz „Ostrzeżenia systemowe”, (zob „5.6 Ostrzeżenia systemowe” na stronie 5-27).
	Zablokowany filtr oleju hydraulicznego.	Istnieje prawdopodobieństwo, że mechanizm zbierania odpadów nie działa zgodnie ze specyfikacją.	Filtr oleju hydraulicznego jest zablokowany.	Należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Ostrzeżenie dotyczące układu hydraulicznego.	Istnieje prawdopodobieństwo, że wszystkie śmieciarki nie działają zgodnie ze specyfikacją.	Ciężenie hydrauliczne jest bliskie maksymalnej granicy.	Należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Zbyt wysokie ciśnienie w układzie hydraulicznym.	Wszystkie operacje związane ze zbieraniem odpadów są wstrzymane.	Zatrzymanie układu hydraulicznego spowodowało wzrost ciśnienia oleju powyżej maksymalnej wartości granicznej.	Należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Niezablokowana kłapa tylna.	W przypadku załączenia biegu uruchomi się brzęczyk odblokowania kłapy tylnej. Działanie mechanizmu zagęszczania jest wstrzymane.	Kłapa tylna jest odblokowana.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Podniesiona kłapa tylna.	W przypadku załączenia biegu uruchomi się brzęczyk odblokowania kłapy tylnej.	Kłapa tylna jest całkowicie podniesiona.	Należy znać wysokość podniesionej kłapy tylnej. Należy upewnić się, że podniesiona kłapa tylna nie uszkodzi otaczających konstrukcji, wiszących przewodów itp.

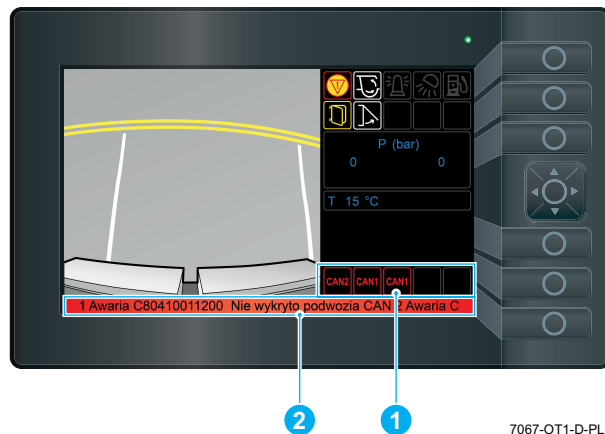
PANEL STEROWANIA

ZNAK	FUNKCJA	DZIAŁANIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIE, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ, GDY NA EKRANIE PANELU STERUJĄCEGO W KABINIE JEST WYŚWIETLONY DANY ZNAK
	Otwarte drzwi dostępu do zabudowy.	Wszystkie operacje związane ze zbieraniem odpadów są wstrzymane.	Drzwi dostępu do zabudowy są otwarte.	Ustalić powód otwarcia drzwi dostępu do zabudowy. Sprawdzić, czy wewnątrz zabudowy śmieciarki nie przebywają pracownicy. Zamknąć drzwi dostępu do zabudowy. Ponownie uruchomić mechanizm zbierania odpadów.
	Opuszczony mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.	Włącza się brzęczyk dolnego położenia mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady.	Mechanizm zasypowy pojemnika na odpady nie został podniesiony do wysokości wymaganej dla rozpoczęcia jazdy.	Więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady. Podnosić mechanizm zasypowy pojemnika na odpady do momentu wyczyszczenia ostrzeżenia.
	Podniesiony mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.	Włącza się brzęczyk górnego położenia mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady.	Mechanizm zasypowy pojemnika na odpady nie został obniżony.	Obniżyć mechanizm zasypowy pojemnika na odpady do momentu wyczyszczenia ostrzeżenia.
	Zajęty lewy stopień.	Więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora stopnia.	-	-
	Zajęty prawy stopień.	Więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora stopnia.	-	-
	Użyto przełącznika testowego stopnia.	Więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora stopnia.	-	-
	Programator czasowy opóźnienia przełącznika obejścia blokady stopnia.	Więcej informacji znajduje się w Podręczniku operatora stopnia.	-	-
	Zbyt duża waga pojemnika na odpady według układu ważącego.	Przekroczenie maksymalnej masy zabudowy.	Waga pojemnika na odpady podniesionego przez system mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady z wbudowanym urządzeniem ważącym ładunek przekracza limit wagowy.	Wyjęcie pojemnika na odpady. Ponownie uruchomić mechanizm zbierania odpadów.
	Pojemnik na odpady zbliża się do maksymalnej wagi (poniżej 500 kg).	Brak.	Waga pojemnika na odpady podniesionego przez system mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady z wbudowanym urządzeniem ważącym ładunek jest zbliżona do wagi maksymalnej (poniżej 500 kg).	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Niski poziom oleju hydraulicznego.	Brak.	Poziom oleju hydraulicznego w zbiorniku oleju mechanizmu zbierania odpadów jest niski.	Sprawdzić i uzupełnić poziom oleju hydraulicznego (zob Podręcznik serwisowy).

ZNAK	FUNKCJA	DZIAŁANIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIE, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ, GDY NA EKRANIE PANELU STERUJĄCEGO W KABINIE JEST WYŚWIETLONY DANY ZNAK
	Odcięcie zbyt wysokiej temperatury oleju hydraulicznego (Temperatura > 85°C).	Wszystkie operacje związane ze zbieraniem odpadów są wstrzymane.	Temperatura oleju hydraulicznego jest zbyt wysoka dla normalnego działania mechanizmu zbierania odpadów.	(zob „5.6 Ostrzeżenia systemowe” na stronie 5-27). Należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.
	Temperatura oleju hydraulicznego poniżej 75°C.	Wszystkie operacje związane ze zbieraniem odpadów są wstrzymane.	Temperatura oleju hydraulicznego jest poniżej 75°C.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Temperatura oleju hydraulicznego powyżej 75°C.	Brak.	Temperatura oleju hydraulicznego jest powyżej 75°C.	Brak; stanowi wyłącznie informację.
	Pełna zabudowa.	Brak.	Zabudowa pełna odpadów.	Trzeba będzie opróżnić pojazd z odpadów.

PANEL STEROWANIA

4.7.1 KOMUNIKATY O BŁĘDACH



7067-OT1-D-PL-G1

Jeżeli w działaniu systemu sterowania wystąpi błąd, w tym obszarze ekranu zostanie wyświetlony jeden lub więcej komunikatów o błędach.

Każdy wiersz „Komunikatu o błędzie” składa się z dwóch części:

Ikony w kolorze czerwonym lub żółtym (1), która wskazuje na usterkę.

Komunikat w kolorze czerwonym lub żółtym (2) przewija się na dole ekranu i zawiera krótki opis usterki.

Gdy system działa prawidłowo, u dołu ekranu pojawi się komunikat „System Ok”.



Pełne informacje o kodach błędów można uzyskać, kontaktując się z firmą Dennis Eagle.

WYŚWIETLONY ZNAK

OBJAŚNIENIE



Uruchomiono jeden lub więcej przycisków „Zatrzymanie awaryjne”.



Poziom oleju hydraulicznego w zbiorniku oleju mechanizmu zbierania odpadów jest niski.



Filtr oleju hydraulicznego jest zablokowany.














Zadziałało zabezpieczenie przed przekroczeniem temperatury oleju hydraulicznego (temperatura powyżej 85°C).



Temperatura oleju hydraulicznego jest poniżej 75°C.



Temperatura oleju hydraulicznego jest powyżej 75°C.

WYŚWIETLONY ZNAK	OBJAŚNIENIE
	Ostrzeżenie o temperaturze silnika.
	Temperatura silnika zbyt wysoka dla normalnej pracy. Zatrzymać silnik.
	Zatrzymanie układu hydraulicznego spowodowało wzrost ciśnienia oleju powyżej zdefiniowanej wartości.
	Wykryto wysokie ciśnienie układu hydraulicznego, które zbliża się do maksymalnej wartości granicznej.
	Wystąpił błąd w obwodzie elektrycznym czujnika drzwi wejściowych i/lub ramy montażowej.
	Uruchomiono jeden lub więcej przycisków zwrotnego ratunku.
	Zbyt duża waga pojemnika na odpady według układu ważącego.
	Pojemnik na odpady bliski maksymalnej wagi (poniżej 500 kg).
	Uruchomiono przełącznik obejścia stopnia.
	Uruchomiono przełącznik testowy obejścia stopnia.
	Zabudowa pełna odpadów.






PANEL STEROWANIA

WYŚWIETLONY
ZNAK

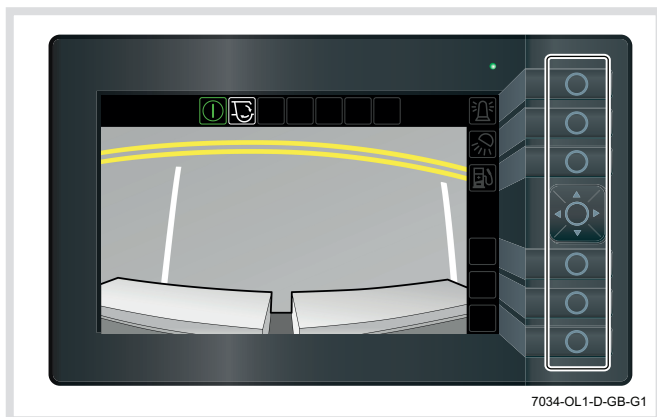
OBJAŚNIENIE



Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku dolnej płyty nośnej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku podnoszenia płyty nośnej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku zamykania płyty prasującej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku uruchamiania cyklu prasowania.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku wysuwania płyty wypychowej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisków zatrzymania awaryjnego.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przełącznika lewego przełącznika obejścia stopnia.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku otwierania płyty prasującej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku wycofania płyty wypychowej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku zwrotnego ratunku.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przełącznika prawego przełącznika obejścia stopnia.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku opuszczania klapy tylnej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przycisku podnoszenia klapy tylnej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym czujnika położenia klapy tylnej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym przełącznika szyny modułu zasypowego.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym wyłącznika głównego zabudowy w kabinie.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym czujnika płyty nośnej.
Wystąpiła usterka w obwodzie elektrycznym strefy bezpiecznej.
Doszło do przerwania obwodu elektrycznego zaworu elektromagnetycznego płyty prasującej.
Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego otwierania płyty prasującej.
Doszło do przerwania obwodu elektrycznego w zaworze elektromagnetycznym opuszczania płyty nośnej.
Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego opuszczania płyty nośnej.
Doszło do przerwania obwodu elektrycznego w zaworze elektromagnetycznym podnoszenia płyty nośnej.
Doszło do zwarcia obwodu elektrycznego zaworu elektromagnetycznego podnoszenia płyty nośnej.
Doszło do przerwania obwodu elektrycznego zaworu elektromagnetycznego zamykania płyty prasującej.
Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego otwierania płyty prasującej.

WYŚWIETLONY ZNAK	OBJAŚNIENIE
	Doszło do przerwania obwodu elektrycznego w zaworze elektromagnetycznym wysunięcia płyty wypychowej.
	Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego wysunięcia płyty wypychowej.
	Doszło do przerwania obwodu elektrycznego zaworu elektromagnetycznego reduktora ciśnienia.
	Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego reduktora ciśnienia.
	Doszło do przerwania obwodu elektrycznego w zaworze elektromagnetycznym mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady.
	Doszło do zwarcia obwodu elektrycznego zaworu elektromagnetycznego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady.
	Doszło do przerwania obwodu elektrycznego w zaworze elektromagnetycznym wycofania płyty wypychowej.
	Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego wycofania płyty wypychowej.
	Doszło do przerwania obwodu elektrycznego w zaworze elektromagnetycznym podnoszenia kłapy tylnej.
	Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego podnoszenia kłapy tylnej.
	Doszło do przerwania obwodu elektrycznego zaworu elektromagnetycznego opuszczenia kłapy tylnej.
	Doszło do zwarcia w obwodzie elektrycznym zaworu elektromagnetycznego opuszczenia kłapy tylnej.
	Na magistrali CAN BUS 1 wystąpił błąd wewnętrzny.
	Na magistrali CAN BUS 2 wystąpił błąd wewnętrzny.
	Na magistrali CAN BUS 3 wystąpił błąd wewnętrzny.
	Na magistrali CAN BUS 4 wystąpił błąd wewnętrzny.

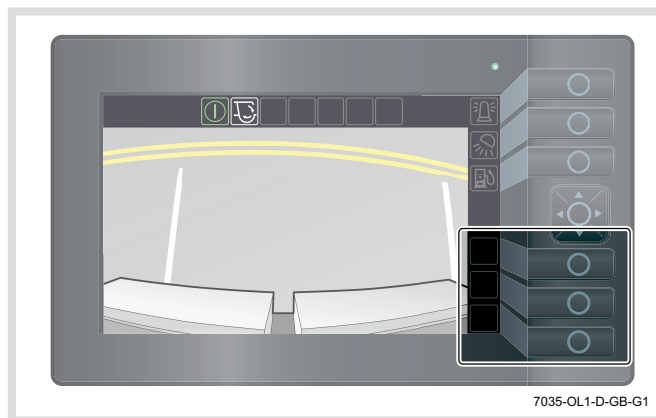
4.7.2 PRZYCISKI SYSTEMOWE



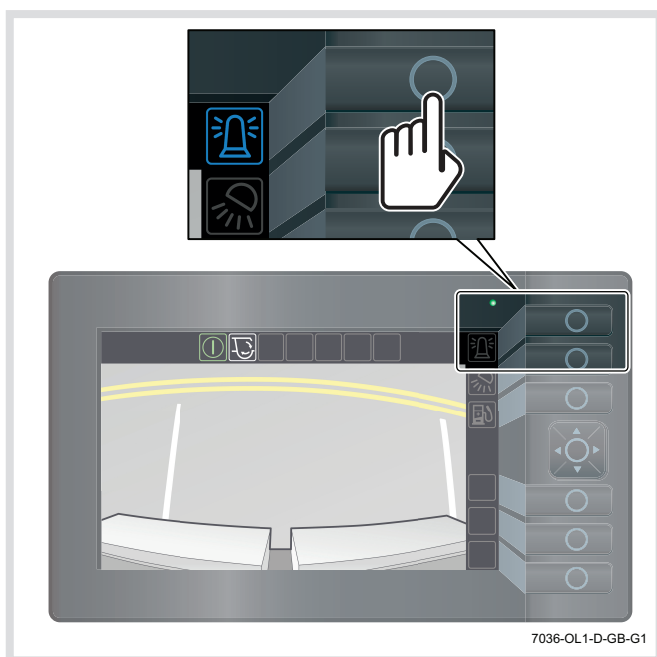
Sześć przycisków umieszczonych po prawej stronie ekranu to przyciski funkcji systemowych zabudowy, zgodnie z sąsiadującymi ikonami na ekranie.

Naciśnięcie przycisku po prawej stronie ikony aktywuje funkcję przedstawioną przez tę ikonę (zob. „Funkcje przycisków” na stronie 4-25).

Nieaktywne przyciski








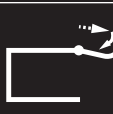


















Brak ikony obok przycisku oznacza, że przycisk nie steruje żadną funkcją w wybranym trybie pracy.



Ikona po lewej stronie przycisku zmieni kolor natychmiast po jego naciśnięciu, aby wskazać, że dana funkcja została włączona.

Funkcje przycisków

PRZYCISK	FUNKCJA	PRZYCISK	FUNKCJA
	Włączanie/Wyłączanie lamp obrotowych (zob „4.7.5 Przycisk lamp ostrzegawczych” na stronie 4-30).		Wycofanie (zob „4.7.15 Wycofanie” na stronie 4-37).
	Włączanie/Wyłączanie lamp roboczych (zob „4.7.6 Przycisk lamp roboczych” na stronie 4-31).		Podnoszenia klapy tylnej (zob „4.7.13 Podnoszenie klapy tylnej” na stronie 4-36).
	Rozjaśnianie i przyciemnianie ekranu (zob „4.5.2 Jasność ekranu” na stronie 4-10).		Opuszczenie klapy tylnej do wysokości 1 metra (zob „4.7.16 Opuszczenie klapy tylnej do wysokości 1 metra” na stronie 4-38).
	Menu mechanika.		Wybierz/Ustaw operację czyszczenia klapy tylnej (zob „4.7.12 Ustawienie funkcji czyszczenia klapy tylnej” na stronie 4-35).
	Prawy wybór odpadów.		Przesuwanie w górę przez zaznaczenie w wyskakującym menu.
	Lewy wybór odpadów.		Przesuwanie w dół przez zaznaczenie w wyskakującym menu.
	Wybrano pojedynczy cykl mechanizmu zagęszczania. Wybór/Ustawienie funkcji wielocyklowej mechanizmu zagęszczania.		Przesuwanie w lewo przez zaznaczenie w wyskakującym menu.
	Ustawienie funkcji wielocyklowej mechanizmu zagęszczania.		Przesuwanie w prawo przez zaznaczenie w wyskakującym menu.
	Powrót do poprzedniej strony.		Przycisk wyboru opcji.
	Menu rozładunku.		
	Wybrano prawą zagęszczarkę.		
	Wybrano lewą zagęszczarkę.		
	Przejdźcie do elementów sterujących wyładowywaniem zabudowy na panelu sterującym w kabinie (zob „4.7.10 Elementy sterujące wyładowywaniem w kabinie” na stronie 4-33).		
	Przejdźcie do zewnętrznych elementów sterujących wyładowywaniem zabudowy (zob „4.7.9 Zewnętrzne elementy sterujące wyładowywaniem” na stronie 4-33).		
	Wypychanie (zob „4.7.14 Wypychanie” na stronie 4-37).		

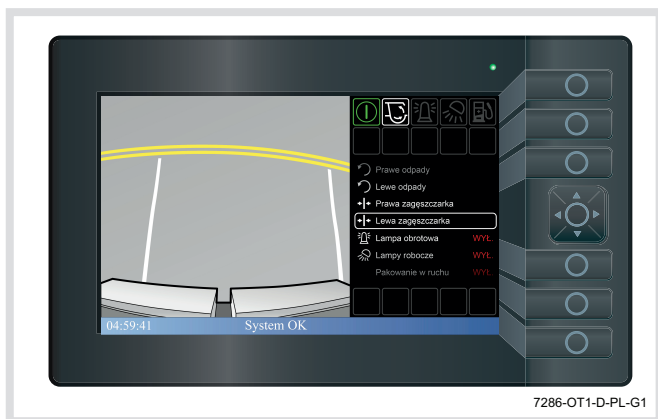
PANEL STEROWANIA

4.7.3 DOSTOSOWANIE CYKLU WIELOKROTNEGO MECHANIZMU ZAGĘSZCZANIA

Ekran cyklu wielokrotnego mechanizmu zagęszczania umożliwia dostosowanie liczby cykli zagęszczania, które mechanizm zagęszczania wykona po włączeniu trybu cyklu wielokrotnego.

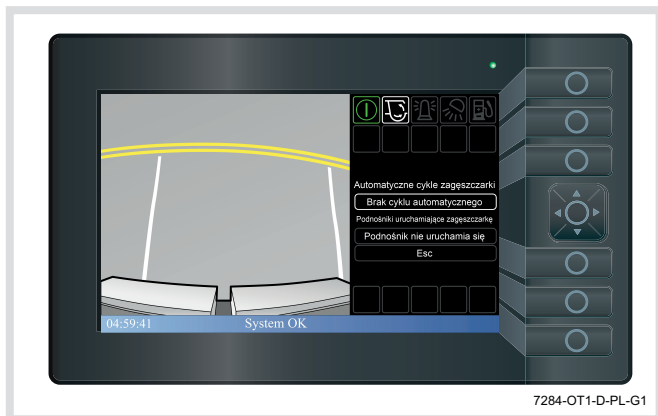
Aby zmienić liczbę cykli zagęszczania dla lewej zabudowy, należy:

1. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze wybrać „Lewy zagęszczacz” w menu głównym, a następnie nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać tę opcję.



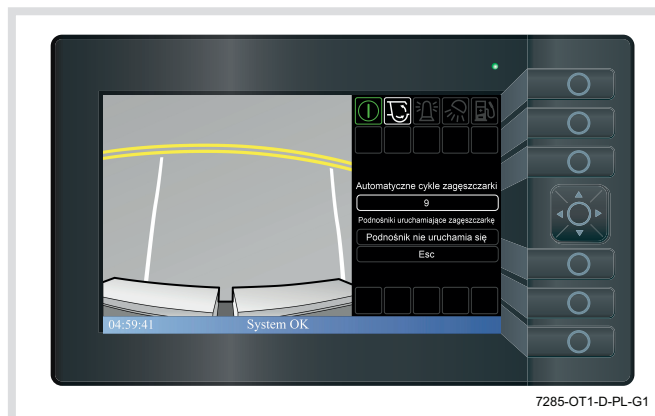
2. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze wybrać opcję „Brak cyklu automatycznego”.

Po podświetleniu nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać tę opcję.

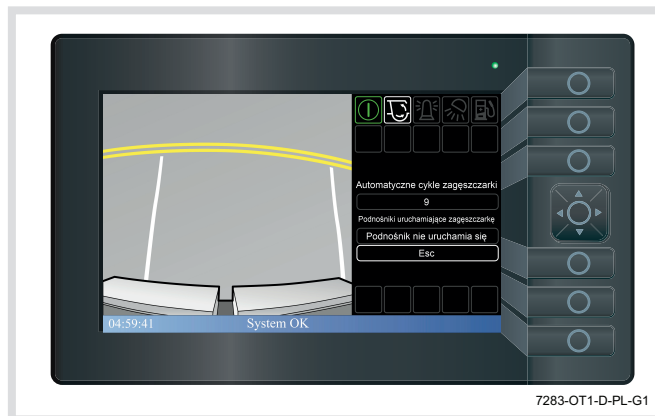


W ten sposób można wybrać ilość cykli za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze. Dostępne są opcje od „Brak cyklu automatycznego” do 9.

Po wybraniu odpowiedniej ilości nacisnąć przycisk pośrodku kursora.



3. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję „Esc”. Nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby powrócić do menu głównego.



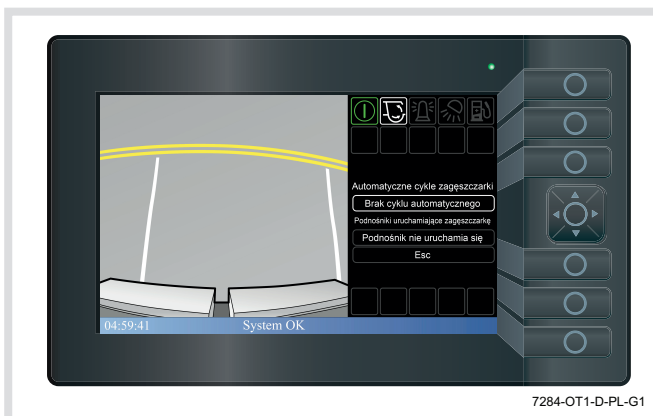
Aby zmienić liczbę cykli zagęszczania dla prawej zabudowy, należy:

1. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze wybrać „Prawa zagęszczarka” w menu głównym, a następnie nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać tę opcję.



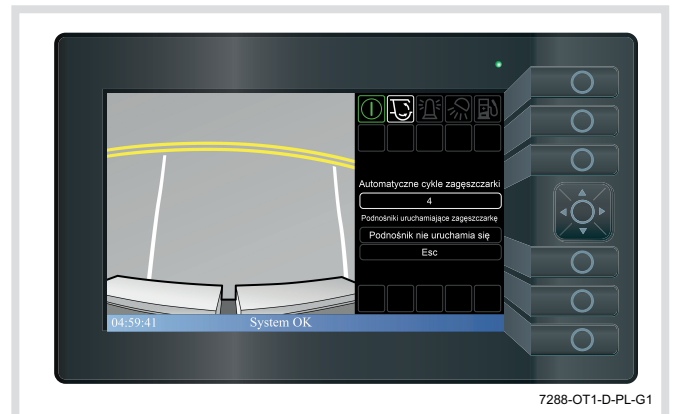
2. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze wybrać opcję „Brak cyklu automatycznego”.

Po podświetleniu nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać tę opcję.

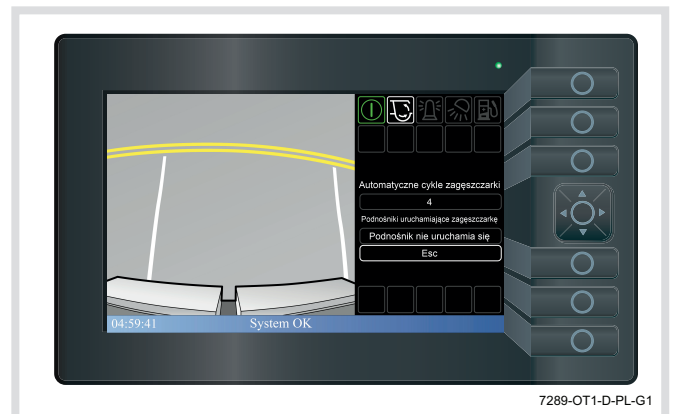


W ten sposób można wybrać ilość cykli za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze. Dostępne są opcje od „Brak cyklu automatycznego” do 6.

Po wybraniu odpowiedniej ilości nacisnąć przycisk pośrodku kursora.



3. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję „Esc”. Nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby powrócić do menu głównego.



PANEL STEROWANIA

4.7.4 WYBÓR ODPADÓW

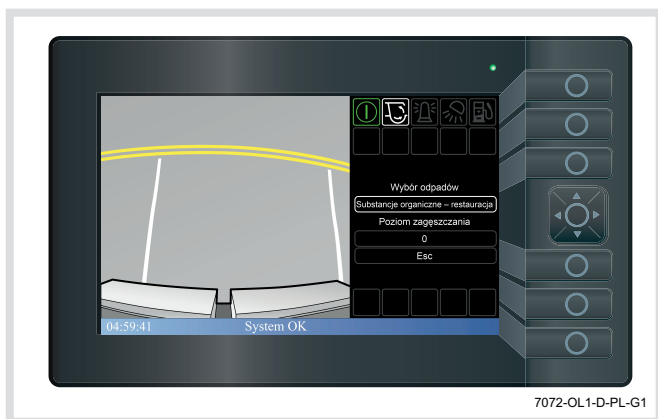
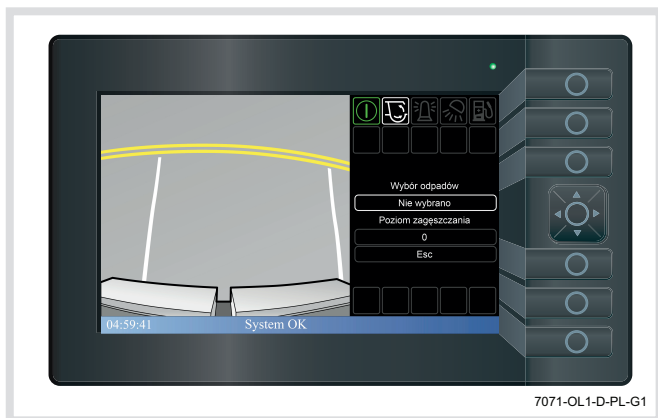


Poniższe kroki mają zastosowanie dla zabudowy po lewej lub po prawej stronie. Regulacja dla każdej zabudowy musi być przeprowadzona oddzielnie.

1. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze wybrać „Prawe odpady” lub „Lewe odpady” w menu głównym, a następnie nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać tę opcję.



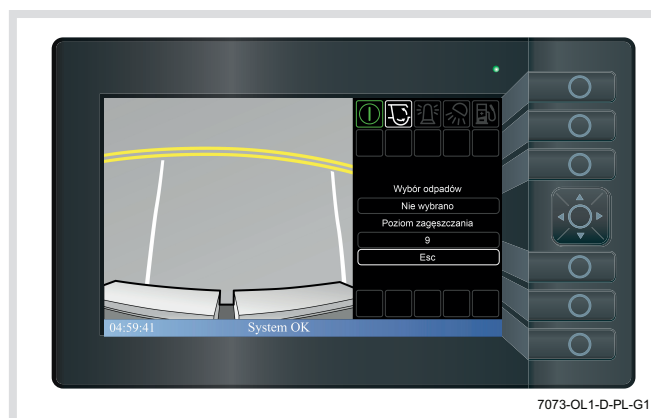
2. Za pomocą przycisków kursora w górę i w dół należy wybrać sekcję poniżej „Wybór odpadów”. Wybór ten zostanie przedstawiony jako ciągła linia wokół wybranego rodzaju odpadów.



3. Za pomocą przycisków kursora w lewo i w prawo wybrać wymagany rodzaj odpadu. Istnieje 10 różnych rodzajów odpadów, patrz tabela poniżej:

WYBÓR ODPADÓW	RODZAJ ODPADÓW
Reszta z substancjami organicznymi (domyślnie).	Odpady domowe z substancjami organicznymi.
Reszta bez substancji organicznych.	Odpady domowe bez substancji organicznych.
Substancje organiczne – Ogród.	Odpady ogrodowe.
Substancje organiczne – Restauracja.	Resztki spożywcze.
Papier.	Papier.
Tektura.	Tektura.
Plastik.	Plastik.
Plastik – DSD.	Plastik – DSD.
Szkło.	Szkło.
Nie wybrano.	-

4. Po wybraniu odpowiedniego rodzaju odpadów, za pomocą kursora w górę i w dół podświetlić „Esc”, a następnie nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby powrócić do ekranu głównego. Jeżeli przez 20 sekund nie zostaną naciśnięte żadne przyciski, ekran automatycznie powróci do ekranu głównego.

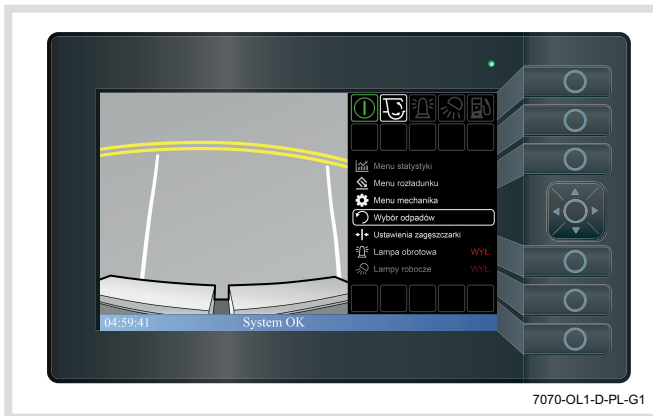


Aby wyregulować szybkość zagęszczania:

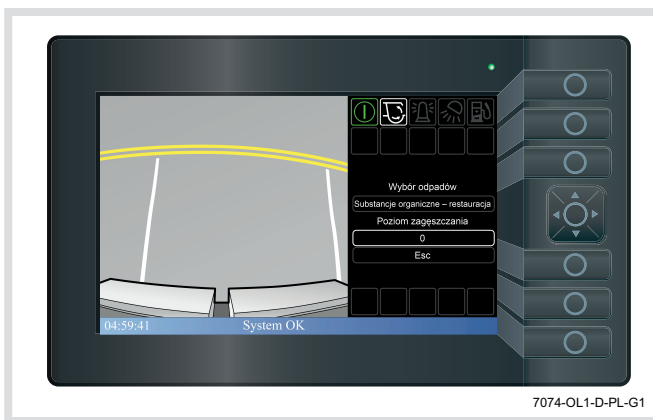


Poniższe kroki mają zastosowanie dla zabudowy po lewej lub po prawej stronie. Regulacja dla każdej zabudowy musi być przeprowadzona oddzielnie.

1. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora wybrać w menu głównym „Prawe odpady” lub „Lewe odpady”, w zależności od tego, która strona jest potrzebna. Naciśnięcie przycisku pośrodku kursora, aby wybrać żądaną opcję.



2. Za pomocą przycisków kursora w górę i w dół podświetlić liczbę znajdującą się poniżej „Poziom zagęszczania”.



3. Za pomocą strzałek kursora w lewo i w prawo wybrać wymagany poziom zagęszczania od 0 do 9.



4. Po wybraniu odpowiedniego poziomu zagęszczania, za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić „Esc”, a następnie naciśnięcie przycisku pośrodku kursora, aby powrócić do ekranu głównego. Jeżeli przez 20 sekund nie zostaną naciśnięte żadne przyciski, ekran automatycznie powróci do ekranu głównego.



PANEL STEROWANIA

4.7.5 PRZYCISK LAMP OSTRZEGAWCZYCH



Nacisnąć i zwolnić przycisk, aby włączyć lub wyłączyć lampy ostrzegawcze.

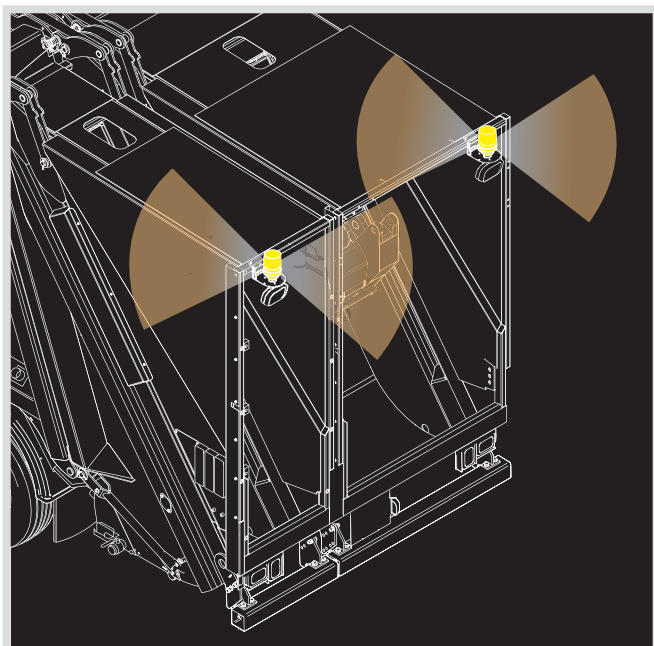


Gdy lampy ostrzegawcze są włączone, znak świeci na niebiesko.

Lampy ostrzegawcze wyłączają się automatycznie, gdy prędkość pojazdu przekroczy 25 km/h.

Lampy ostrzegawcze mogą być również sterowane za pomocą oddzielnego przełącznika w nagłówku kabiny lub w panelu przełączników na panelu przełączników na desce rozdzielczej (zob „4.2.2 Przełącznik lamp ostrzegawczych (jeżeli jest zamontowany)” na stronie 4-6).

Jeżeli przełącznik lamp ostrzegawczych zamontowany jest oddzielnie, jest on nadrzędny w stosunku do funkcji przycisku na panelu sterowania w kabinie.



2383-OT1-D-GB-G2

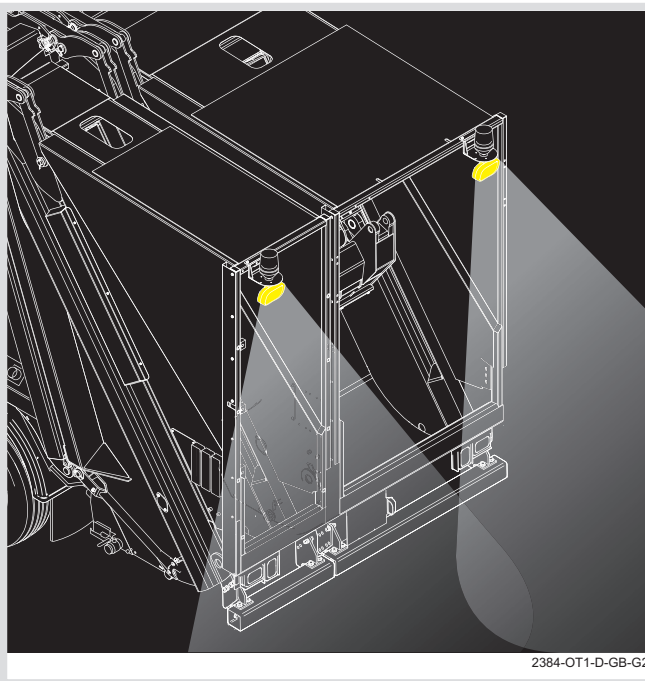
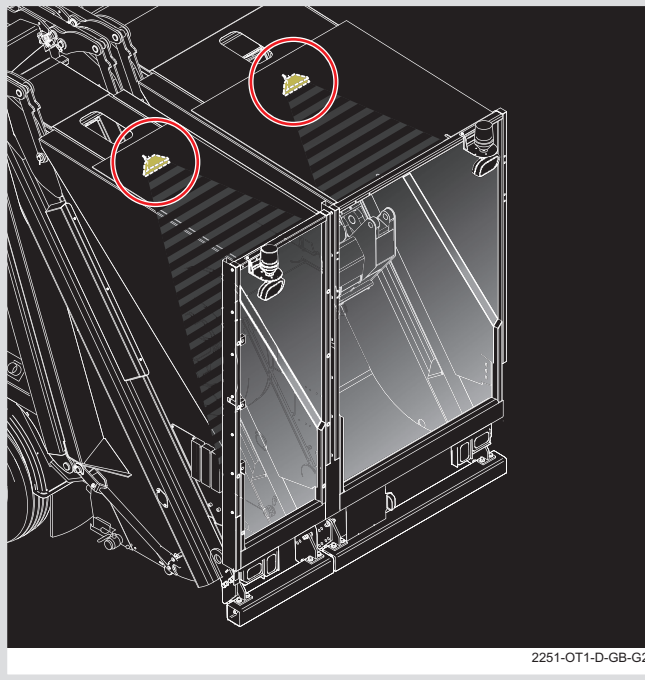
4.7.6 PRZYCIISK LAMP ROBOCZYCH



Aby włączyć lub wyłączyć lampy ładowania kłapy tylnej i wszystkie lampy robocze, należy nacisnąć, a następnie zwolnić przycisk.



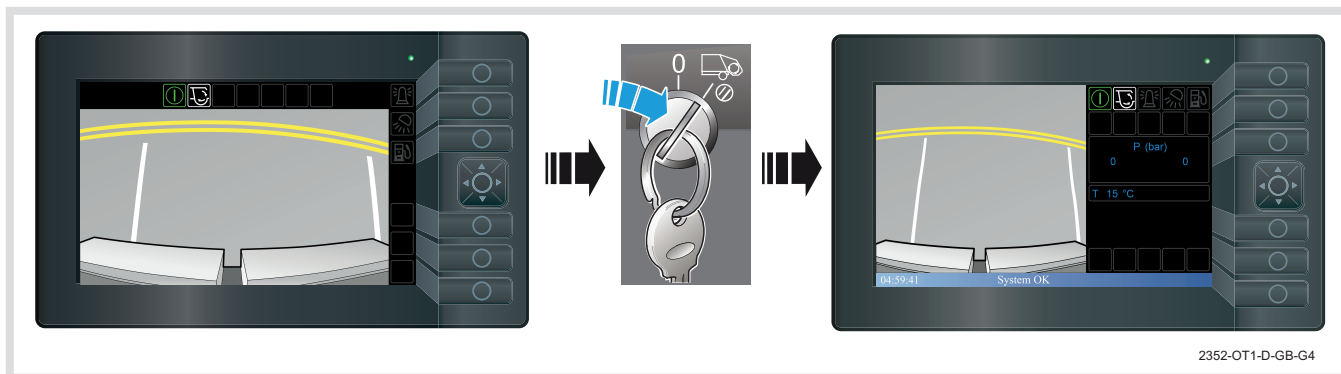
Gdy lampy są włączone, znak świeci na niebiesko.



PANEL STEROWANIA

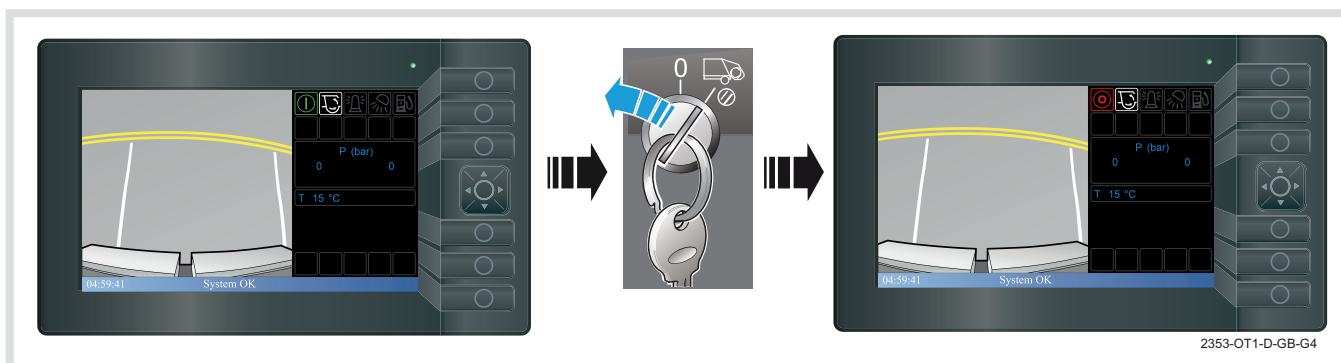
4.7.7 PRACA SYSTEMU

Umieścić kluczyk w głównym przełączniku zabudowy i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do położenia pracy, aby włączyć elementy sterujące mechanizmem zagęszczania.



4.7.8 WYŁĄCZENIE SYSTEMU

Obrócić kluczyk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć elementy sterujące mechanizmem zagęszczania.



4.7.9 ZEWNĘTRZNE ELEMENTY STERUJĄCE WYŁADOWYWIANIEM

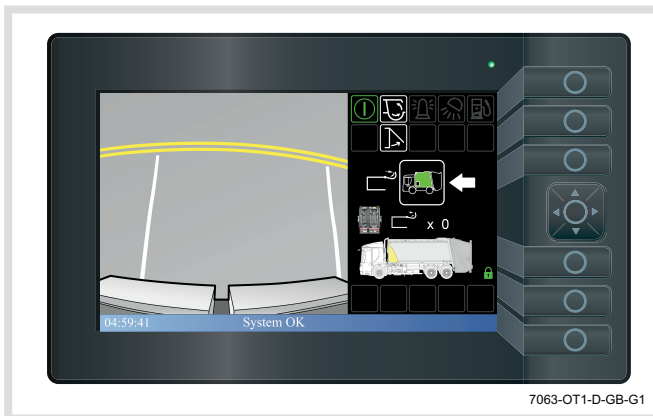


Aby włączyć sterowanie zewnętrzne, należy wykonać poniższe kroki:

1. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora podświetlić „Menu rozładunku”. Po podświetleniu nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać.



2. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję „Zewnętrzne sterowanie zabudową”. Po wybraniu opcji „Zewnętrzne sterowanie zabudową”, zabudowa jest zaznaczona na zielono.

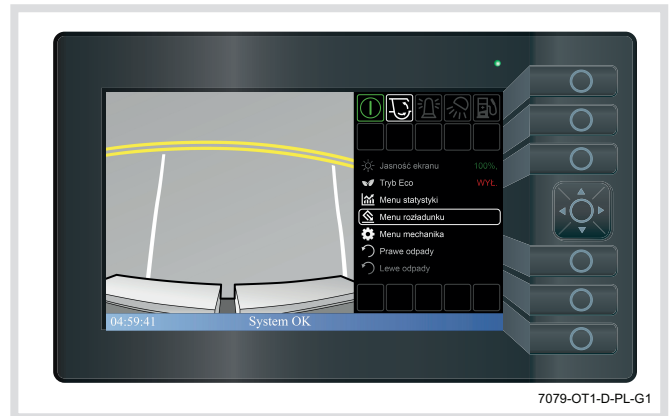


4.7.10 ELEMENTY STERUJĄCE WYŁADOWYWIANIEM W KABINIE

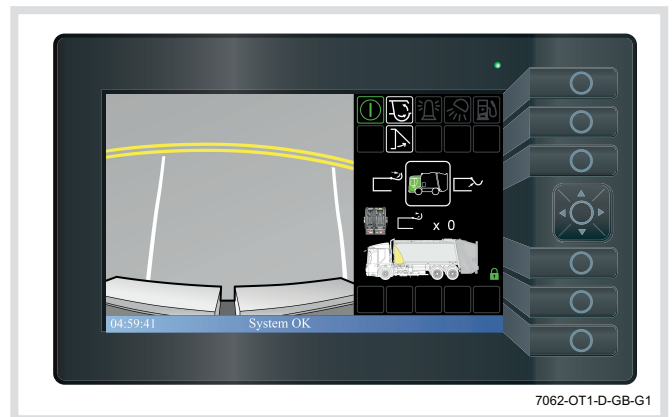


Aby uruchomić elementy sterujące w kabinie, należy wykonać poniższe kroki:

1. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora podświetlić „Menu rozładunku”. Po podświetleniu nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać.

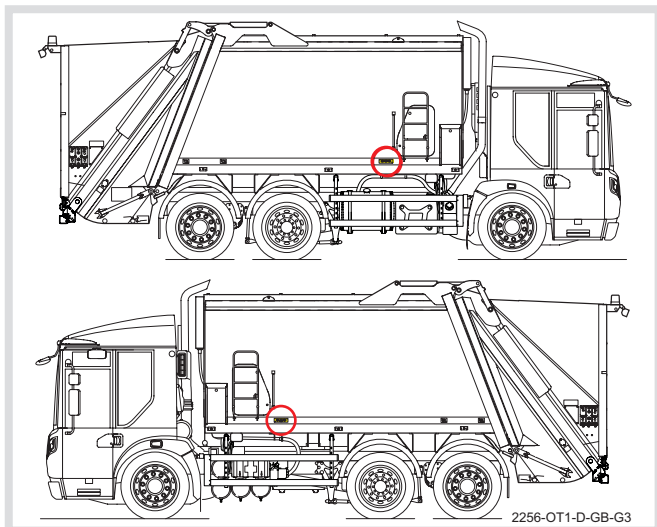


2. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję sterowania w kabinie. Sterowanie w kabinie jest wybrane, gdy kabina jest zaznaczona na zielono.



PANEL STEROWANIA

4.7.11 ZEWNĘTRZNY PANEL STERUJĄCY WYŁADOWYWIANIEM (OPCJA)

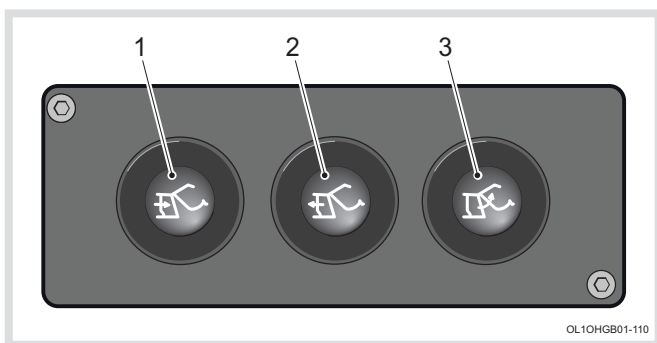


Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem, o ile jest zamontowany, znajduje się po zewnętrznej stronie odpowiadającej mu zabudowy, na jej przedniej części.

- Lewy panel sterujący steruje lewą zabudową.
- Prawy panel sterujący steruje prawą zabudową.

Każdy panel sterujący zawiera następujące elementy sterujące:

1. Przycisk wypychania płyty wypychowej (zob „4.7.14 Wypychanie” na stronie 4-37).
2. Przycisk wycofania płyty wypychowej (zob „4.7.15 Wycofanie” na stronie 4-37).
3. Przycisk podnoszenia klapy tylnej (zob „4.7.13 Podnoszenie klapy tylnej” na stronie 4-36).



4.7.12 USTAWIENIE FUNKCJI CZYSZCZENIA KLAPY TYLNEJ



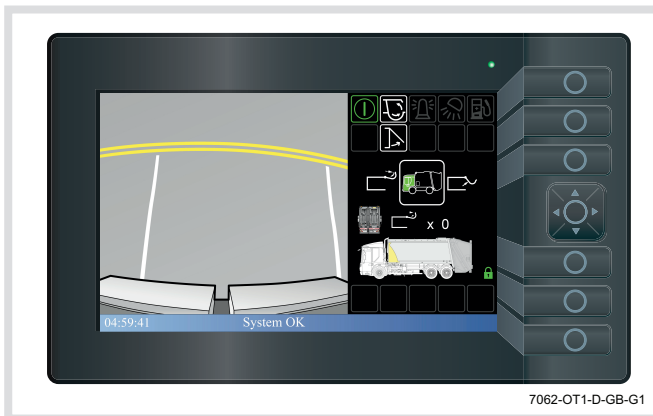
Poniższe kroki należy zastosować do podnoszenia pojemników z lewej lub z prawej strony, w zależności od tego, która strona ikony zabudowy jest podświetlona.

Aby wybrać opcję czyszczenia klapy tylnej, należy wykonać poniższe kroki:

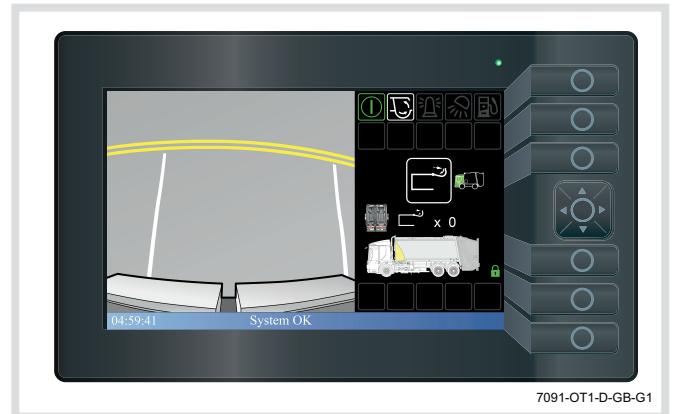
1. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora podświetlić „Menu rozładunku”. Po podświetleniu nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać „Menu rozładunku”.



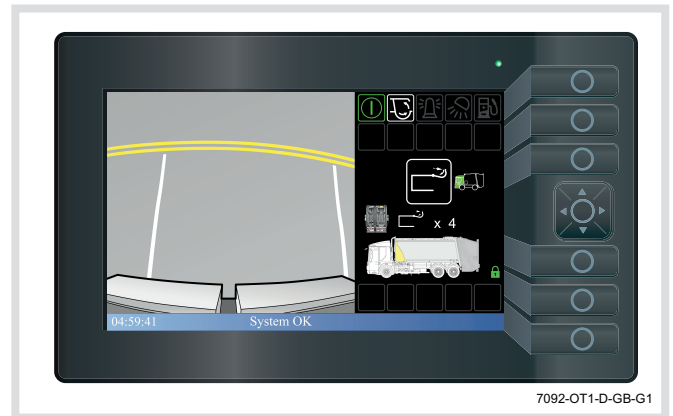
2. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję sterowania w kabinie. Opcja sterowania w kabinie jest wybrana, gdy kabina jest pokazana na zielono.



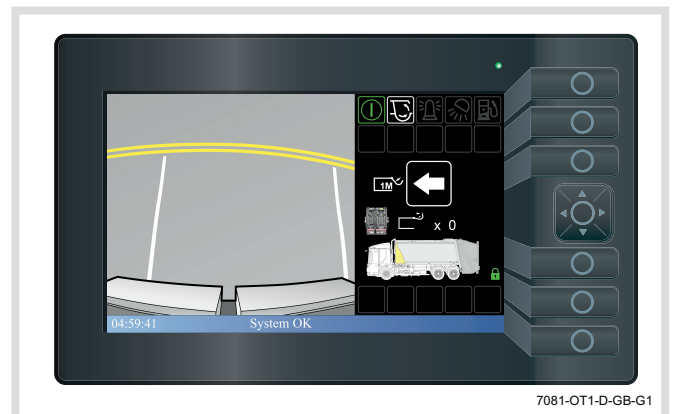
3. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję „Czyszczenia klapy tylnej”.



4. Gdy ikona „Czyszczenie klapy tylnej” jest podświetlona, za pomocą strzałek w górę i w dół lub przycisku pośrodku kursora wybrać wymaganą ilość cykli czyszczenia klapy tylnej. Zakres opcji wynosi od x 0 - x 5.

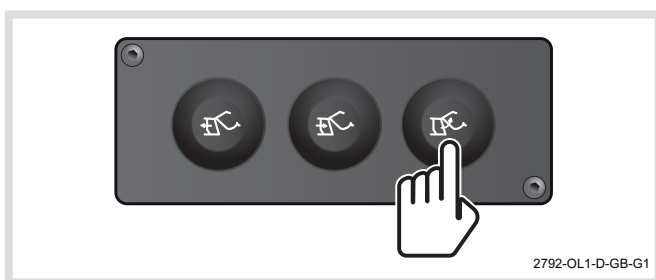
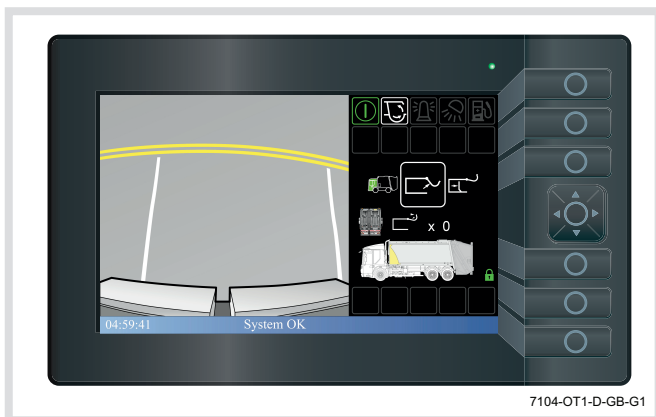


5. Aby wrócić do menu głównego, należy użyć strzałek w lewo i w prawo na kursorze, aby podświetlić „strzałkę powrotu”, a następnie nacisnąć przycisk pośrodku kursora.



Gdy klapa tylna jest podniesiona, mechanizm zagęszczania automatycznie przeprowadzi jeden pełny cykl lub więcej cykli natychmiast po osiągnięciu przez klapę tylną pełnej wysokości w celu usunięcia nagromadzonych odpadów z klapy tylnej.

4.7.13 PODNOSZENIE KLAPY TYLNEJ



W celu podniesienia klapy tylnej należy nacisnąć i przytrzymać:

- Podczas korzystania ze sterowania w kabinie (ikona kabiny pokazana na zielono), za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić ikonę „Podniesienie klapy tylnej”. Gdy ikona „Podniesienie klapy tylnej” jest podświetlona, nacisnąć i przytrzymać przycisk pośrodku kursora.
- W przypadku korzystania z „Zewnętrznego sterowania zabudową” (zabudowa pokazana na zielono), przycisk podnoszenia klapy tylnej na zewnętrznym panelu sterowania rozładunkiem (gdy jest aktywny).

Podczas podnoszenia klapy tylnej uruchamia się dźwiękowe urządzenie ostrzegające o biegu wstecznym pojazdu, a na ekranie panelu sterującego wyświetla się znak odblokowania klapy tylnej. Gdy kłapa tylna jest całkowicie podniesiona, na ekranie panelu sterującego jest wyświetlony znak podniesionej klapy tylnej.

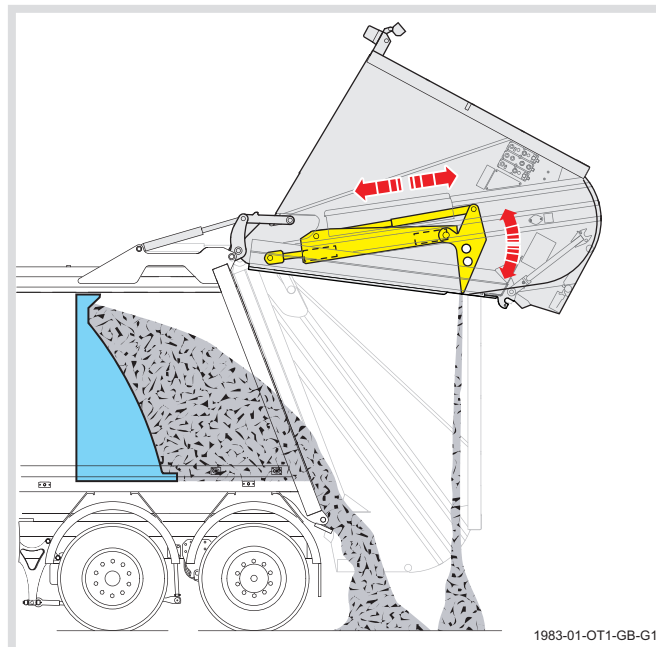
W wyniku zwolnienia przycisku w dowolnym momencie podczas podnoszenia klapy tylnej:

- Kłapa tylna zostanie zatrzymana w obecnym położeniu aż do momentu ponownego naciśnięcia przycisku w celu jej podniesienia.
- Na ekranie panelu sterującego jest wyświetlony znak odblokowania klapy tylnej.

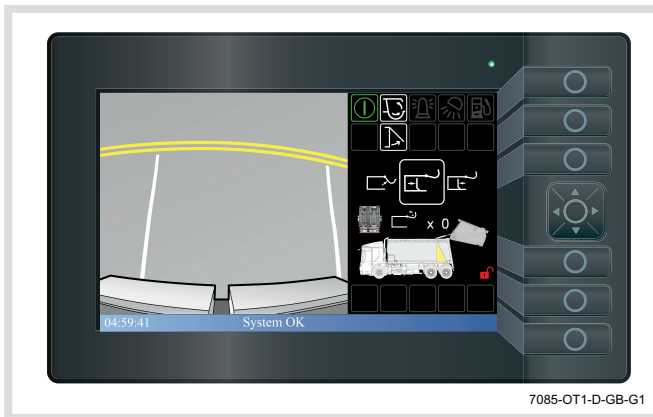
W przypadku wybrania biegu, podczas gdy kłapa tylna jest odblokowana, uruchomi się brzęczyk ostrzegający o odblokowaniu klapy tylnej.

CYKL CZYSZCZENIA KLAPY TYLNEJ

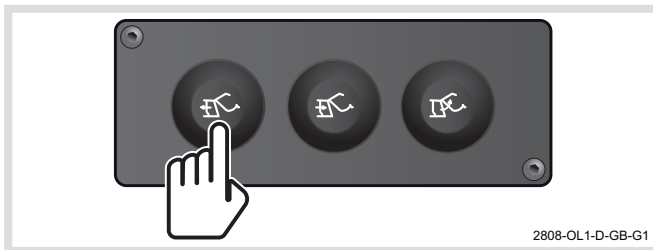
W wyniku włączenia funkcji cyklu czyszczenia klapy tylnej mechanizm zagęszczania przeprowadza jeden cykl natychmiast po osiągnięciu przez kłapę tylną pełnej wysokości w celu usunięcia z niej odpadów.



4.7.14 WYPYCHANIE



7085-OT1-D-GB-G1

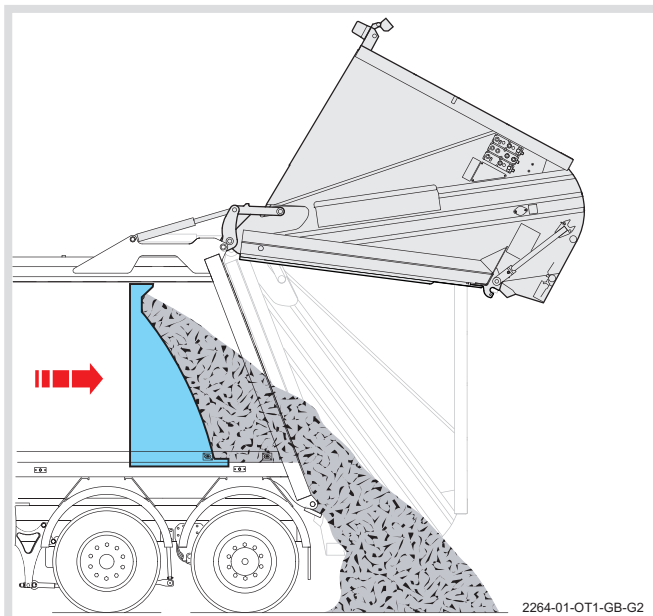


2808-OL1-D-GB-G1

W celu wypchnięcia odpadów na miejscu wyładowywania należy nacisnąć i przytrzymać:

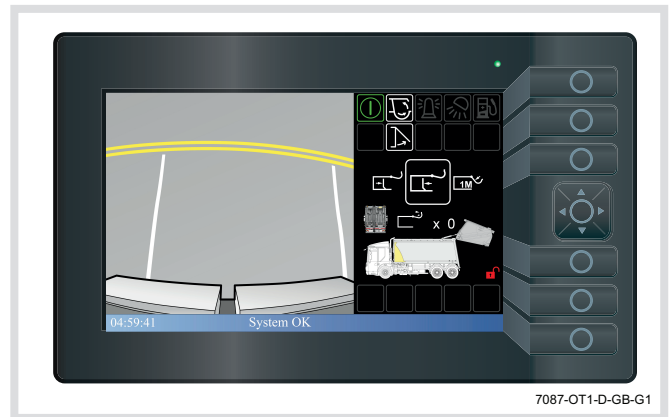
- Podczas korzystania ze sterowania w kabinie (ikona kabiny pokazana na zielono), za pomocą strzałek w lewo i w prawo podświetlić ikonę „Wysuń”. Gdy ikona „Wysuń” jest podświetlona, nacisnąć i przytrzymać przycisk pośrodku kursora.
- W przypadku korzystania z „Zewnętrznej sterowania zabudową” (ikona pokazana na zielono), przycisk wysunięcia płyty wypychowej na zewnętrznym panelu sterowania rozładunkiem (gdy jest aktywny).

W wyniku zwolnienia przycisku w dowolnym momencie procesu wypychania płyta zostanie zatrzymana w obecnym położeniu aż do momentu jego ponownego naciśnięcia lub użycia przycisku wycofania w celu wycofania płyty wypychowej.

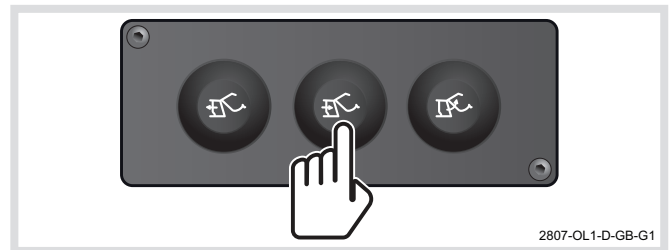


2264-01-OT1-GB-G2

4.7.15 WYCOFANIE



7087-OT1-D-GB-G1

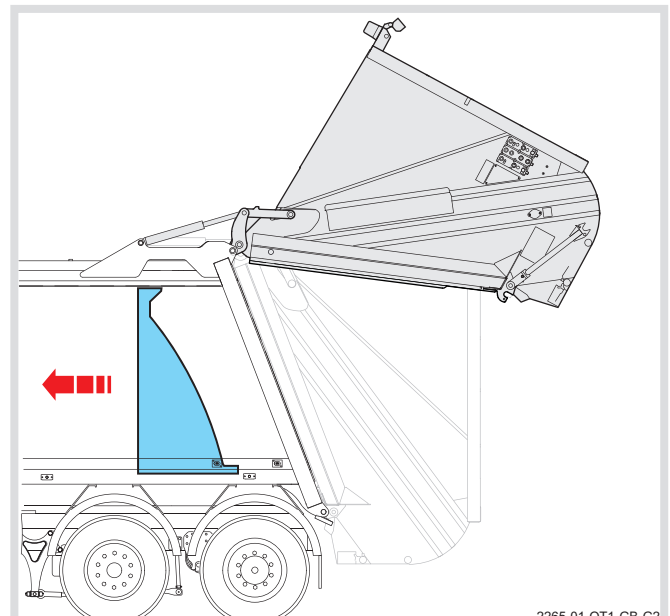


2807-OL1-D-GB-G1

W celu wycofania płyty wypychowej należy nacisnąć i przytrzymać:

- Podczas korzystania ze sterowania w kabinie (ikona kabiny pokazana na zielono), za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić ikonę „Wycofaj”. Gdy ikona „Wycofaj” jest podświetlona, nacisnąć i przytrzymać przycisk pośrodku kursora.
- W przypadku korzystania z „Zewnętrznej sterowania zabudową” (ikona pokazana na zielono), przycisk wycofania płyty wypychowej na zewnętrznym panelu sterowania rozładunkiem (gdy jest aktywny).

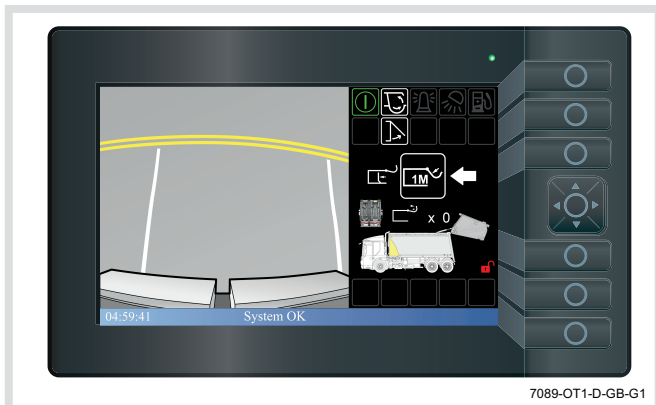
W wyniku zwolnienia przycisku w dowolnym momencie procesu wycofywania płyta wypychowa zostanie zatrzymana w obecnym położeniu aż do momentu jego ponownego naciśnięcia lub użycia przycisku wypychania w celu wypchnięcia płyty wypychowej.



2265-01-OT1-GB-G2

PANEL STEROWANIA

4.7.16 OPUSZCZENIE KLAPY TYLNEJ DO WYSOKOŚCI 1 METRA



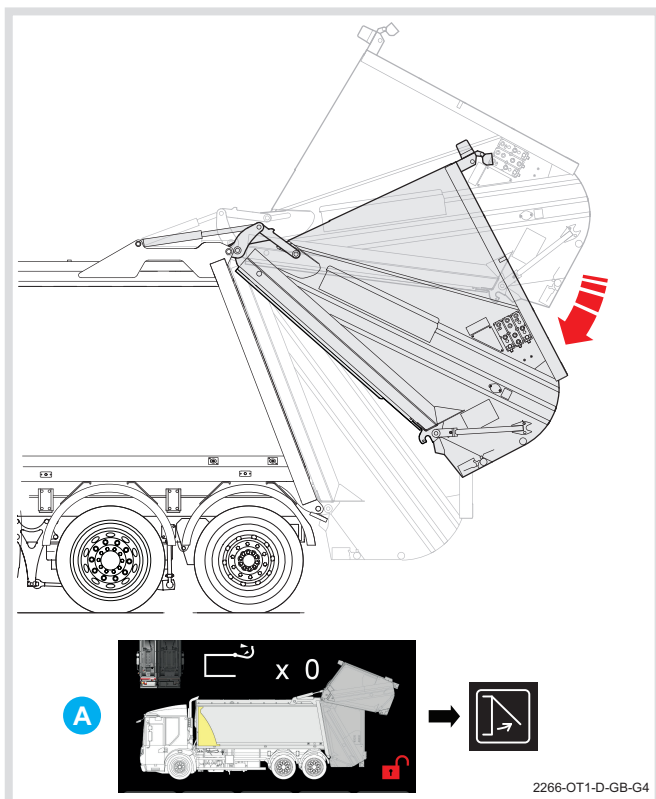
Aby opuścić klapę tylną na 1 metr, należy upewnić się, że sterowanie w kabinie jest podświetlone (kabina będzie zaznaczona na zielono).

- Za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić ikonę „Opuść na 1 metr”.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk pośrodku kursora. Po opuszczeniu klapy tylnej prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.

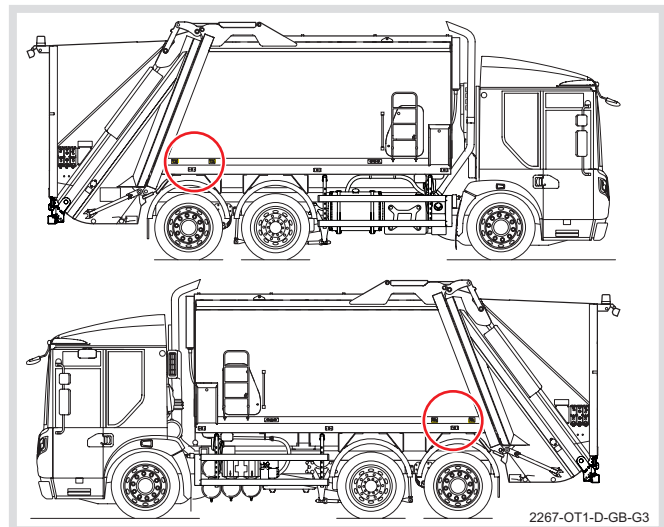
Po osiągnięciu wysokości 1 metra klapa tylna zatrzyma się, a na ekranie panelu sterującego zostanie wyświetlony znak odblokowania klapy tylnej.

W wyniku zwolnienia przycisku podczas opuszczania klapy tylnej:

- Klapa tylna zostanie zatrzymana w obecnym położeniu aż do momentu ponownego naciśnięcia przycisku lub użycia zewnętrznego panelu sterującego opuszczaniem klapy tylnej w celu jej opuszczenia.
- Na ekranie panelu sterującego jest wyświetlony znak odblokowania klapy tylnej (A).



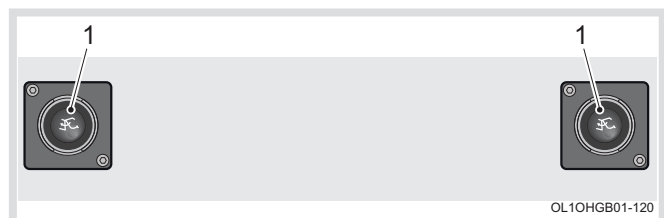
4.7.17 PANEL STERUJĄCY OPUSZCZANIEM KLAPY TYLNEJ



Zewnętrzny panel sterujący opuszczaniem klapy tylnej znajduje się po zewnętrznej stronie odpowiadającej mu zabudowy, na jej tylnej części.

- Lewy panel sterujący steruje lewą klapą tylną.
- Prawy panel sterujący steruje prawą klapą tylną.

Zamontowane są dwa przyciski opuszczania klapy tylnej (1).

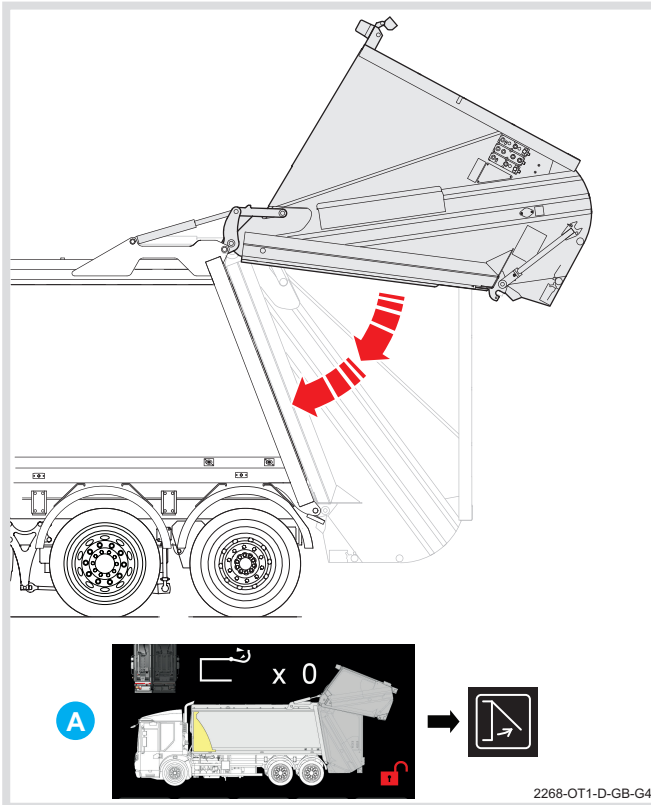


Aby opuścić klapę tylną, należy nacisnąć oba przyciski jednocześnie. To działanie należy wykonać za pomocą obu dłoni.

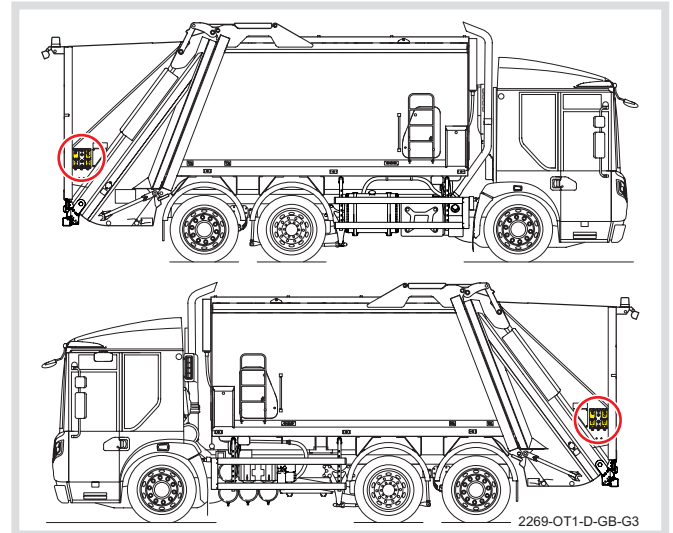
Po opuszczeniu klapy tylnej prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.

W wyniku zwolnienia dowolnego z przycisków podczas opuszczania klapy tylnej:

- Kłapa tylna zostanie zatrzymana w obecnym położeniu aż do momentu ponownego naciśnięcia obu przycisków w celu jej opuszczenia.
- Na ekranie panelu sterującego jest wyświetlony znak odblokowania klapy tylnej (A).



4.8 STACJA STEROWANIA MECHANIZMEM ZAGĘSZCZANIA



Stacje sterowania mechanizmem zagęszczania znajdują się po zewnętrznej stronie każdej klapy tylnej. Każda stacja sterowania składa się z co najmniej dwóch paneli sterujących, zależnie od specyfikacji pojazdu.

Typ zastosowanych paneli sterujących oraz strona, po której zostały zamontowane, zależą od rynku, dla którego pojazd jest przeznaczony oraz od typu zamontowanego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady:

Pojazdy z prawostronnym układem kierowniczym

Pojazdy z prawostronnym układem kierowniczym są wyposażone w następujące panele sterujące:

Lewa kłapa tylna

- Panel sterujący dla mechanizm zagęszczania lewej zabudowy.
- Panel sterujący dla mechanizm zagęszczania prawej zabudowy.
- Panel sterujący dla mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady, jeśli mechanizm ten jest zamontowany na lewej zabudowie.

Prawa kłapa tylna

- Panel sterujący dla mechanizm zagęszczania prawej zabudowy.
- Panel sterujący dla mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady, jeśli mechanizm ten jest zamontowany na prawej zabudowie.

PANEL STEROWANIA

Pojazdy z lewostronnym układem kierowniczym

Pojazdy z lewostronnym układem kierowniczym są wyposażone w następujące panele sterujące:

Lewa klapa tylna

- Panel sterujący dla mechanizm zagęszczania lewej zabudowy.
- Panel sterujący dla mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady, jeśli mechanizm ten jest zamontowany na lewej zabudowie.

Prawa klapa tylna

- Panel sterujący dla mechanizm zagęszczania lewej zabudowy.
- Panel sterujący dla mechanizm zagęszczania prawej zabudowy.
- Panel sterujący dla mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady, jeśli mechanizm ten jest zamontowany na prawej zabudowie.

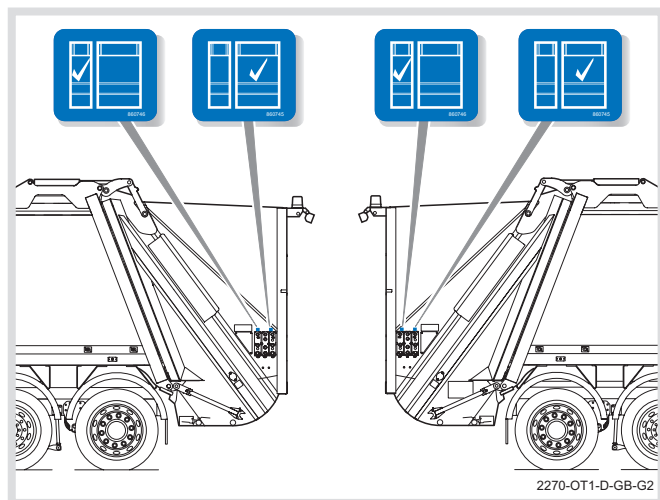
Etykieta umieszczona nad każdym panelem sterującym zawiera informacje na temat mechanizmu zagęszczania, którym dany panel steruje:



Prawa stacja sterowania.



Lewa stacja sterowania.

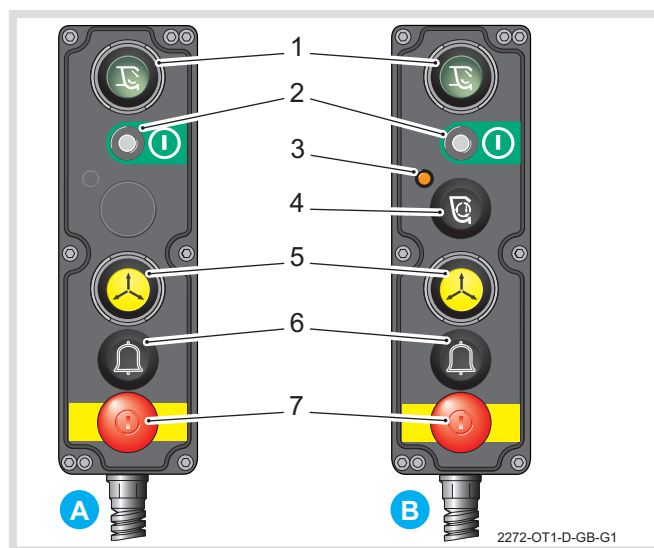


Typ zastosowanego panelu sterującego zależy od typu zamontowanego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady:

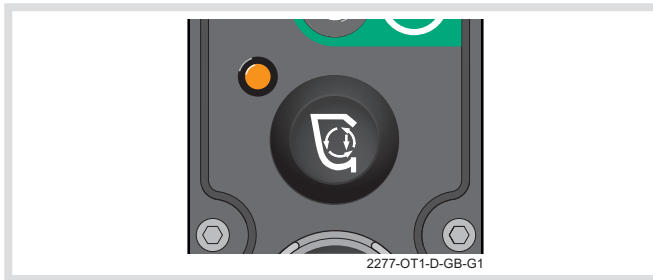
- A. Otwarty system/otwarty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.
- B. Zamknięty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.

Panele sterujące zawierają kombinacje następujących elementów sterujących:

1. Przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania (zielony) (zob „4.8.4 Przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania (zielony)” na stronie 4-42).
2. Kontrolka ostrzegająca o aktywnym panelu sterującym (zielona).
3. Kontrolka ostrzegająca o aktywnym przełączniku rozpoczęcia cyklu wielokrotnego (bursztynowa).
4. Przełącznik rozpoczęcia cyklu wielokrotnego (zob „4.8.1 Przełącznik rozpoczęcia cyklu wielokrotnego” na stronie 4-41).
5. Przycisk ratunku (żółty) (zob „4.8.3 Przycisk ratunku (żółty)” na stronie 4-42).
6. Przycisk sygnału (czarny) (zob „4.8.2 Przycisk sygnału (czarny)” na stronie 4-41).
7. Przycisk zatrzymania awaryjnego (czerwony) (zob „4.10 Przyciski zatrzymania awaryjnego” na stronie 4-45).



4.8.1 PRZEŁĄCZNIK ROZPOCZĘCIA CYKLU WIELOKROTNEGO



Należy nacisnąć i zwolnić przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję; gdy przełącznik jest włączony, bursztynowa kontrolka ostrzegawcza świeci.

Wł. (bursztynowa kontrolka ostrzegawcza jest włączona): Tryb wielocyklowy

W wyniku naciśnięcia przycisku rozpoczęcia cyklu prasowania mechanizm zagęszczania automatycznie uruchamia się i przeprowadza zdefiniowaną liczbę cykli prasowania.

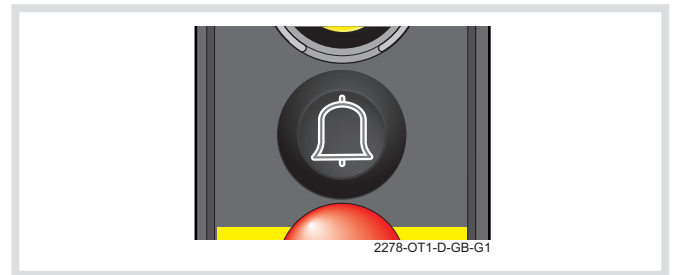


Liczba cykli jest ustawiana podczas produkcji zgodnie z wymaganiami danego klienta i może ją zmienić wyłącznie upoważniony serwisant firmy Dennis Eagle.

Wył. (bursztynowa kontrolka ostrzegawcza jest wyłączona): Tryb cyklu ręcznego

Aby mechanizm zagęszczania rozpoczął cykl prasowania, przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania należy obsługiwać ręcznie.

4.8.2 PRZYCISK SYGNAŁU (CZARNY)



W wyniku sprężynowego naciśnięcia przycisku sygnału nastąpi uruchomienie brzęczyka sygnału w kabinie. Brzęczyk będzie uruchomiony, dopóki przycisk będzie wciśnięty, natomiast po zwolnieniu przycisku natychmiast się wyłączy.

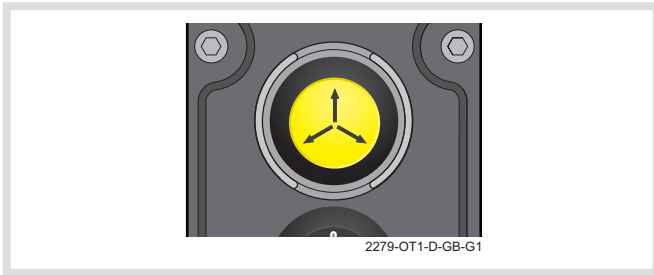
Jednocześnie, podczas naciskania przycisku, na ekranie panelu sterującego będzie wyświetlony znak ostrzegawczy sygnału (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).



Brzęczyk sygnału nie uruchomi się w przypadku naciśnięcia przycisku zatrzymania awaryjnego.

PANEL STEROWANIA

4.8.3 PRZYCIISK RATUNKU (ŻÓŁTY)



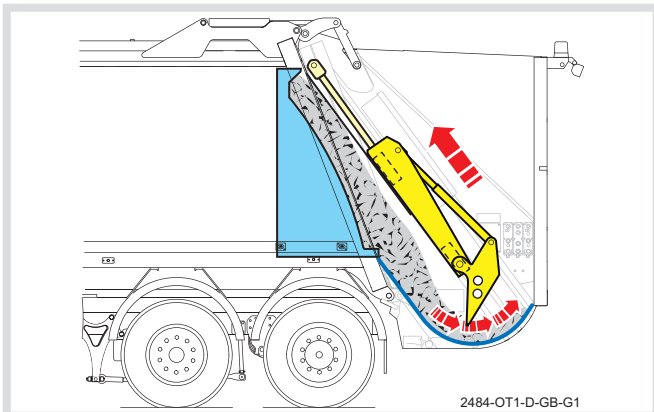
W wyniku sprężynowego naciśnięcia i przytrzymania przycisku ratunku:

- Płyta prasująca mechanizmu zagęszczania otworzy się i jednocześnie płyta nośna przesunie się w górę. Przycisk umożliwia również wycofanie mechanizmu z podłogi kłapy tylnej w celu usunięcia zablokowania.
- Na ekranie panelu sterującego wyświetli się znak ostrzegawczy ratunku.

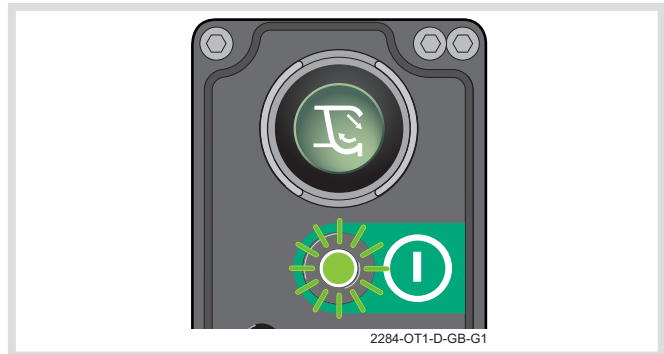
Mechanizm będzie kontynuował działanie, dopóki przycisk będzie wciśnięty.

Po zwolnieniu przycisku mechanizm zostanie natychmiast zatrzymany.

Mechanizm pozostanie w położeniu zatrzymania do momentu wyłączenia i ponownego włączenia głównego przełącznika zabudowy, a następnie naciśnięcia jednego z elementów sterujących, służących do obsługi mechanizmu.



4.8.4 PRZYCIISK ROZPOCZĘCIA CYKLU PRASOWANIA (ZIELONY)



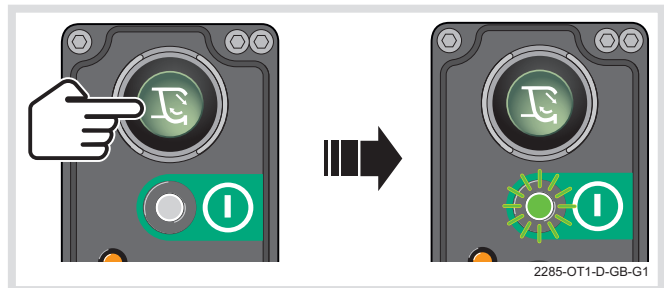
W tym samym czasie do zasilania można podłączyć tylko jeden przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.

Jeśli zielona kontrolka pod przyciskiem świeci, oznacza to, że przycisk jest podłączony do zasilania.

Każde włączenie głównego przełącznika zabudowy będzie powodowało doprowadzenie zasilania do przycisku rozpoczęcia cyklu prasowania, znajdującego po lewej stronie pojazdu.

Aby podłączyć zasilanie do przeciwnego przycisku rozpoczęcia cyklu prasowania, należy raz nacisnąć wyłączony przycisk.

Jeśli zielona kontrolka pod przyciskiem świeci, oznacza to, że przycisk został podłączony do zasilania.



Jednocześnie zielona kontrolka pod poprzednio włączonym przyciskiem zgaśnie, co oznacza, że został on odłączony od zasilania.

Pojazdy wyposażone w zamknięty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady.

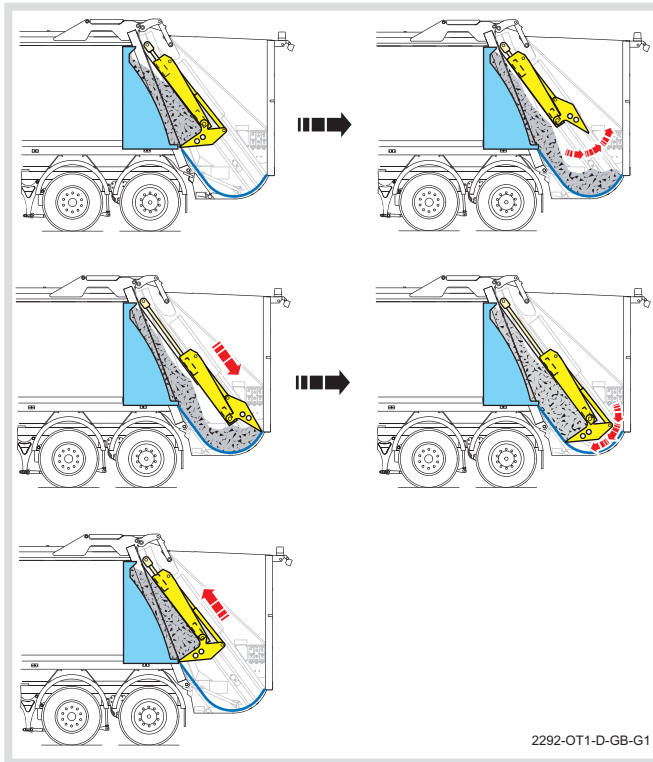
Pojazdy wyposażone w otwarty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady i kłapkę prowadnic w położeniu podniesionym.

Pojazdy wyposażone w otwarty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady i montowaną na stałe, rozszerzoną szynę modułu zasypowego.



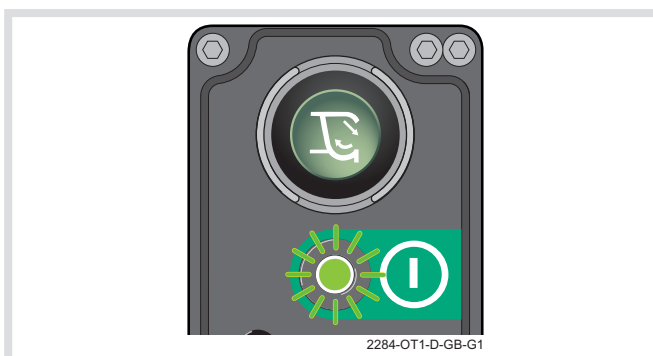
Naciśnięcie i zwolnienie przycisku wywołuje poniższą sekwencję zdarzeń.

- Prędkość obrotowa silnika zwiększy się.
- Mechanizm zagęszczania przeprowadzi jeden pełny cykl, a następnie się zatrzyma.
- Prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.



Pojazdy z otwartym systemem (bez zamontowanego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady).

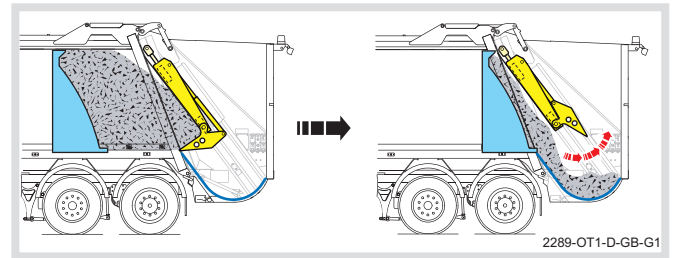
Pojazdy wyposażone w otwarty mechanizm zasypowy pojemnika na odpady i klapkę prowadnicę w położeniu obniżonym.



Naciśnięcie i zwolnienie przycisku wywołuje poniższą sekwencję zdarzeń.

- Prędkość obrotowa silnika zwiększy się.
- Płyta prasująca mechanizmu zagęszczania otworzy się, a następnie się zatrzyma.
- Prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.

Aby ukończyć cykl zagęszczania, należy ponownie nacisnąć przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.



Powtórne naciśnięcie przycisku i przytrzymanie go do momentu zatrzymania się mechanizmu wywołuje poniższą sekwencję zdarzeń.

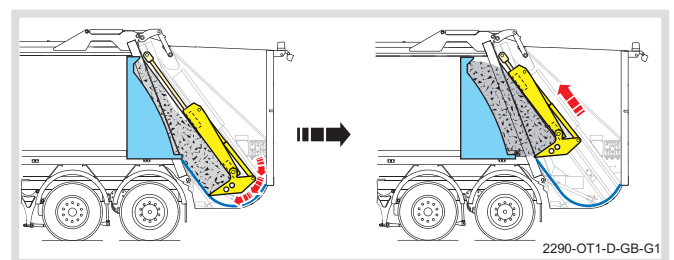
- Prędkość obrotowa silnika zwiększy się.
- Płyta nośna mechanizmu zagęszczania przesunie się w dół, a następnie się zatrzyma.
- Prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.

Aby ukończyć cykl zagęszczania, należy po raz trzeci nacisnąć przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.

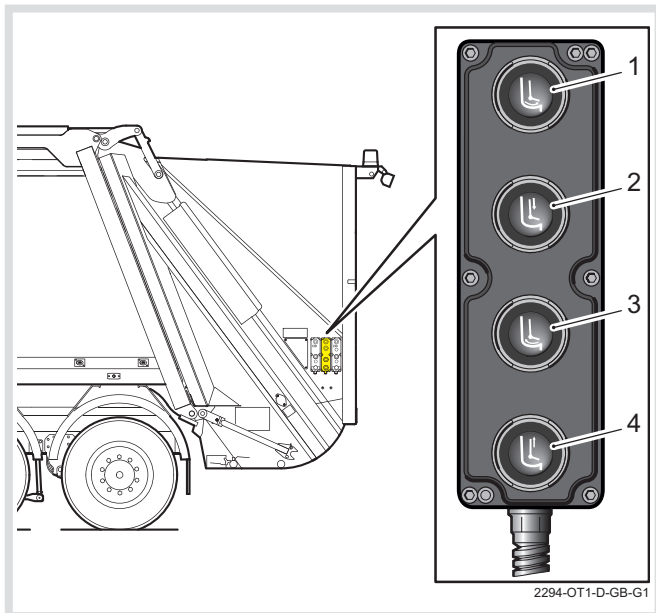
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku wywołuje poniższą sekwencję zdarzeń.

- Prędkość obrotowa silnika zwiększy się.
- Płyta prasująca mechanizmu zagęszczania zacznie się zamykać.

Jeśli po rozpoczęciu zamykania się płyty prasującej przycisk zostanie zwolniony, płyta prasująca automatycznie się zamknie, a płyta nośna zacznie przesuwac się w górę do momentu ukończenia prasowania, po czym się zatrzyma.



4.9 PANEL STERUJĄCY SEKWENCJĄ PRASOWANIA (OPCJA)



Elementy sterujące sekwencją prasowania mogą zostać zamontowane jako opcja wybrana przez klienta.

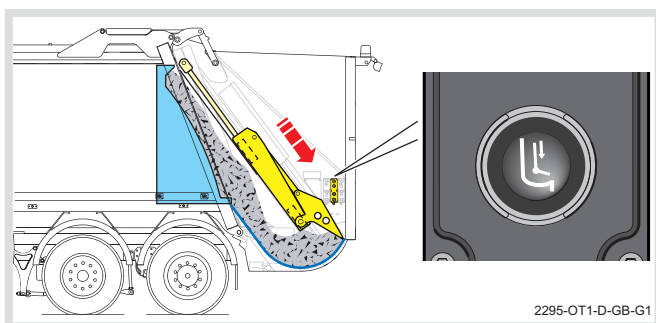
Te panele sterujące zawierają 4 przyciski:

1. Otwieranie płyty prasującej (zob „4.9.3 Otwieranie płyty prasującej” na stronie 4-44).
2. Dolne położenie płyty nośnej (zob „4.9.1 Dolne położenie płyty nośnej” na stronie 4-44).
3. Zamykanie płyty prasującej (zob „4.9.4 Zamknij płytę prasującą” na stronie 4-44).
4. Górne położenie płyty nośnej (zob „4.9.2 Górne położenie płyty nośnej” na stronie 4-44).

4.9.1 DOLNE POŁOŻENIE PŁYTY NOŚNEJ

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku dolnego położenia płyty nośnej powoduje przesunięcie płyty nośnej w dół.

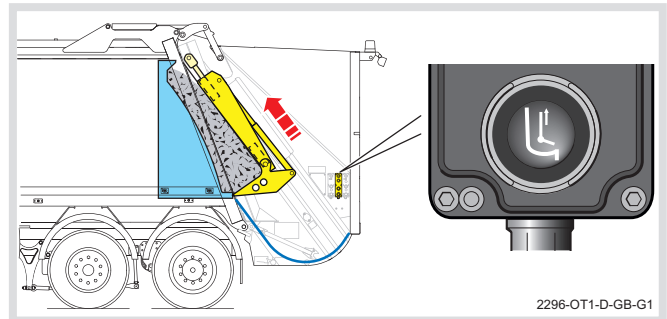
Zwolnienie przycisku skutkuje zatrzymaniem się mechanizmu zagęszczania.



4.9.2 GÓRNE POŁOŻENIE PŁYTY NOŚNEJ

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku górnego położenia płyty nośnej powoduje przesunięcie płyty nośnej w górę.

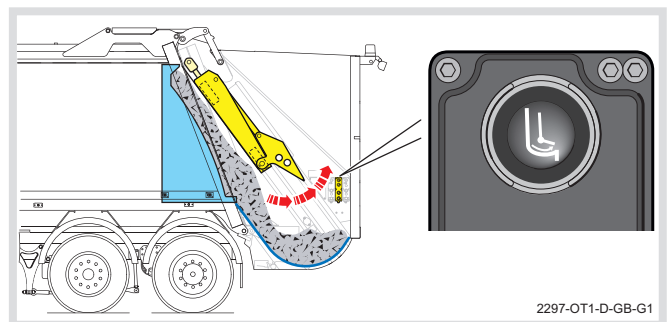
Zwolnienie przycisku skutkuje zatrzymaniem się mechanizmu zagęszczania.



4.9.3 OTWIERANIE PŁYTY PRASUJĄCEJ

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku otwierania płyty prasującej powoduje otwarcie płyty prasującej.

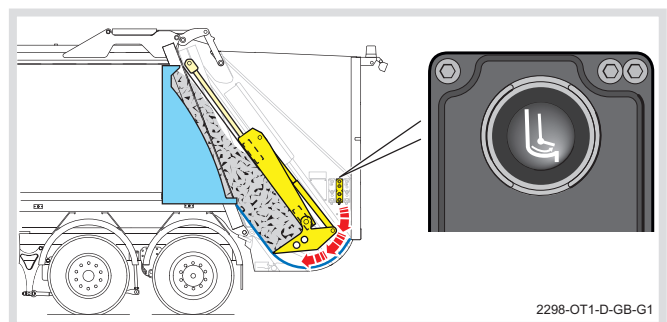
Zwolnienie przycisku skutkuje zatrzymaniem się mechanizmu zagęszczania.



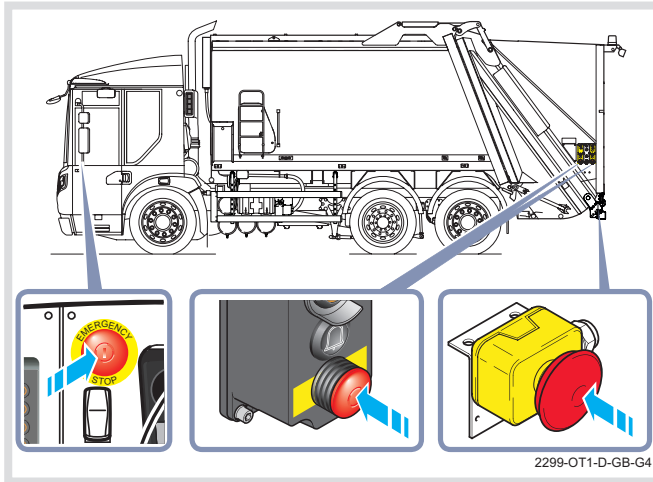
4.9.4 ZAMKNIJ PŁYTĘ PRASUJĄCĄ

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zamykania płyty prasującej powoduje zamknięcie płyty prasującej.

Zwolnienie przycisku skutkuje zatrzymaniem się mechanizmu zagęszczania.



4.10 PRZYCISKI ZATRZYMANIA AWARYJNEGO



Lokalizacja przycisków zatrzymania awaryjnego:

- Na panelu sterującym kabiną.
- Na każdym panelu sterującym mechanizmem zagęszczania.
- Pod szyną modułu zasypowego w pojazdach z otwartym systemem.
- Na panelu sterującym mechanizmem zasypowym pojemnika na odpady.

Użycie dowolnego przycisku zatrzymania awaryjnego powoduje:

- Natychmiastowe zatrzymanie wszystkich operacji związanych z odpadami (w tym funkcji mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady, o ile jest zamontowany), z wyjątkiem funkcji ratunku.
- Włączenie brzęczyka zatrzymania awaryjnego na panelu sterującym kabiną.
- Wyświetlenie znaku trybu zatrzymania awaryjnego na ekranie panelu sterującego (zob „4.7 Znaki ostrzegawcze” na stronie 4-16).

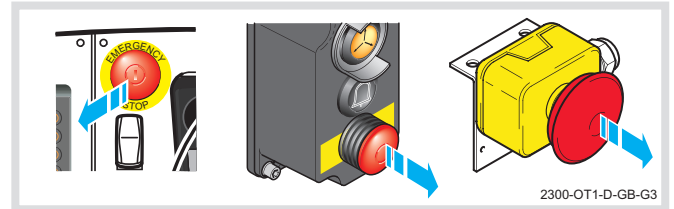


Aby wznowić operację, należy najpierw zresetować przycisk.

4.10.1 RESETOWANIE PRZYCISKU ZATRZYMANIA AWARYJNEGO

Aby zresetować przycisk zatrzymania awaryjnego, należy:

1. Wyciągnąć przycisk na zewnątrz.



2. Wyłączyć, a następnie ponownie włączyć główny przełącznik zabudowy.

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

SPIS TREŚCI

5	EKSPLOATACJA URZĄDZENIA	5-3
5.1	BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS EKSPLOATACJI	5-3
5.1.1	WYBÓR ZABUDOWY	5-3
5.1.2	OTWIERANIE PŁYTY PRASUJĄCEJ	5-3
5.1.3	PRZESUWANIE PŁYTY NOŚNEJ W DÓŁ	5-3
5.1.4	ZAMYKANIE PŁYTY PRASUJĄCEJ	5-3
5.1.5	PRZESUWANIE PŁYTY NOŚNEJ W GÓRĘ.....	5-3
5.2	ŁADOWANIE ODPADÓW	5-4
5.2.1	WPROWADZENIE	5-4
5.2.2	ŁADOWANIE MODUŁU ZASYPOWEGO	5-4
5.3	OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH.....	5-5
5.3.1	WPROWADZENIE	5-5
5.3.2	ZASILANIE PANELI STERUJĄCYCH.....	5-5
5.3.3	OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH MECHANIZMEM ZAGĘSZCZANIA.....	5-7
5.3.4	CYKL RĘCZNEGO ŁADOWANIA	5-8
5.3.5	CYKL AUTOMATYCZNEGO ŁADOWANIA	5-9
5.3.6	RATUNEK	5-10
5.3.7	ZATRZYMANIE AWARYJNE.....	5-10
5.3.8	OBSŁUGA CYKLU KRÓTKIEGO SKOKU.....	5-12
5.3.9	OBSŁUGA ZA POMOCĄ ELEMENTÓW STERUJĄCYCH SEKWENCJĄ PRASOWANIA	5-13
5.4	WYŁADOWYWANIE ODPADÓW	5-14
5.4.1	WYŁADOWYWANIE ODPADÓW PRZY UŻYCIU ELEMENTÓW STERUJĄCYCH W KABINIE	5-14
5.4.2	WYŁADOWYWANIE ODPADÓW PRZY UŻYCIU ZEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW STERUJĄCYCH.....	5-18
5.5	PODPIERANIE/USUWANIE PODPÓRKI KLAPY TYLNEJ	5-21
5.5.1	PODPIERANIE KLAPY TYLNEJ.....	5-21

SPIS TREŚCI

5.5.2	USUWANIE PODPÓRKI KLAPY TYLNEJ	5-24
5.6	OSTRZEŻENIA SYSTEMOWE	5-27
5.6.1	OSTRZEŻENIE O TEMPERATURZE OLEJU HYDRAULICZNEGO	5-27
5.6.2	ZABUDOWA ZAPEŁNIONA - ZBIERANIE ZAKOŃCZONE.....	5-27
5.6.3	ZABUDOWA NIEZAPEŁNIONA - ZABLOKOWANY MECHANIZM ZAGĘSZCZANIA.....	5-27
5.6.4	POWTARZAJĄCA SIĘ USTERKA.....	5-27
5.7	AWARIA	5-27
5.7.1	AWARIA NADWOZIA ŚMIECIARKI	5-27
5.7.2	PODZIAŁ PODWOZIA I KABINY	5-27

5 EKSPLOATACJA URZĄDZENIA



OSTRZEŻENIE:
PRACOWNICY MUSZĄ POSIADAĆ
RZETELNĄ WIEDZĘ NA TEMAT SPOSOBU
DZIAŁANIA URZĄDZEŃ.

5.1 BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS EKSPLOATACJI



OSTRZEŻENIA:
**WAŻNE - PRZED ROZPOCZĘCIEM
EKSPLOATACJI MECHANIZMU ŚMIECIARKI
PRACOWNICY POWINNI DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ WSZYSTKIE
OBOWIĄZUJĄCE INFORMACJE NA
TEMAT ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA,
W TYM RÓWNIEŻ KODEKS PRAKTYK W
ZAKRESIE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI
ŁADOWACZY TYLNYCH I ŚMIECIAREK,
WYDANY PRZEZ PRODUCENTÓW
URZĄDZEŃ DO PRZENOSZENIA
KONTENERÓW (CHEM), ORAZ ROZDZIAŁ 2
NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA.**

**PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI
POJAZDU NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE
W POBLIŻU SILNIKA ANI UKŁADU
WYDECHOWEGO NIE MA ODPADÓW,
PAPIERU ANI MATERIAŁÓW
ŁATWOPALNYCH. PO URUCHOMIENIU
SILNIKA MOGŁYBY ONE SPOWODOWAĆ
POŻAR. W RAZIE POTRZEBY NALEŻY
ODCHYLIĆ KABINĘ (ZOB PODRĘCZNIK
PRODUCENTA PODWOZIA Z KABINĄ)
W CELU DOKONANIA DOKŁADNEJ
INSPEKCJI.**

**ZABUDOWA ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN
PACK ZAWIERA DWIE KLAPY TYLNE,
DWA MECHANIZMY ZAGĘSZCZANIA I
DWIE PŁYTY WYPYCHOWE, KTÓRE MOGĄ
PRACOWAĆ NIEZALEŻNIE OD SIEBIE:**

- **PRZED WYKONANIEM KAŻDEJ
OPERACJI NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE
WYBRANO WŁAŚCIWĄ ZABUDOWĘ.**
- **PRZED PRZEJŚCIEM DO TYLNEJ
CZĘŚCI POJAZDU NALEŻY UPEWNIĆ
SIĘ, KTÓRY MECHANIZM KLAPY
TYLNEJ PRACUJE.**
- **PRZED WYJŚCIEM Z POJAZDU W CELU
OBSŁUGI ELEMENTÓW STERUJĄCYCH
NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NA DRODZE
NIE MA POJAZDÓW.**

**PONADTO PODCZAS POSZCZEGÓLNYCH
FAZ CYKLU ROBOCZEGO OPISANEGO
W NINIEJSZYM ROZDZIALE NALEŻY
PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH
INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA.**

5.1.1 WYBÓR ZABUDOWY

1. W zależności od wymagań związanych z wyładowywaniem należy wybrać zabudowę szeroką lub wąską.
2. W przypadku zabudowy 35/65 i 40/60 zawsze należy wyładować najpierw zabudowę lewą (wąską), a następnie zabudowę prawą (szeroką).

5.1.2 OTWIERANIE PŁYTY PRASUJĄCEJ

1. Podczas trwania cyklu zagęszczania pracownicy powinni przebywać w bezpiecznej odległości od strefy ładowania, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo, że odpady ponownie spadną na klapę tylną.
2. **NIE WOLNO** przeladowywać klapy tylnej, ponieważ płyta prasująca może wypchnąć odpady z klapy tylnej, co grozi stratami materialnymi lub obrażeniami ciała.

5.1.3 PRZESUWANIE PŁYTY NOŚNEJ W DÓŁ

1. Przed rozpoczęciem przesuwania płyty nośnej w dół w trybie sterowania ręcznego należy upewnić się, czy w strefie ładowania nie ma żadnych osób ani przeszkód.
2. Podczas ruchu w dół płyta nośna może zgnieść obiekt, a następnie zmienić jego kierunek na klapie tylnej. Aby uniknąć obrażeń ciała, pracownicy powinni przebywać w bezpiecznej odległości od klapy tylnej.
3. W przypadku używania trybu sterowania ręcznego w celu przesunięcia płyty nośnej w dół należy zastosować krótki skok, aby zapobiec popychaniu odpadów przez płytę prasującą do tyłu, ponad szyną modułu zasypowego.

5.1.4 ZAMYKANIE PŁYTY PRASUJĄCEJ

1. Jeśli odpady spadną pod lub obok płyty prasującej podczas jej zamykania, pod żadnym pozorem nie wolno podejmować prób uzyskania dostępu do klapy tylnej w celu ręcznego wsparcia operacji.

5.1.5 PRZESUWANIE PŁYTY NOŚNEJ W GÓRĘ

1. Jeśli odpady lub ciecz dostaną się do luki pomiędzy zabudową a klapą tylną, prawdopodobnie konieczna będzie wymiana uszczelnienia. Należy zgłosić to do nadzoru.
2. Jeśli na blokadach klapy tylnej widoczne są oznaki zużycia, należy zgłosić to do nadzoru.
3. Ponieważ czasem ciecz pryska z niewielkich luk wokół mechanizmu zagęszczania, pracownicy powinni przebywać w bezpiecznej odległości podczas przesuwania płyty nośnej w górę.

5.2 ŁADOWANIE ODPADÓW

5.2.1 WPROWADZENIE

Cykl roboczy obejmuje sekwencje robocze, zależne od konfiguracji i sposobu używania śmieciarki.

Warianty otwartego systemu/otwartego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady

Cykl roboczy obejmuje pięć sekwencji roboczych:

1. Rozpoczęcie cyklu ładowania (zob „5.3.4 Cykl ręcznego ładowania” na stronie 5-8).
2. Zatrzymanie awaryjne (zob „5.3.7 Zatrzymanie awaryjne” na stronie 5-10).
3. Ratunek (zob „5.3.6 Ratunek” na stronie 5-10).
4. Obsługa cyklu krótkiego skoku (zob „5.3.8 Obsługa cyklu krótkiego skoku” na stronie 5-12).

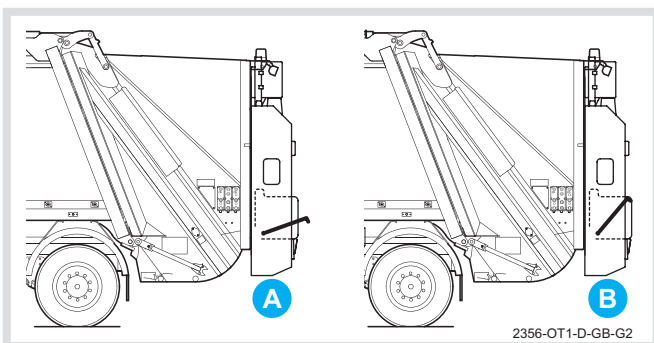
Wariant zamkniętego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady

Cykl roboczy obejmuje cztery sekwencje robocze:

1. Rozpoczęcie automatycznego cyklu ładowania (zob „5.3.5 Cykl automatycznego ładowania” na stronie 5-9).
2. Zatrzymanie awaryjne (zob „5.3.7 Zatrzymanie awaryjne” na stronie 5-10).
3. Ratunek (zob „5.3.6 Ratunek” na stronie 5-10).
4. Obsługa cyklu krótkiego skoku (zob „5.3.8 Obsługa cyklu krótkiego skoku” na stronie 5-12).

Warianty podwójnego trybu

Niektóre systemy mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady są wyposażone w opcję wyboru eksploatacji systemu otwartego lub zamkniętego poprzez ustawienie mocowanej za pomocą zawiasów/ruchomej klapki prowadnicy w dolnym lub górnym położeniu roboczym. W wyniku ustawienia klapki prowadnicy w położeniu dolnym (A) mechanizm zagęszczania będzie działał jako otwarty system. W wyniku ustawienia klapki prowadnicy w położeniu górnym (B) mechanizm zagęszczania będzie działał jako wariant zamkniętego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady.



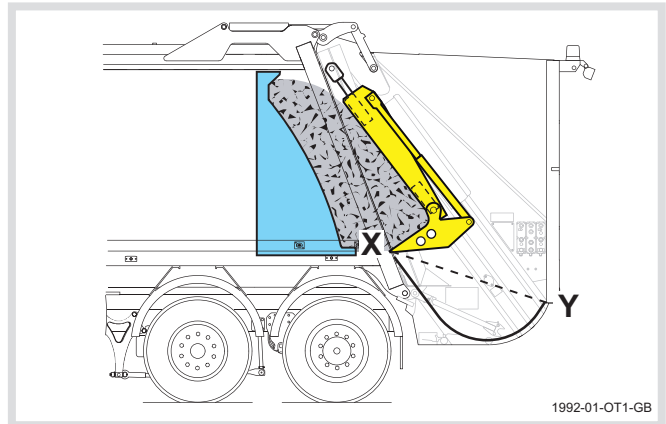
- A. Klapka prowadnicy w położeniu dolnym.
- B. Klapka prowadnicy w położeniu górnym.

5.2.2 ŁADOWANIE MODUŁU ZASYPOWEGO



Przeostroga:
Należy uważać, aby nie przepelnić modułu zasypowego podczas ładowania odpadów.

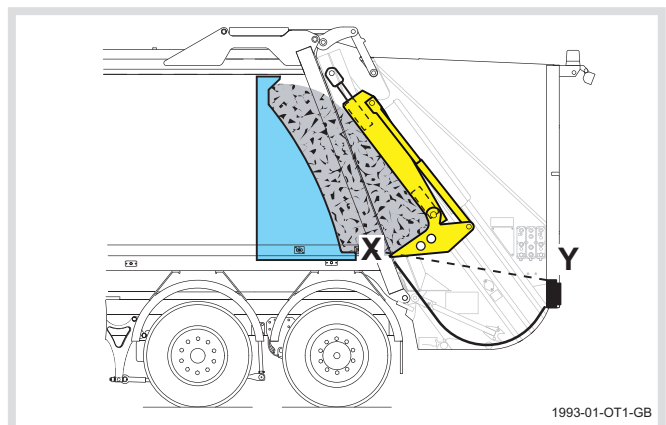
Podczas ładowania należy pilnować, aby odpady nie gromadziły się powyżej poziomu konstrukcyjnej szyny modułu zasypowego kłapy tylnej, tj. powyżej linii styku podłogi modułu zasypowego z podłogą zabudowy (X) i górną częścią konstrukcyjnej szyny modułu zasypowego (Y).



Przeładownie może spowodować uszkodzenie szyny modułu zasypowego, mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady lub jego ramy.

Pojazdy z opcją rozszerzenia szyny modułu zasypowego

Większość pojazdów z otwartym systemem jest wyposażonych w opcję rozszerzenia konstrukcyjnej szyny modułu zasypowego. W takich pojazdach odpady można ładować do wyższego poziomu.



5.3 OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

5.3.1 WPROWADZENIE

Wszystkie sekwencje cyklu roboczego mechanizmu zagęszczania obsługuje się za pomocą paneli sterujących, zamontowanych z boku klapy tylnej.

Operację wyładowania odpadów zwykle wykonuje się za pomocą panelu sterującego kabiną, chociaż zewnętrzne elementy sterujące mogą być zamontowane jako opcja.



Przestrogi:

Po włączeniu zapłonu należy poczekać, aż na ekranie zostanie ukończona sekwencja autotestu, a dopiero następnie można obsługiwać funkcje systemu zabudowy.

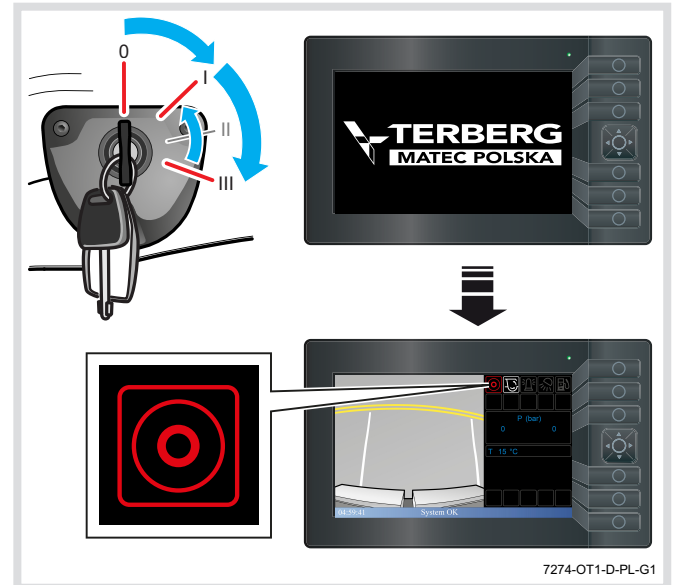
Zawsze, kiedy systemy sterujące zabudową nie są używane, główny przełącznik zabudowy powinien być wyłączony.

5.3.2 ZASILANIE PANELI STERUJĄCYCH

Aby zapobiec nieautoryzowanemu użyciu, elementy sterujące mechanizmem zagęszczania podłącza się do zasilania za pomocą przełączników znajdujących się na panelu sterującym kabiną.

Panele sterujące podłącza się do zasilania w następujący sposób:

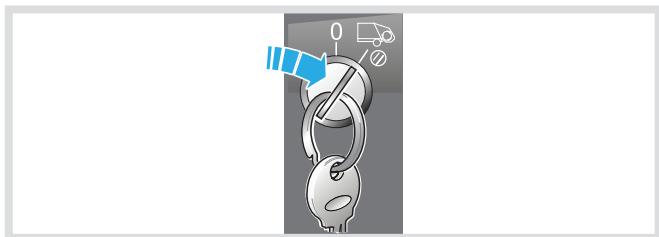
1. Włączyć zapłon, a następnie uruchomić silnik.
 - Panel sterujący kabiną zostanie włączony i wyświetli się tryb wyłączenia systemu zabudowy.



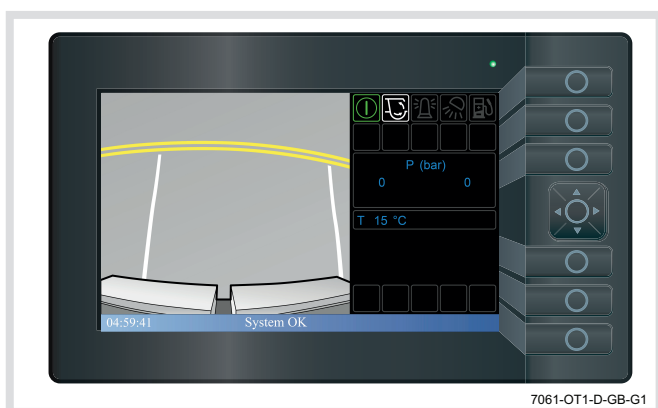
7274-OT1-D-PL-G1

EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

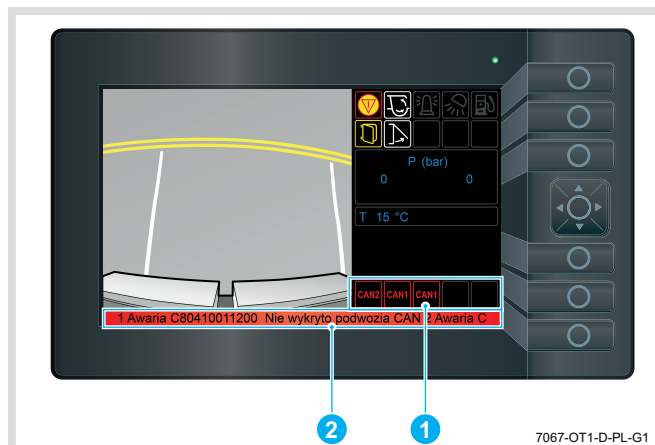
2. Włączyć główny przełącznik zabudowy.



- Na ekranie wyświetli się tryb pracy systemu zabudowy.



OSTRZEŻENIE:
JEŚLI W OBSZARZE KOMUNIKATÓW NA
EKRANIE JEST WYŚWIETLONY ZNAK
OSTRZEGAWCZY, PRZED ROZPOCZĘCIEM
OBSŁUGI SYSTEMU NALEŻY ZBADAĆ
I WYELIMINOWAĆ PRZYCYNĘ
WYSTĄPIENIA OSTRZEŻENIA.



Jeżeli w działaniu systemu sterowania wystąpi błąd, w tym obszarze ekranu zostanie wyświetlony jeden lub więcej komunikatów o błędach.

Każdy wiersz „Komunikatu o błędzie” składa się z dwóch części:

Ikony w kolorze czerwonym lub żółtym (1), która wskazuje na usterkę.

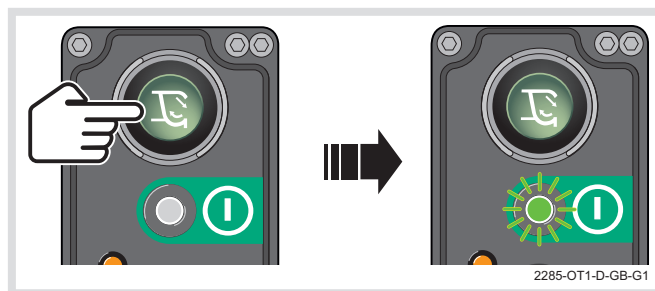
Komunikat w kolorze czerwonym lub żółtym (2) przewija się na dole ekranu i zawiera krótki opis usterki.

Gdy system działa prawidłowo, u dołu ekranu pojawi się komunikat „System Ok”.



Pełne informacje o kodach błędów można uzyskać, kontaktując się z firmą Dennis Eagle.

3. Elementy sterujące mechanizmem zagęszczania zostają podłączone do zasilania.
4. Aby w razie potrzeby włączyć wyłączony przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania, należy go nacisnąć, a następnie zwolnić.



5.3.3 OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH MECHANIZMEM ZAGĘSZCZANIA

Podczas obsługi elementów sterujących mechanizmem zagęszczania należy stanąć obok panelu sterującego i obserwować działanie mechanizmu zagęszczania przez okno obserwacyjne (wskazane strzałką).



OSTRZEŻENIE:
PODCZAS TRWANIA CYKLU
ZAGĘSZCZANIA PRACOWNICY
POWINNI PRZEBYWAĆ W BEZPIECZNEJ
ODLEGŁOŚCI OD STREFY
ŁADOWANIA, PONIEWAŻ ISTNIEJE
NIEBEZPIECZEŃSTWO, ŻE ODPADY
PONOWNIE SPADNĄ NA KŁAPĘ TYLNA.

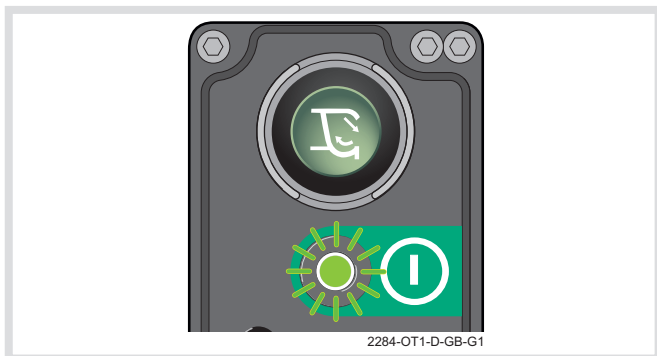


5.3.4 CYKL RĘCZNEGO ŁADOWANIA

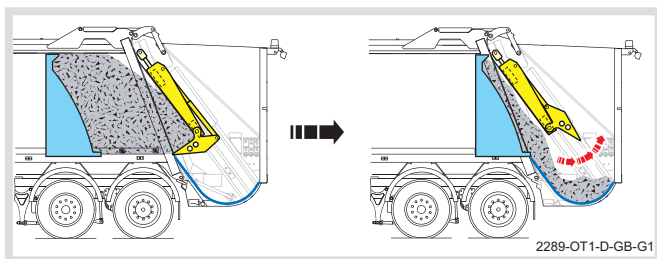
Wariant otwartego systemu/otwartego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady z klapką prowadniczą w położeniu skrajnie dolnym.

Aby rozpocząć cykl ręcznego ładowania:

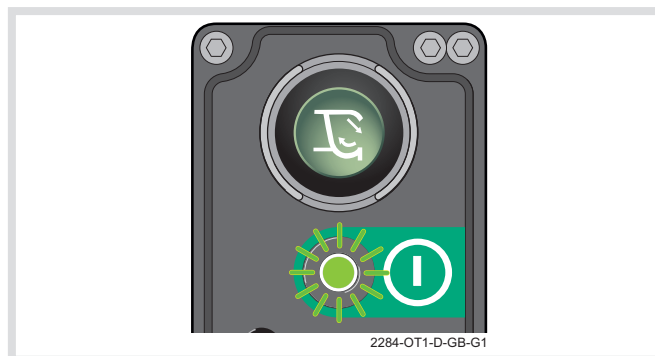
1. Sprawdzić, czy w strefie klapy tylnej nie ma żadnych osób ani przeszkód.
2. Na panelu sterującym mechanizmem zagęszczania nacisnąć, a następnie zwolnić przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.



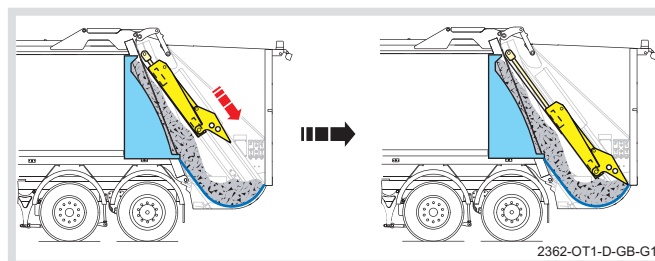
- Prędkość obrotowa silnika zwiększy się.
- Płyta prasująca mechanizmu zagęszczania otworzy się i zatrzyma.
- Prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.



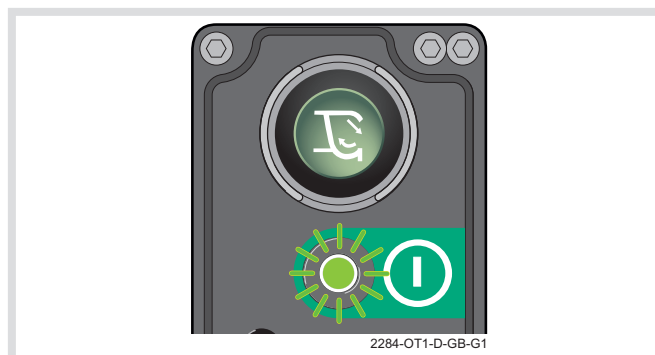
3. Ponownie nacisnąć przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania i przytrzymać go do momentu zatrzymania się mechanizmu.



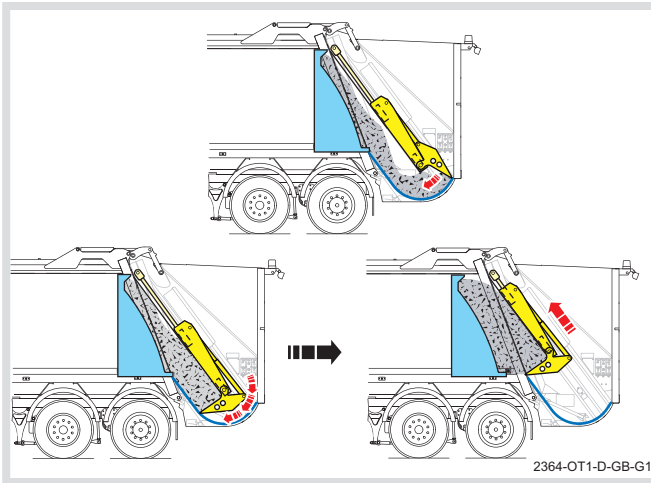
- Prędkość obrotowa silnika zwiększy się.
- Płyta nośna przesunie się w dół, a następnie się zatrzyma.



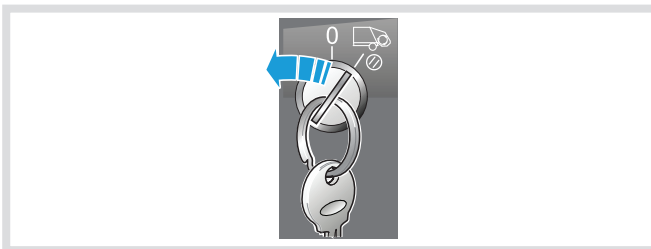
4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.



5. Kiedy płyta prasująca zacznie się zamykać, zwolnić przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.
 - Płyta prasująca będzie się zamykała, a płyta nośna będzie automatycznie przesuwana się w górę.



Przeciżugi:
 Choć możliwe jest kierowanie pojazdem pomiędzy zatrzymaniami podczas wykonywania automatycznej części cyklu ładowania, kierowca **NIE** steruje minimalną prędkością na drodze; minimalna prędkość obrotowa silnika jest zależna od działania mechanizmu zagęszczania. W sytuacji awaryjnej należy wyłączyć główny przełącznik zabudowy, a prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.



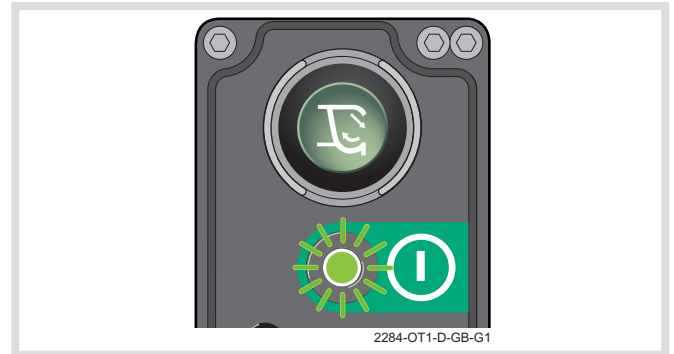
Alternatywnie, jeśli zamontowana jest ręczna skrzynia biegów, należy wyłączyć sprzęgło i zaciągnąć hamulce.

5.3.5 CYKL AUTOMATYCZNEGO ŁADOWANIA

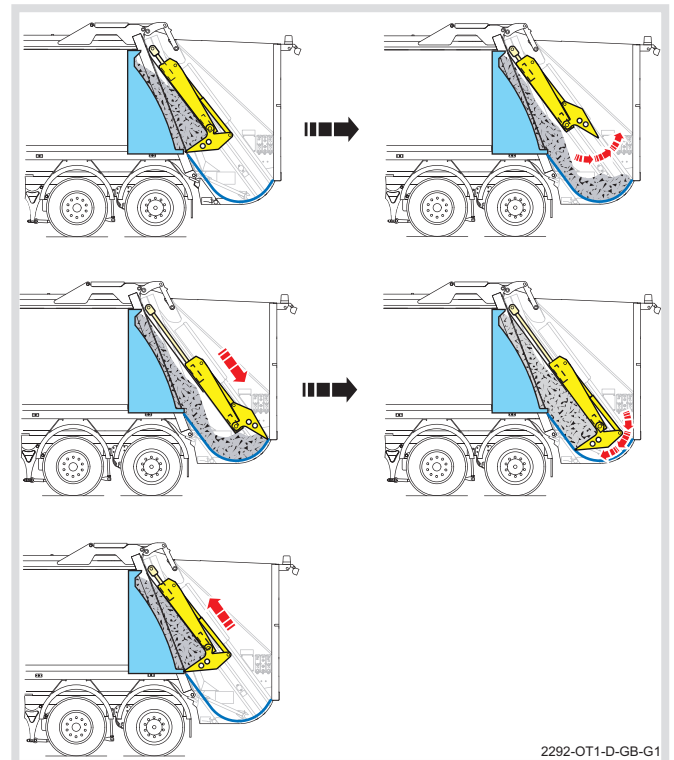
Wyłącznie warianty zamkniętego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady

Aby rozpocząć cykl automatycznego ładowania:

1. Sprawdzić, czy w strefie klapy tylnej nie ma żadnych osób ani przeszkód.
2. Na panelu sterującym mechanizmem zagęszczania nacisnąć, a następnie zwolnić przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.



- Prędkość obrotowa silnika zwiększy się. Mechanizm zagęszczania przeprowadzi jeden pełny cykl, a następnie się zatrzyma. Prędkość obrotowa silnika zostanie zmniejszona do biegu jałowego.

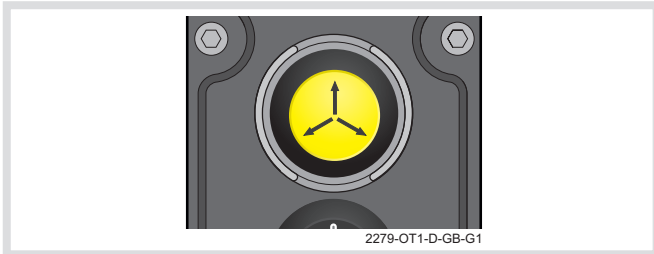


EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

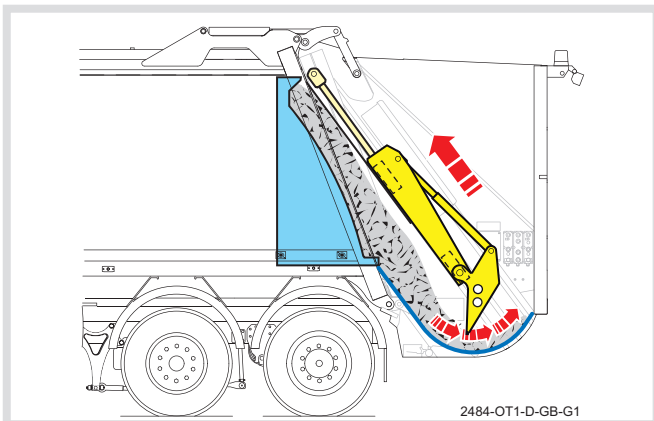
5.3.6 RATUNEK

Aby wycofać mechanizm:

1. Na panelu sterującym mechanizmem zagęszczania nacisnąć i przytrzymać przycisk ratunku.



- Płyta prasująca otworzy się i równocześnie płyta nośna przesunie się w górę, niezależnie od położenia, w jakim się znajdowała.



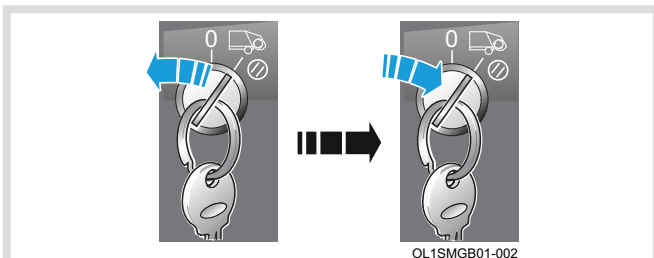
- Na ekranie panelu sterującego zostanie wyświetlony znak ostrzegawczy ratunku.



Nie jest konieczne zatrzymywanie mechanizmu przed naciśnięciem przycisku ratunku; można go nacisnąć w dowolnym momencie trwania cyklu ładowania. W wyniku naciśnięcia przycisku ratunku nastąpi automatyczne zatrzymanie cyklu ładowania. Ta funkcja jest dostępna również po naciśnięciu przycisku zatrzymania awaryjnego lub po wybraniu trybu kierowcy lub biegu wstecznego na automatycznej skrzyni biegów pojazdu. Prędkość obrotowa silnika nie zwiększy się.

Po zwolnieniu przycisku mechanizm zostanie natychmiast zatrzymany.

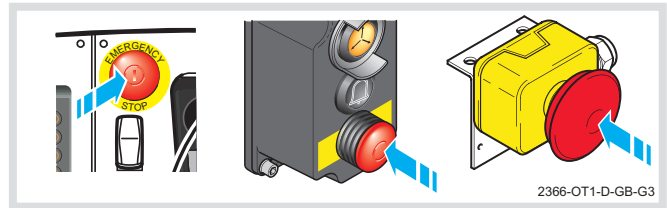
Należy wyłączyć główny przełącznik zabudowy, a następnie włączyć go ponownie.



5.3.7 ZATRZYMANIE AWARYJNE

Aby zatrzymać mechanizm w sytuacji awaryjnej, należy:

1. Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.



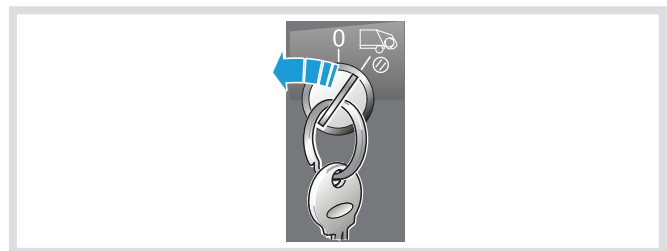
- Brzęczyk zatrzymania awaryjnego w kabinie uruchomi się.
- Na ekranie panelu sterującego zostanie wyświetlony znak trybu zatrzymania awaryjnego.



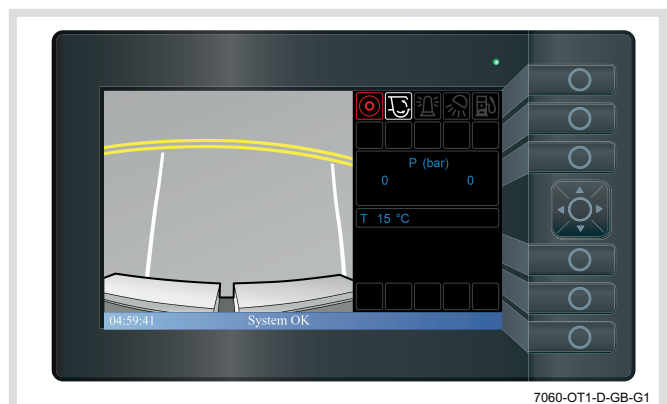
- Wszystkie operacje związane z odpadami (w tym funkcje mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady, o ile jest zamontowany), z wyjątkiem funkcji ratunku, zostaną natychmiast zatrzymane.

lub;

2. Wyłączyć główny przełącznik zabudowy.

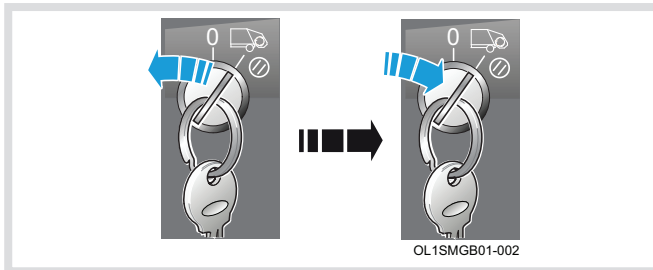
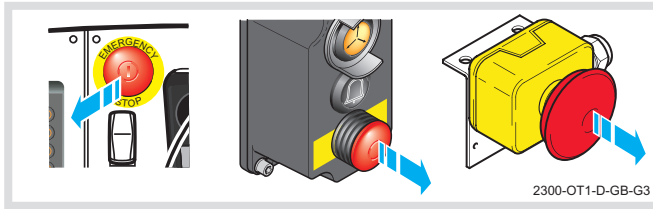


- Na ekranie wyświetli się tryb wyłączenia systemu zabudowy.



Aby wznowić cykl ładowania, należy:

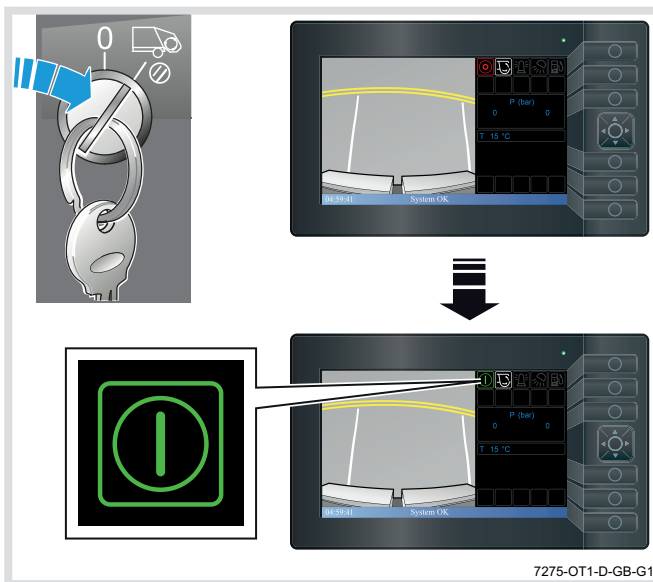
1. Wyciągnąć przycisk zatrzymania awaryjnego i wyłączyć główny przełącznik zabudowy, a następnie włączyć go ponownie.



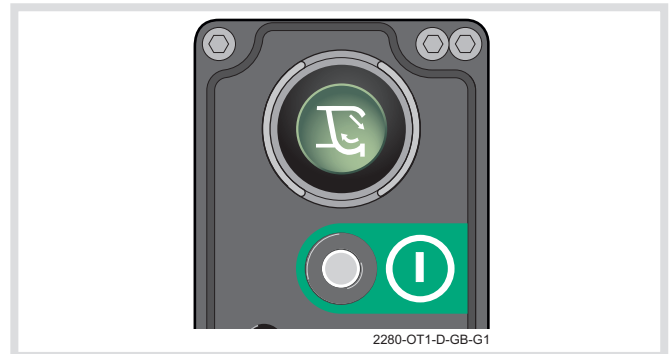
- Na ekranie panelu sterującego przestanie być wyświetlany znak trybu zatrzymania awaryjnego.

lub (jeśli mechanizm zatrzymano w wyniku wyłączenia głównego przełącznika zabudowy);

2. Włączyć główny przełącznik zabudowy.



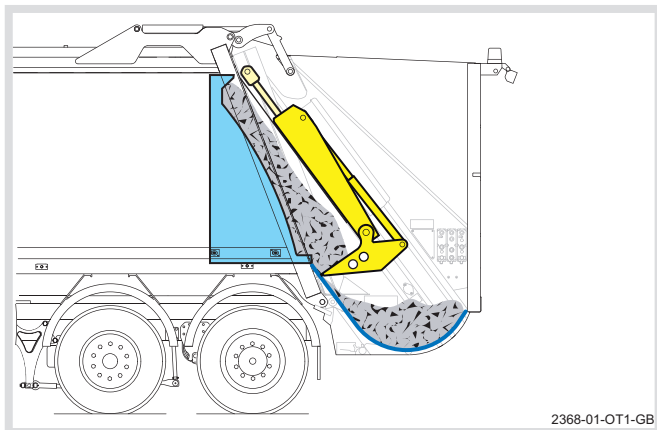
3. Na panelu sterującym mechanizmem zagęszczania nacisnąć przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.



5.3.8 OBSŁUGA CYKLU KRÓTKIEGO SKOKU

Wyłącznie warianty zamkniętego mechanizmu zasypowego pojemnika na odpady

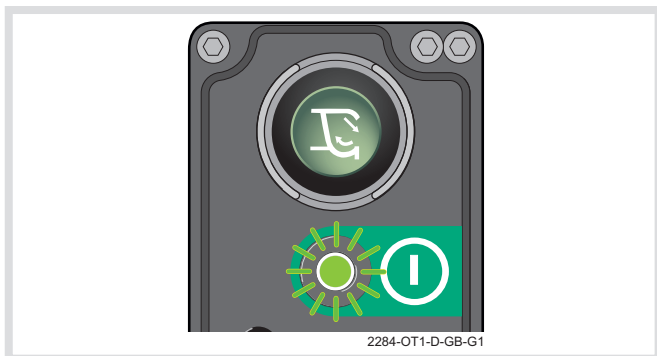
W przypadku przeładowania kłapy tylnej płyta nośna i płyta prasująca obniżają się, w wyniku czego odpady nie zostaną zawarte.



Może to skutkować wypchnięciem odpadów przez płytę prasującą na zewnątrz kłapy tylnej.

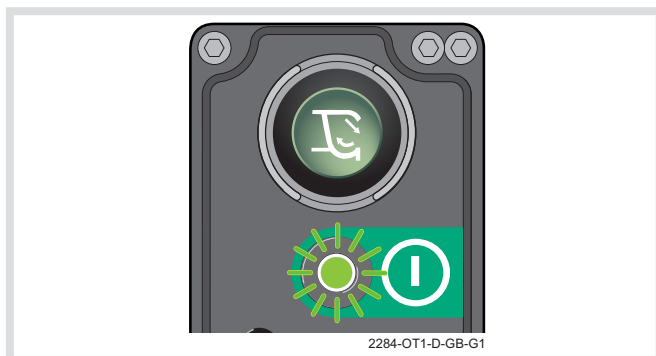
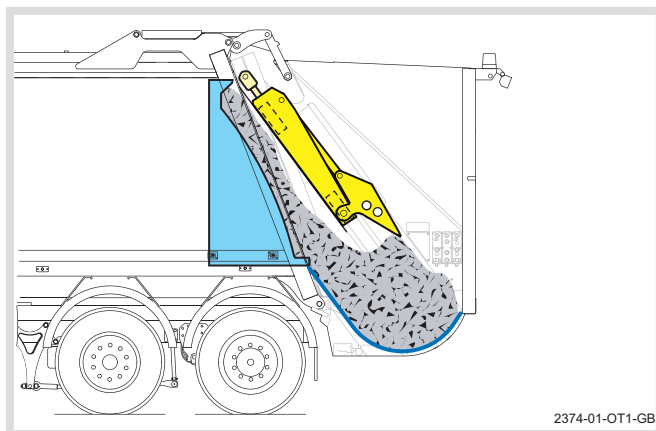
W takim przypadku można wykonać cykl krótkiego skoku, wykonując następujące działanie:

1. Na panelu sterującym mechanizmem zagęszczania naciśnięć, a następnie zwolnić przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.

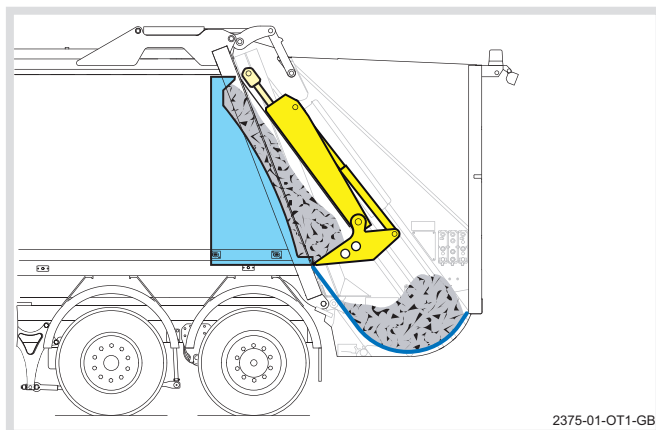


- Płyta prasująca otworzy się.
- Płyta nośna przesunie się w dół.

2. Jeśli płyta prasująca zatrzyma odpady w dowolnym miejscu, podczas gdy płyta nośna przesuwana się w dół, należy ponownie nacisnąć i zwolnić przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania.



- Płyta prasująca zacznie się od razu zamykać, a płyta nośna będzie automatycznie przesuwana się w górę w normalny sposób.



3. Operację tę należy powtarzać do czasu opróżnienia kłapy tylnej.

5.3.9 OBSŁUGA ZA POMOCĄ ELEMENTÓW STERUJĄCYCH SEKWENCJĄ PRASOWANIA



Przeostoga:

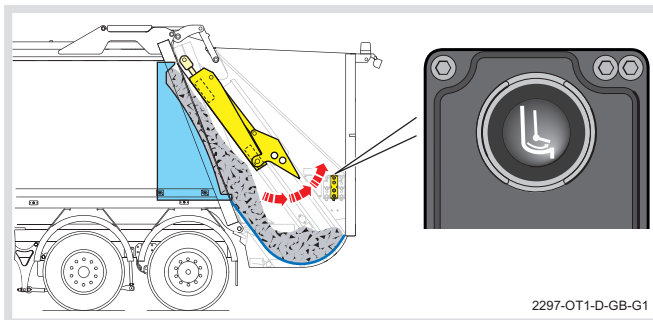
W przypadku używania elementów sterujących sekwencją prasowania do obsługi mechanizmu zagęszczania przed użyciem dowolnego innego elementu sterującego do obsługi mechanizmu zagęszczania należy dopilnować, aby mechanizm powrócił do położenia pełnego prasowania (tj. płyta prasująca jest zamknięta, a płyta nośna jest całkowicie podniesiona).



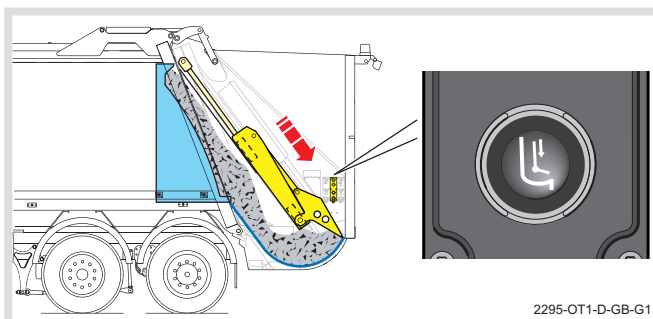
W niektórych pojazdach wyposażonych w stopnie działanie elementów sterujących sekwencją prasowania zostaje wstrzymane, gdy stopień jest zajęty.

W celu użycia elementów sterujących sekwencją prasowania należy:

1. Sprawdzić, czy w strefie klapy tylnej nie ma żadnych osób ani przeszkód.
2. Nacisnąć przycisk otwierania płyty prasującej i przytrzymać go do momentu całkowitego otwarcia płyty prasującej.

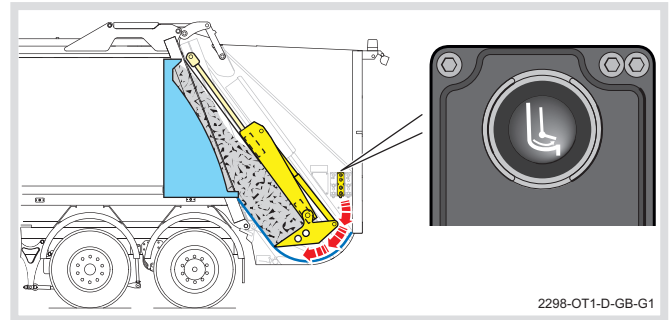


3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk obniżenia płyty nośnej, aby przesunąć płytę nośną i płytę prasującą w dół w celu zatrzymania odpadów.

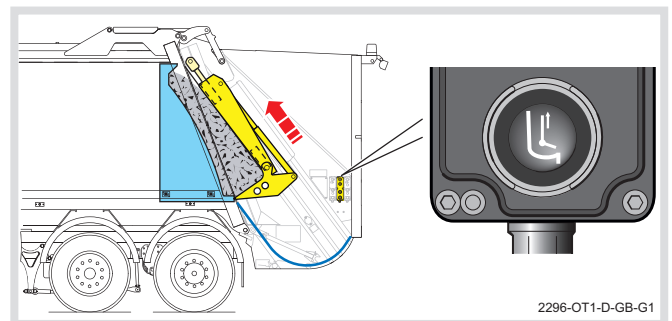


Działanie tego przełącznika jest wstrzymane w wariantach otwartego systemu lub w sytuacji, gdy położenie klapy prowadnicy zostało obniżone. Nacisnąć i przytrzymać przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania zob „4.8.4 Przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania (zielony)” na stronie 4-42), aby przesunąć płytę nośną i płytę prasującą w dół w celu zatrzymania odpadów.

4. Nacisnąć przycisk zamykania płyty prasującej i przytrzymać go do momentu całkowitego zamknięcia płyty prasującej.



5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk podwyższenia płyty nośnej, aby przesunąć płytę nośną i płytę prasującą w górę w celu zatrzymania odpadów.



5.4 WYŁADOWYWANIE ODPADÓW



OSTRZEŻENIA:
NALEŻY WYŁADOWYWAĆ TYLKO JEDNĄ ZABUDOWĘ NA RAZ.

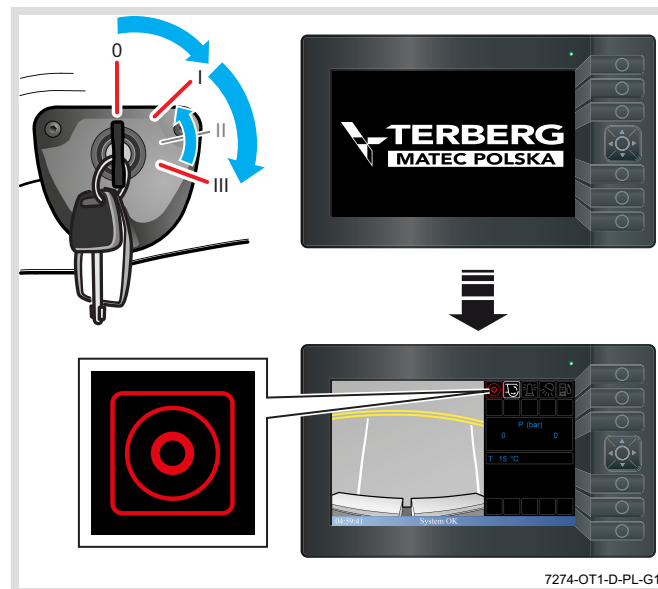
W PRZYPADKU ZABUDOWY 35/65 I 40/60 ZAWSZE NALEŻY WYŁADOWAĆ NAJPIERW ZABUDOWĘ LEWĄ (WĄSKĄ), A NASTĘPNIE ZABUDOWĘ PRAWĄ (SZEROKĄ).

NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLNO I MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA NA ODPADY.

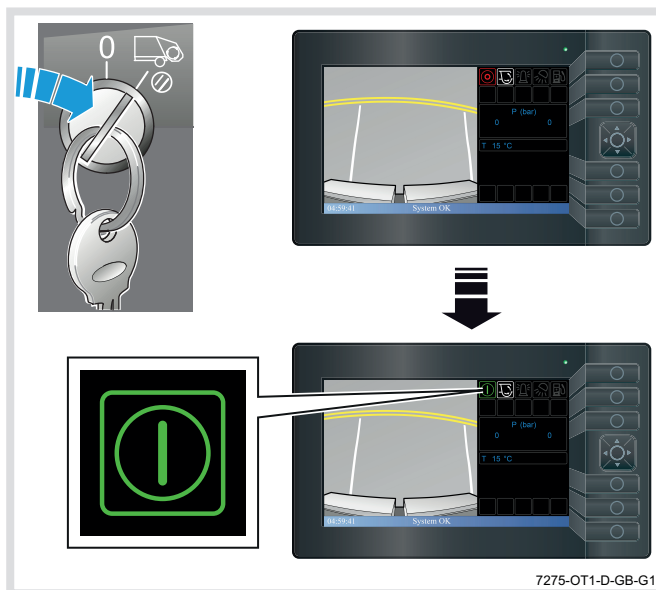
PO WYŁADOWANIU ODPADÓW NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE W POBLIŻU SILNIKA ANI UKŁADU WYDECHOWEGO NIE MA ODPADÓW, PAPIERU ANI MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH. PO URUCHOMIENIU SILNIKA MOGŁYBY ONE SPOWODOWAĆ POŻAR. W RAZIE POTRZEBY NALEŻY ODCHYLIĆ KABINĘ (ZOB PODRĘCZNIK PRODUCENTA PODWOZIA Z KABINĄ) W CELU DOKONANIA DOKŁADNEJ INSPEKCJI.

5.4.1 WYŁADOWYWANIE ODPADÓW PRZY UŻYCIU ELEMENTÓW STERUJĄCYCH W KABINIE

1. Upewnić się, że pojazd jest prawidłowo ustawiony na stabilnym podłożu, a przy jego tylnej części tylnej nie ma żadnych osób ani przeszkód.
2. Włączyć zapłon, a następnie uruchomić silnik.
 - Panel sterujący kabiną zostanie włączony i wyświetli się tryb wyłączenia systemu zabudowy.

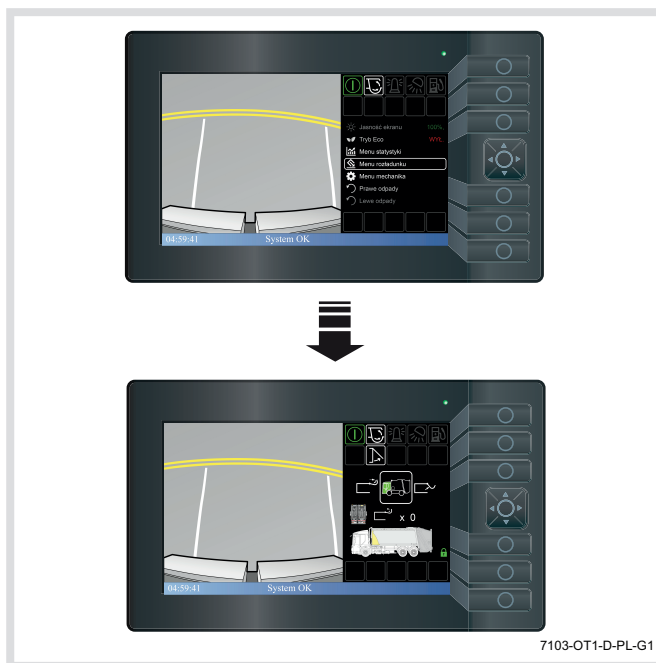


3. Włączyć główny przełącznik zabudowy.



Sprawdzić, czy na ekranie jest wyświetlony znak „System włączony”.

4. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora podświetlić opcję „Menu rozładunku”. Po zaznaczeniu opcji „Menu rozładunku” nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby ją wybrać.

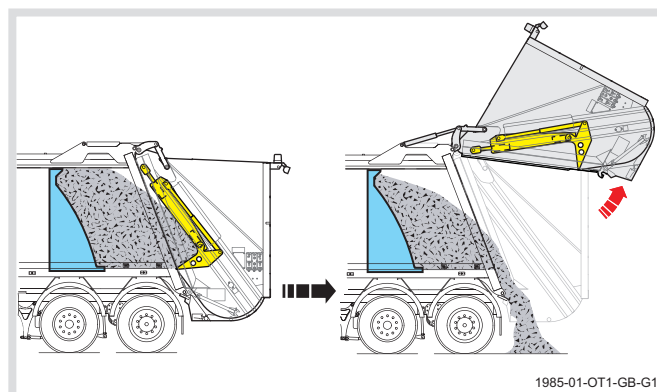
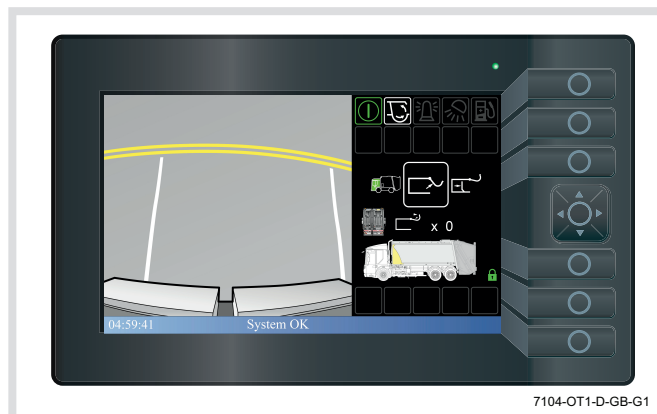


5. Za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić opcję „Wewnętrzne sterowanie wyładunkiem” lub „zewnętrzne sterowanie korpusem”. Opcja sterowania rozładunkiem „w kabinie” jest wybrana, gdy kabina jest pokazana na zielono. Aby wybrać pomiędzy opcją „wewnętrzne sterowanie wyładunkiem” a „Sterowanie wyładunkiem na zewnątrz”, należy nacisnąć środkowy przycisk kursora.

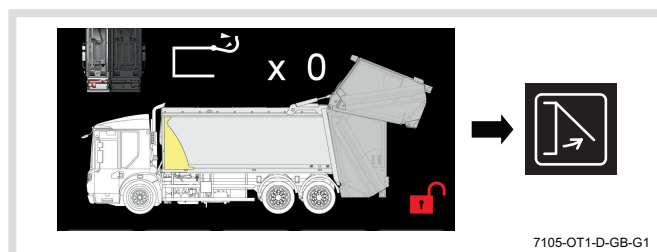


OSTRZEŻENIE:
NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU
WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLNA.

6. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję „Menu rozładunku”. Za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić ikonę „Podniesienie klapy tylnej”. Gdy kłapa tylna jest całkowicie podniesiona, zwolnić przycisk.

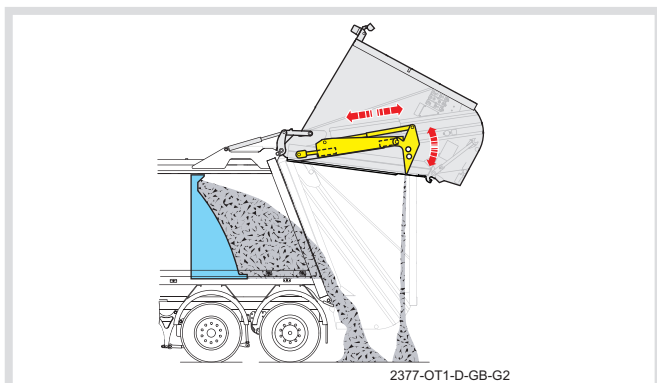


- Gdy kłapa tylna jest całkowicie podniesiona, na wizerunku pojazdu kłapa tylna będzie podniesiona, a kółka w kolorze czerwonym będą w pozycji odblokowanej. Pojawi się również ikona „Kłapa tylna niezablokowana”.

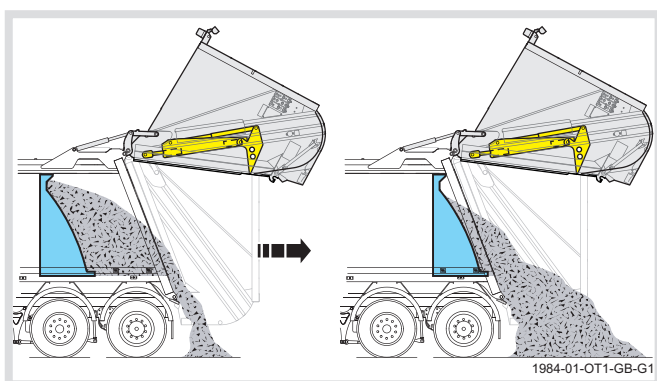
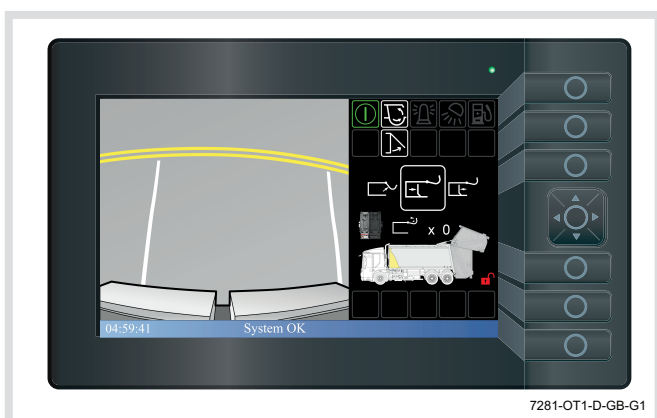


EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

- Jeśli funkcja cyklu opróżniania kłapy tylnej nie została wyłączona, mechanizm zagęszczania przeprowadzi jeden cykl prasowania w celu usunięcia odpadów z kłapy tylnej.

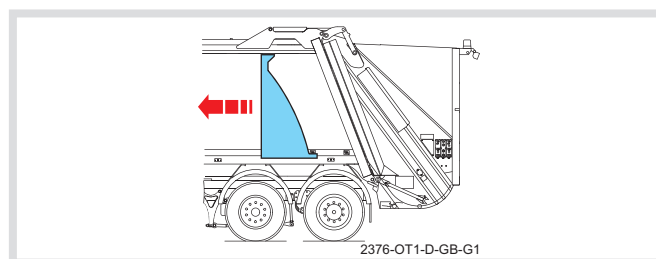
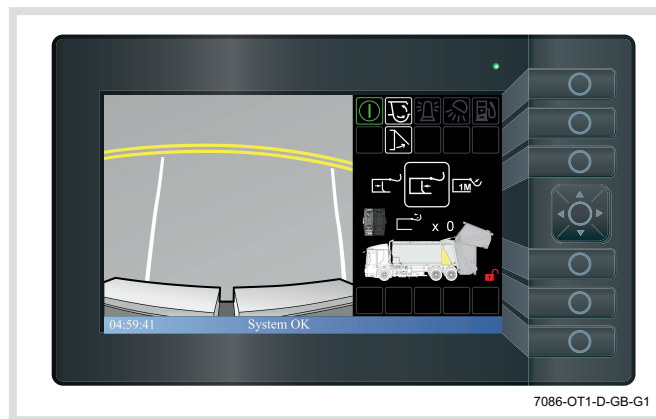


7. Za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić ikonę „Wysuń”. Gdy ikona „Wysuń” jest podświetlona, nacisnąć i przytrzymać przycisk pośrodku kursora, aby wysunąć zawartość korpusu. Po ukończeniu wyładowywania zwolnić przycisk. Płyta wypychowa na ilustracji pojazdu w kolorze żółtym przesunie się z przodu pojazdu do tyłu.

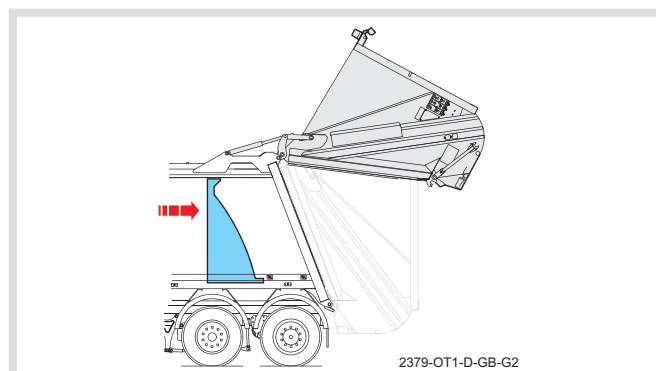


Pozostawić płytę wypychową z tyłu zabudowy w przygotowaniu do kolejnej zbiórki.

8. Za pomocą strzałek w górę i w dół na kursorze podświetlić opcję wycofania płyty wypychowej. Gdy ikona wycofania płyty wypychowej jest podświetlona, nacisnąć i przytrzymać przycisk pośrodku kursora, aby całkowicie wycofać płytę wypychową. Gdy płyta wypychowa jest całkowicie wsunięta, zwolnić przycisk. Płyta wypychowa zostanie wyświetlona z przodu pojazdu na ilustracji pojazdu.



Po dotarciu do pierwszego punktu zbiórki przesunąć płytę wypychową do tyłu zabudowy.



Aby można było przesunąć płytę wypychową, kłapę tylną należy podnieść i pozostawić ją w tym położeniu, dopóki jest odblokowana.



OSTRZEŻENIA:
UPEWNIĆ SIĘ, ŻE W STREFIE KLAPY TYLNEJ NIE PRZEBYWAJĄ PRACOWNICY.

NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLNA I MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA NA ODPADY.

9. Odprowadzić pojazd do bezpiecznej strefy.

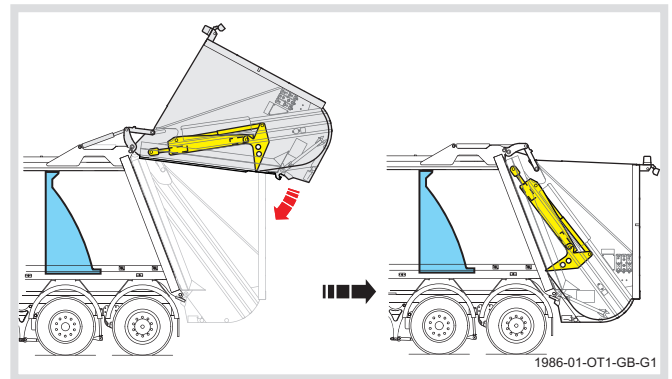
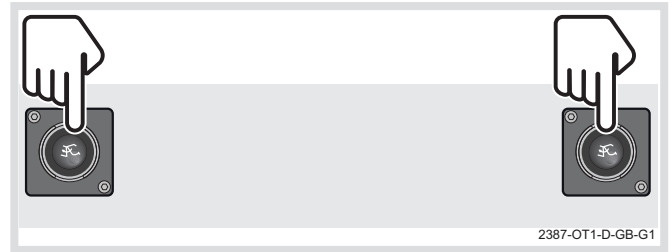


OSTRZEŻENIA:
PRZED OPUSZCZENIEM KLAPY TYLNEJ NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE W JEJ STREFIE ANI NA USZCZELCE ZABUDOWY/ KLAPY TYLNEJ NIE MA ŻADNYCH ZANIECZYSZCZEŃ.

JEŚLI WYCZYSZCZENIE KLAPY TYLNEJ WYMAGA WEJŚCIA POD NIĄ, ZAWSZE NALEŻY UŻYĆ ODPOWIEDNIH PODPÓREK W CELU JEJ PODPARCIA.

USZCZELKA KLAPY TYLNEJ POWINNA BYĆ UTRZYMANA W DOBRYM STANIE, A W PRZYPADKU USZKODZENIA KONIECZNA JEST JEJ WYMIANA.

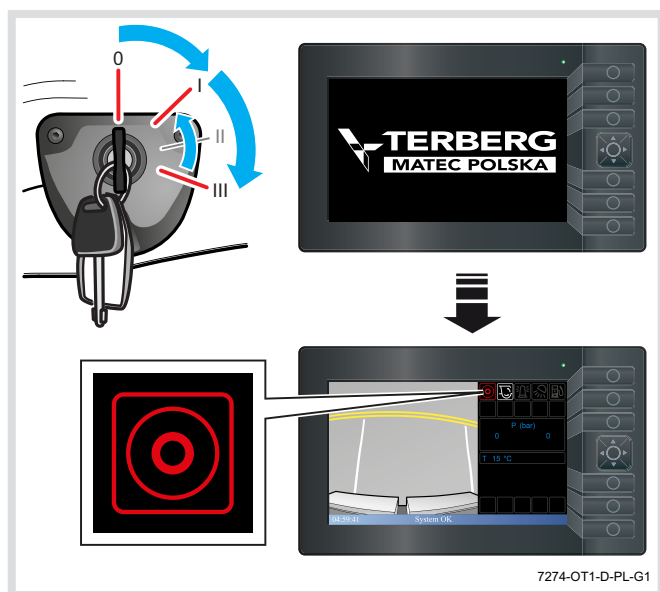
10. Na panelu sterującym opuszczaniem klapy tylnej nacisnąć dwa przyciski równocześnie, aby całkowicie opuścić klapę tylną aż do jej blokad.



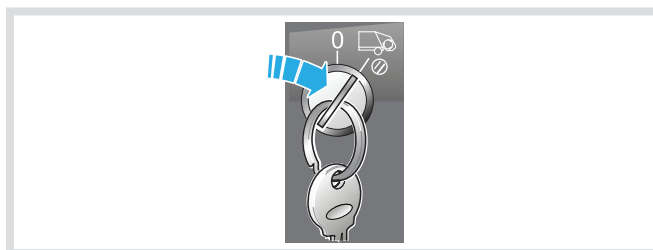
- Prędkość obrotowa silnika zostanie obniżona do biegu jałowego.
- Gdy klapa tylna jest całkowicie opuszczona i zablokowana, na ekranie panelu sterującego przestaje być wyświetlany znak podniesionej klapy tylnej.

5.4.2 WYŁADOWYWANIE ODPADÓW PRZY UŻYCIU ZEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

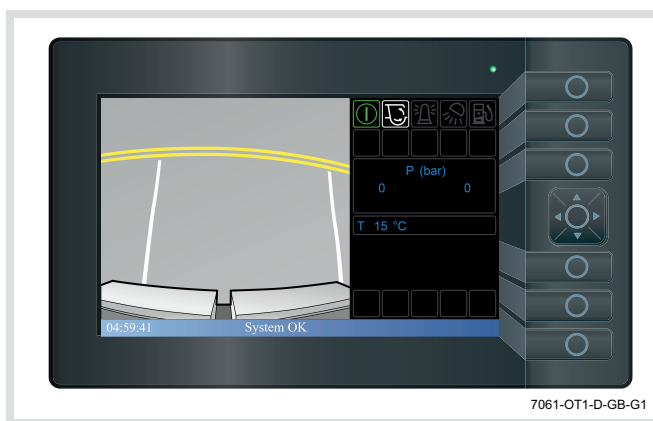
1. Upewnić się, że pojazd jest prawidłowo ustawiony na stabilnym podłożu, a przy jego tylnej części tylnej nie ma żadnych osób ani przeszkód.
2. Włączyć zapłon, a następnie uruchomić silnik.
 - Panel sterujący kabiną zostanie włączony i wyświetli się tryb wyłączenia systemu zabudowy.



3. Włączyć główny przełącznik zabudowy.



- Na ekranie wyświetli się tryb pracy systemu zabudowy.



4. Sprawdzić, czy na ekranie jest wyświetlony znak „System włączony”.



4. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora podświetlić „Menu rozładunku”. Po zaznaczeniu opcji „Menu rozładunku” nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby ją wybrać.

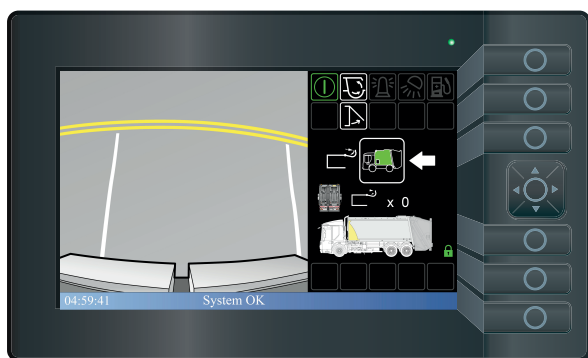


5. Za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić opcje „Wewnętrzne sterowanie wyładunkiem” lub „zewnętrzne sterowanie korpusem”. Opcja sterowania rozładunkiem „w kabinie” jest wybrana, gdy kabina jest pokazana na zielono. Aby wybrać pomiędzy opcją „wewnętrzne sterowanie wyładunkiem” a „Sterowanie wyładunkiem na zewnątrz”, należy nacisnąć środkowy przycisk kursora.



Wybierając ikonę „Podniesienie klapy tylnej”, przed rozpoczęciem operacji należy upewnić się, że wybrano właściwą ikonę „Podniesienie klapy tylnej” i że na ekranie podświetlona jest właściwa kłapa tylna.

6. Nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać między sterowaniem w kabinie i na zewnątrz. Gdy korpus jest wyświetlany na zielono, aktywna jest funkcja zewnętrznego sterowania korpusem.



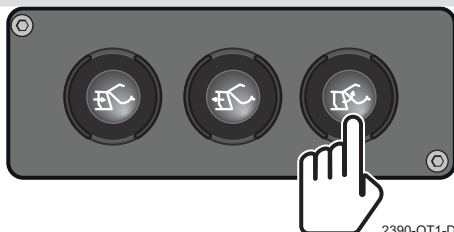
7063-OT1-D-GB-G1

- Na ekranie wyświetli się tryb zewnętrznych elementów sterujących korpusem.

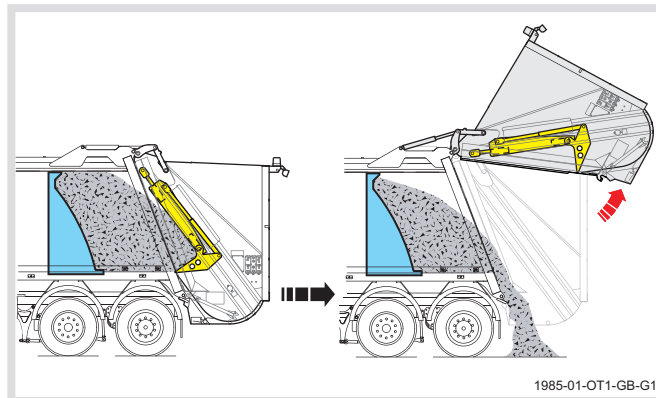


OSTRZEŻENIE:
NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU
WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLĄ I
MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA
NA ODPADY.

7. Na zewnętrznym panelu sterującym wyładunkiem naciskać przycisk podnoszenia klapy tylnej do momentu jej całkowitego podniesienia, a następnie go zwolnić.

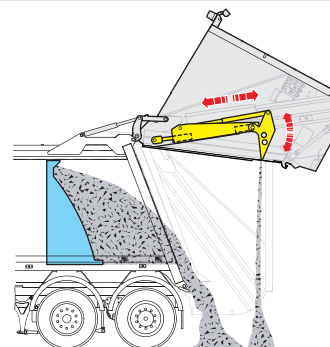


2390-OT1-D-GB-G1



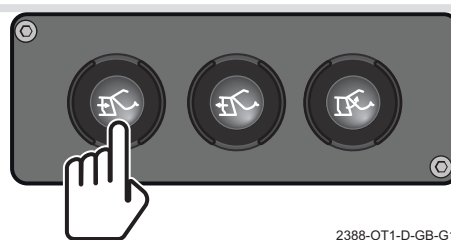
1985-01-OT1-GB-G1

- Jeśli funkcja cyklu opróżniania klapy tylnej nie została wyłączona, mechanizm zagęszczania przeprowadzi jeden cykl prasowania w celu usunięcia odpadów z klapy tylnej.

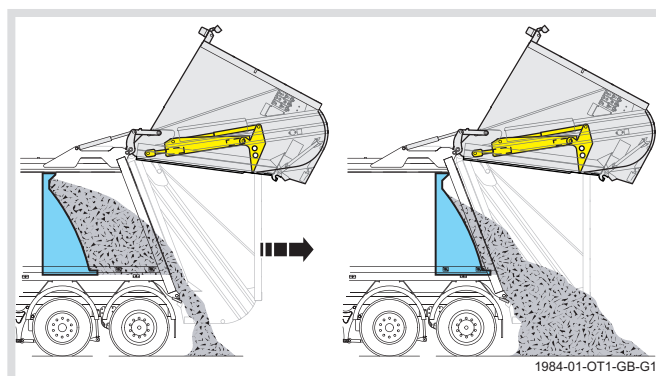


2377-OT1-D-GB-G2

8. Na zewnętrznym panelu sterującym wyładunkiem nacisnąć przycisk wypychania płyty wypychowej w celu wyładowania zawartości zabudowy, a następnie go zwolnić.



2388-OT1-D-GB-G1

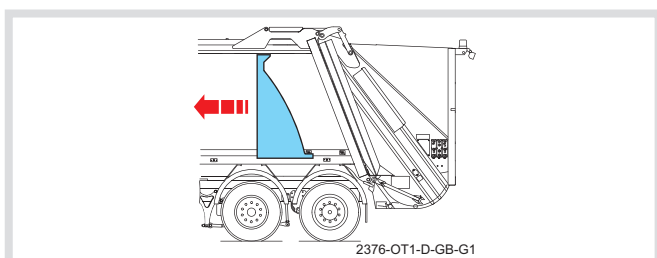
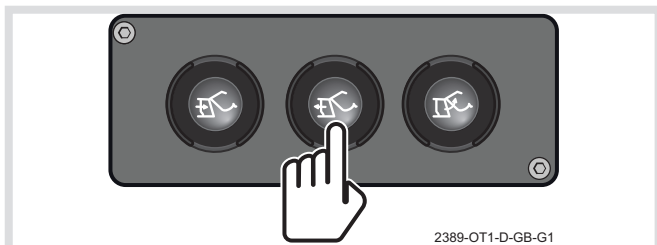


1984-01-OT1-GB-G1

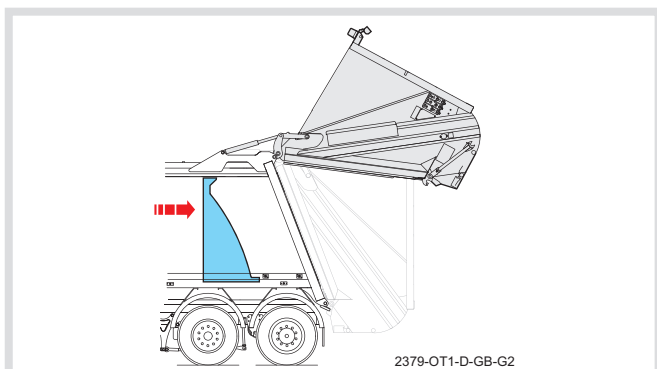
Pozostawić barierę z tyłu zabudowy w przygotowaniu do kolejnej zbiórki.

EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

9. W przypadku potrzeby pokonania pojazdem dużej odległości na zewnętrznym panelu sterującym wyładowywaniem należy nacisnąć przycisk wycofania płyty wypychowej w celu ustawienia jej z przodu zabudowy.



Po dotarciu do pierwszego punktu zbiórki przesunąć płytę wypychową do tyłu zabudowy.



Aby można było przesunąć płytę wypychową, klapę tylną należy podnieść i pozostawić ją w tym położeniu, dopóki jest odblokowana.



OSTRZEŻENIA:
UPEWNIĆ SIĘ, ŻE W STREFIE KLAPY TYLNEJ NIE PRZEBYWAJĄ PRACOWNICY.

NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLNA I MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA NA ODPADY.

10. Odprowadzić pojazd do bezpiecznej strefy.

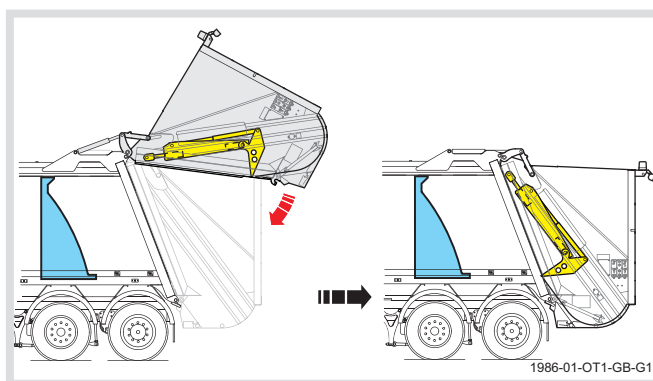
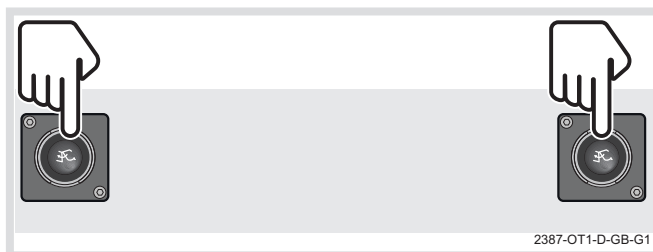


OSTRZEŻENIA:
PRZED OPUSZCZENIEM KLAPY TYLNEJ NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE W JEJ STREFIE ANI NA USZCZELCE ZABUDOWY/ KLAPY TYLNEJ NIE MA ŻADNYCH ZANIECZYSZCZEŃ.

JEŚLI WYCZYSZCZENIE KLAPY TYLNEJ WYMAGA WEJŚCIA POD NIĄ, ZAWSZE NALEŻY UŻYĆ ODPOWIEDNIH PODPÓREK W CELU JEJ PODPARCIA.

USZCZELKA KLAPY TYLNEJ POWINNA BYĆ UTRZYMANA W DOBRYM STANIE, A W PRZYPADKU USZKODZENIA KONIECZNA JEST JEJ WYMIANA.

11. Na panelu sterującym opuszczaniem klapę tylną nacisnąć dwa przyciski równocześnie, aby całkowicie opuścić klapę tylną aż do jej blokad.



- Prędkość obrotowa silnika zostanie obniżona do biegu jałowego.
- Gdy klapa tylna jest całkowicie opuszczona i zablokowana, na ekranie panelu sterującego przestaje być wyświetlany znak podniesionej klapy tylnej.

5.5 PODPIERANIE/USUWANIE PODPÓRKI KLAPY TYLNEJ



OSTRZEŻENIE:
NIE CHODZIĆ POD PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLNA, JEŚLI NIE JEST PODPARTA.

5.5.1 PODPIERANIE KLAPY TYLNEJ



Każda klapa tylna jest wyposażona w podpórkę. Każda podpórka klapy tylnej jest skonstruowana w taki sposób, aby utrzymywała ciężar pełnego obciążenia klapy tylnej wraz mechanizmem zasypowym pojemnika na odpady (o ile jest zamontowany).

Jedna, prawidłowo ustawiona podpórka wystarczy do stabilnego podparcia klapy tylnej.

1. Ustawić pojazd na czystym, równym i stabilnym podłożu.
2. Zaciągnąć hamulce postojowe.
3. Wybrać położenie neutralne (N).

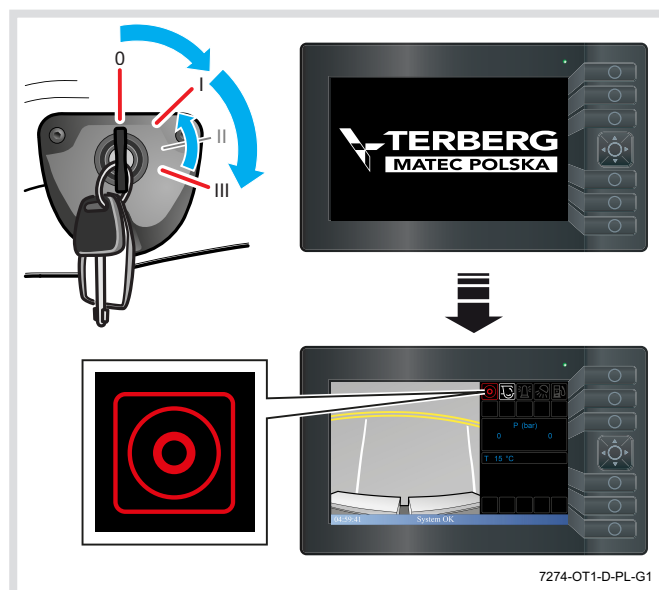


OSTRZEŻENIE:
NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLNA I MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA NA ODPADY.



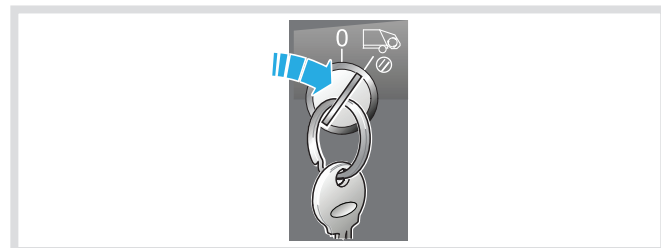
Wybierając ikonę „Podniesienie klapy tylnej”, przed rozpoczęciem operacji należy upewnić się, że wybrano właściwą ikonę „Podniesienie klapy tylnej” i że na ekranie podświetlona jest właściwa klapa tylna.

4. Włączyć zapłon, a następnie uruchomić silnik.

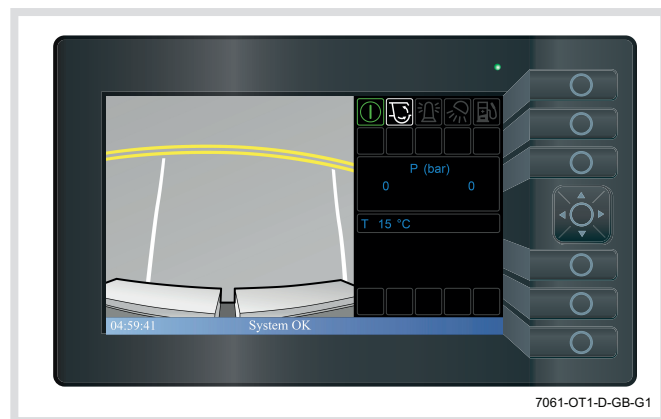


- Panel sterujący kabiną zostanie włączony i wyświetli się tryb wyłączenia systemu zabudowy.

5. Włączyć główny przełącznik zabudowy.



- Na ekranie wyświetli się tryb pracy systemu zabudowy.

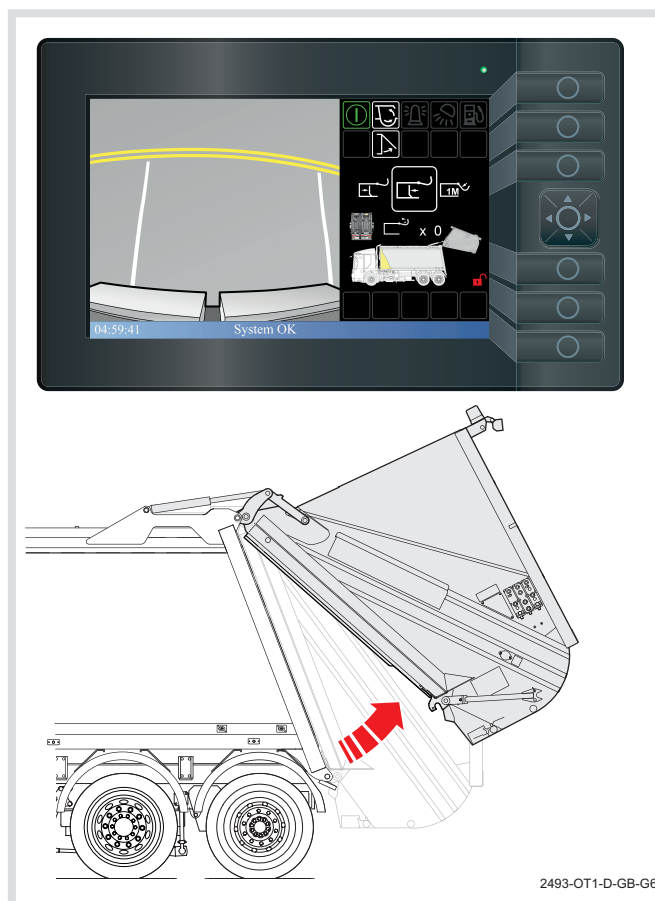
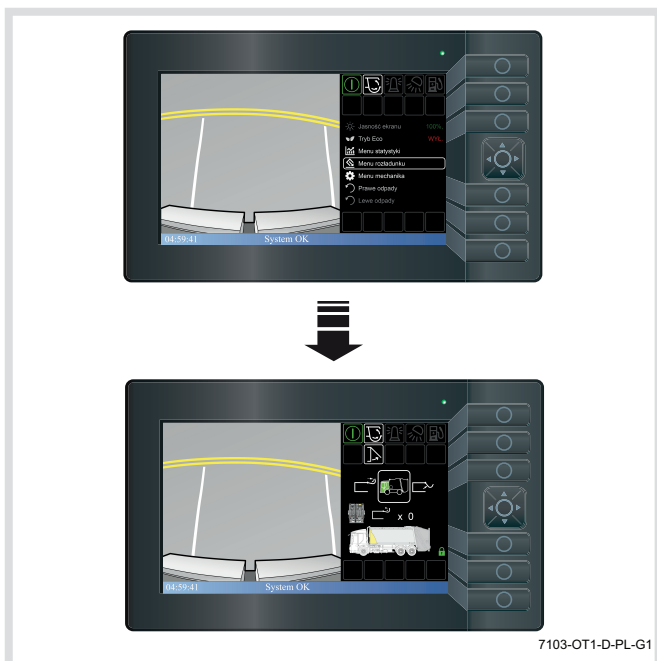


Sprawdzić, czy na ekranie jest wyświetlony znak „System włączony”.



EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

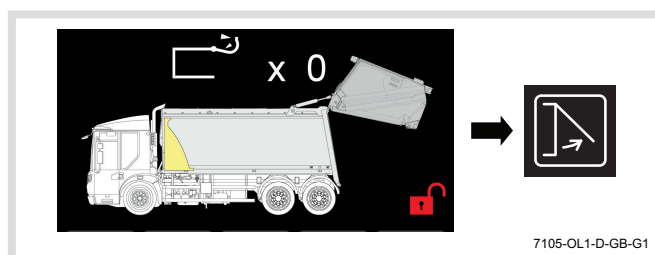
6. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora podświetlić opcję „Menu rozładunku”. Po zaznaczeniu opcji „Menu rozładunku” nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby ją wybrać.
7. Za pomocą strzałek w lewo i w prawo na kursorze podświetlić opcję „Wewnętrzne sterowanie wyładunkiem” lub „Zewnętrzne sterowanie korpusem”. Opcja sterowania rozładunkiem „w kabinie” jest wybrana, gdy kabina jest pokazana na zielono. Aby wybrać pomiędzy opcją „Wewnętrzne sterowanie wyładunkiem” a „Sterowanie wyładunkiem na zewnątrz”, należy nacisnąć środkowy przycisk kursora.



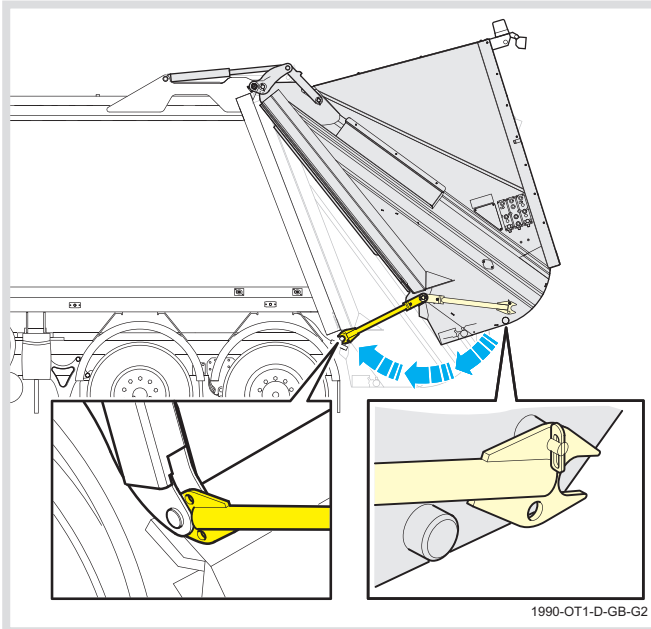
- Gdy kłapa tylna się podniesie, włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy „Cofanie pojazdu”.
- Gdy kłapa tylna jest podniesiona, na wizerunku pojazdu kłapa tylna będzie podniesiona, a kłódka w kolorze czerwonym będzie w pozycji odblokowanej. Pojawi się również ikona „Kłapa tylna niezablokowana”.



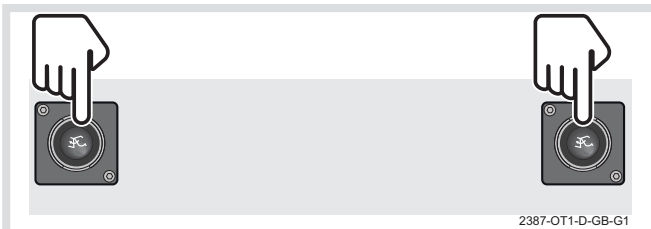
OSTRZEŻENIE:
NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU
WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLĄ I
MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA
NA ODPADY.



- Zwolnić podpórkę z klapy tylnej, obracając zacisk ustalający, a następnie przesunąć podpórkę do właściwego położenia za pomocą funkcji rowkowanego ucha, znajdującej się na końcu podpórki od strony klapy tylnej w celu zamocowania jej na wsporniku postojowym przy tylnej części zabudowy.



- Na panelu sterującym opuszczaniem klapy tylnej nacisnąć dwa przyciski równocześnie, aby opuścić klapę tylną do momentu, aż podpórka całkowicie się zamknie, podtrzymując cały ciężar klapy tylnej.



- Gdy klapa tylna jest uchylona, na wizerunku pojazdu klapa tylna będzie podniesiona, a kłódka w kolorze czerwonym będzie w pozycji odblokowanej. Pojawi się również ikona „Klapa tylna niezablokowana”.



- Zatrzymać silnik.

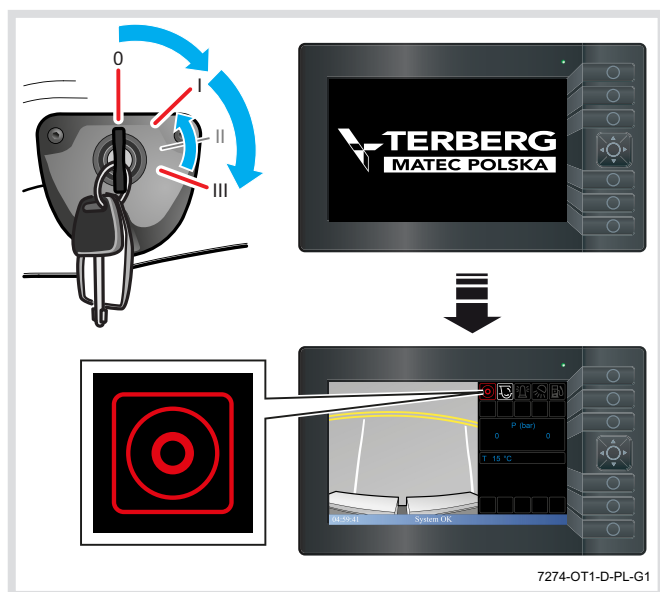
5.5.2 USUWANIE PODPÓRKI KLAPY TYLNEJ

1. Zaciągnąć hamulce postojowe.
2. Wybrać położenie neutralne (N).



OSTRZEŻENIE:
NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU
WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLNA I
MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA
NA ODPADY.

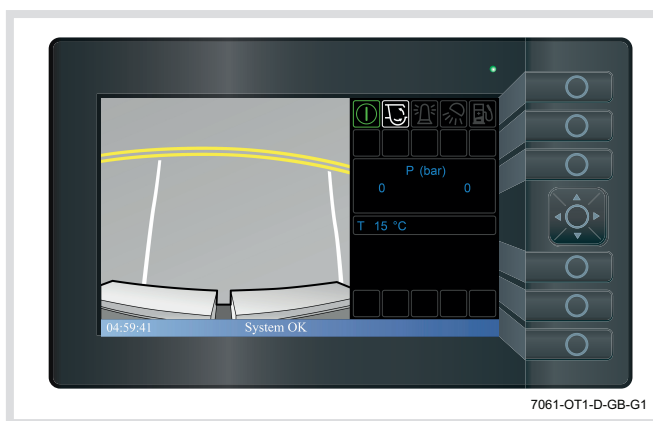
3. Włączyć zapłon, a następnie uruchomić silnik.
 - Panel sterujący kabiną zostanie włączony i wyświetli się tryb wyłączenia systemu zabudowy.



4. Włączyć główny przełącznik zabudowy.



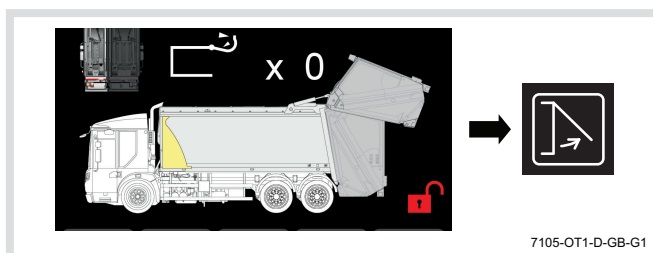
- Na ekranie wyświetli się tryb pracy systemu zabudowy.



5. Sprawdzić, czy na ekranie jest wyświetlony znak „System włączony”.

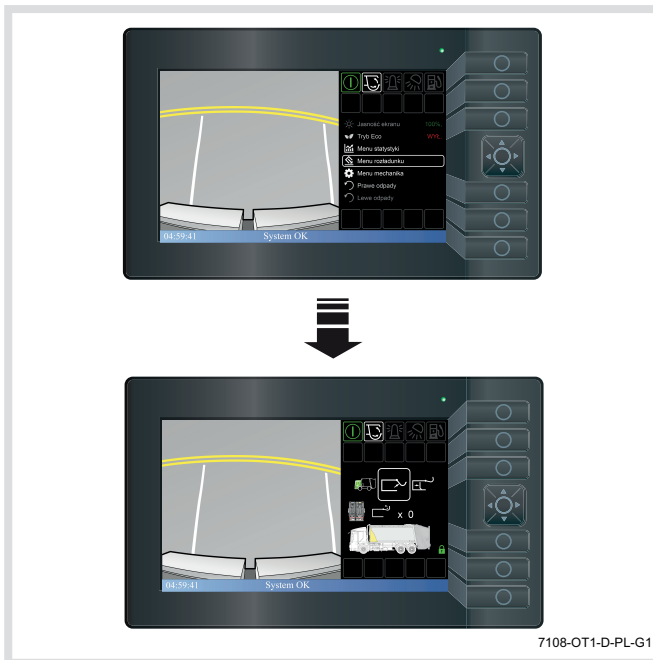


5. Sprawdzić, czy na ekranie jest wyświetlony znak odblokowania klapy tylnej.



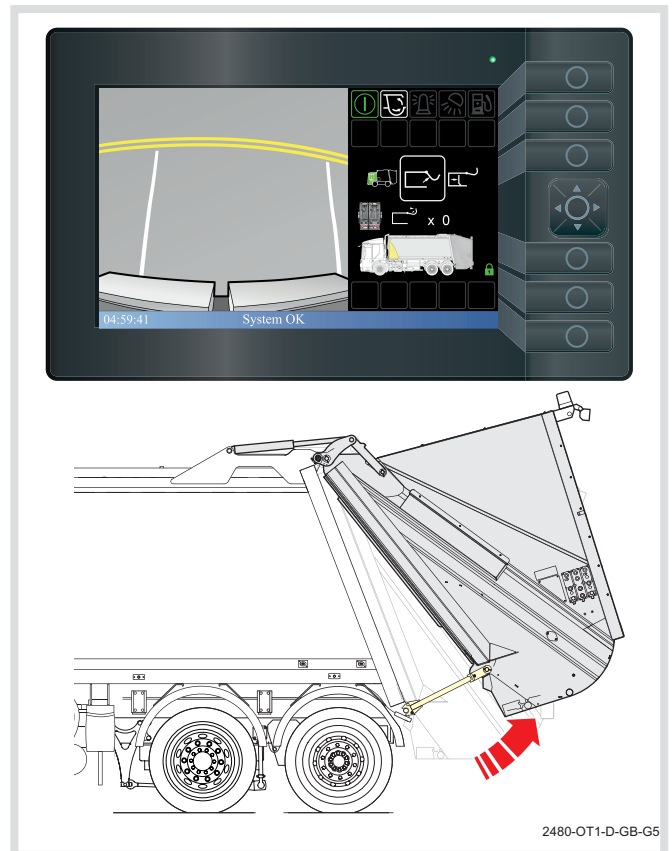
Wybierając ikonę „Podniesienie klapy tylnej”, przed rozpoczęciem operacji należy upewnić się, że wybrano właściwą ikonę „Podniesienie klapy tylnej” i że na ekranie podświetlona jest właściwa klapa tylna.

6. Za pomocą strzałek w górę i w dół kursora podświetlić opcję „Menu rozładunku”. Nacisnąć przycisk pośrodku kursora, aby wybrać.

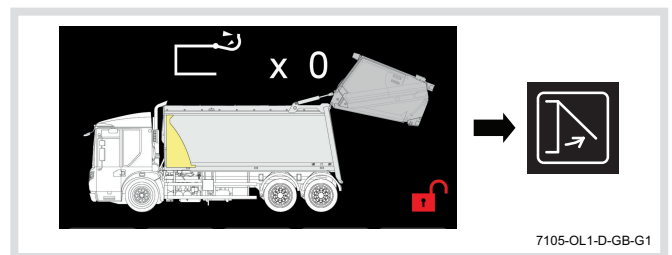


OSTRZEŻENIE:
NALEŻY ZNAĆ WYSOKOŚĆ POJAZDU
WRAZ Z PODNIESIONĄ KLAPĄ TYLĄ I
MECHANIZMEM ZASYPOWYM POJEMNIKA
NA ODPADY.

7. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik podnoszenia klapy tylnej, aby podnieść klapę tylną o około 100 mm, odciażając podpórkę, a następnie go zwolnić.

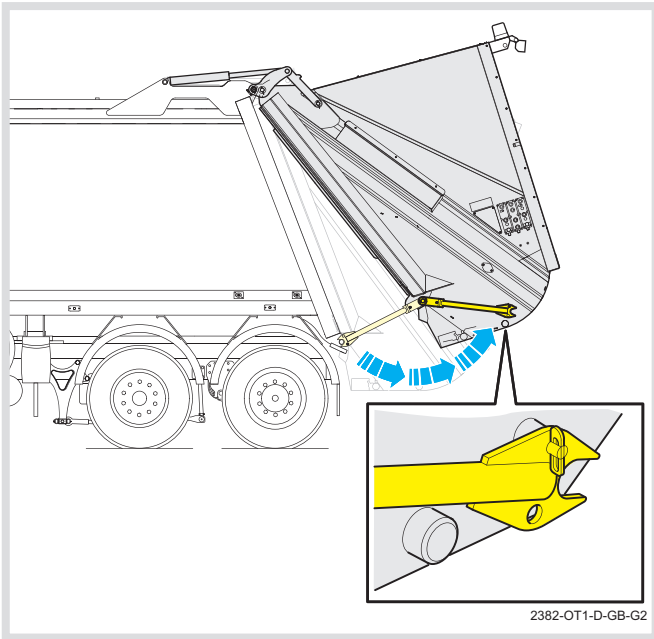


- Gdy klapa tylna się podniesie, włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy „Cofanie pojazdu”.
- Pojawi się również znak „Klapa tylna niezablokowana” i pojawią się ikony.



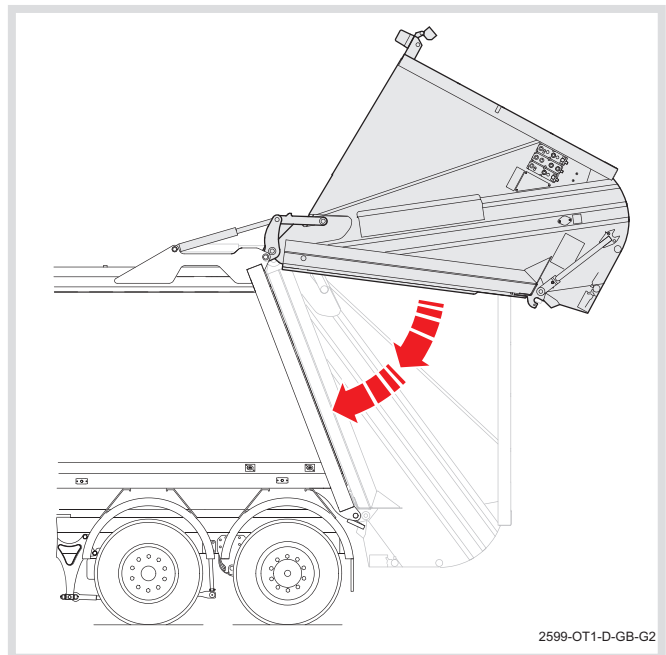
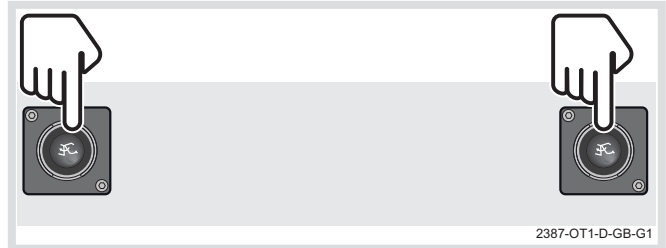
EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

8. Odłączyć podpórkę od dolnego sworznia kłapy tylnej, przesunąć ją do położenia złożonego na klapie tylnej, a następnie zamocować za pomocą zacisku ustalającego.



9. Na panelu sterującym opuszczaniem kłapy tylnej nacisnąć dwa przyciski równocześnie, aby całkowicie opuścić klapę tylną aż do jej blokady.

- Sprawdzić, czy kłapa tylna opuściła się i została zablokowana równomiernie z obu stron.



- Prędkość obrotowa silnika zostanie obniżona do biegu jałowego.
10. Sprawdzić, czy kłapa tylna jest dokładnie wyrównana na zabudowie.

5.6 OSTRZEŻENIA SYSTEMOWE

5.6.1 OSTRZEŻENIE O TEMPERATURZE OLEJU HYDRAULICZNEGO

Układ hydrauliczny jest wyposażony w przełącznik z funkcją czujnika temperatury, który w przypadku przegrzania się oleju hydraulicznego powoduje wyświetlenie na ekranie panelu kabiny znaku ostrzegającego o zbyt wysokiej temperaturze oleju hydraulicznego.



Może się tak zdarzyć w sytuacji, gdy pojazd jest pełny, a prasowanie odpadów trwa nadal lub w przypadku usterki układu hydraulicznego. W przypadku wyświetlenia się znaku ostrzegającego o zbyt wysokiej temperaturze oleju hydraulicznego należy wykonać następujące czynności:

5.6.2 ZABUDOWA ZAPEŁNIONA - ZBIERANIE ZAKOŃCZONE

- Wyłączyć główny przełącznik zabudowy lub nacisnąć dowolny przycisk zatrzymania awaryjnego.
 - Użycie przycisku zatrzymania awaryjnego spowoduje uruchomienie się brzęczyka zatrzymania awaryjnego na panelu sterującym kabiną.
- Pojechać do miejsca wyładowywania w celu wyładowania odpadów z zabudowy.

5.6.3 ZABUDOWA NIEZAPEŁNIONA - ZABLOKOWANY MECHANIZM ZAGĘSZCZANIA



**OSTRZEŻENIE:
PRZED USUNIĘCIEM ZABLOKOWANIA
NALEŻY:**

- Wyłączyć główny przełącznik zabudowy i wyjąć kluczyk.
- Zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk zapłonu.
- Zablokować drzwi kabiny i wyjąć kluczyk.
- Przechowywać kluczyk głównego przełącznika zabudowy, kluczyk zapłonu i kluczyk do drzwi kabiny przy sobie do momentu usunięcia zablokowania.
- Usunąć zablokowanie.
- Ponownie uruchomić pojazd i obsługiwać układ zagęszczania w normalny sposób.
- Lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć po 2-3 minutach.
- Ponownie rozpocząć zbieranie odpadów.

5.6.4 POWTARZAJĄCA SIĘ USTERKA

W przypadku wystąpienia usterki powodującej stały wzrost temperatury i wyświetlenie się znaku ostrzegającego o zbyt wysokiej temperaturze oleju hydraulicznego drugi przełącznik spowoduje automatyczne wyłączenie się mechanizmu zagęszczania.

Równocześnie na ekranie będzie wyświetlany znak ostrzegający o odcięciu zbyt wysokiej temperatury oleju hydraulicznego.



Aby ponownie uruchomić mechanizm:

- Wyłączyć główny przełącznik zabudowy.
- Poczekać do momentu zniknięcia z ekranu znaku ostrzegającego o odcięciu zbyt wysokiej temperatury oleju hydraulicznego (okres oczekiwania zależy od temperatury otoczenia).
- Ponownie uruchomić mechanizm.
- Jeśli mechanizm zagęszczania wyłączy się ponownie z powodu wzrostu temperatury, należy zgłosić ten przypadek/urządzenie do nadzoru.

5.7 AWARIA

5.7.1 AWARIA NADWOZIA ŚMIECIARKI

W przypadku awarii układu obsługującego nadwozie śmieciarki, która uniemożliwia eksploatację mechanizmu zagęszczania lub wyładowanie odpadów, śmieciarkę należy odprowadzić/przetransportować do odpowiednio wyposażonego warsztatu w celu dokonania naprawy.

5.7.2 PODZIAŁ PODWOZIA I KABINY

Informacje na temat sposobu wznowienia funkcji zbierania odpadów po awarii podwozia z kabiną można znaleźć w odpowiednich rozdziałach podręcznika operatora podwozia z kabiną.

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

SPIS TREŚCI

6	OPCJE	6-3
6.1	POJAZDY JEDNOSEGMENTOWE	6-3

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

6 OPCJE

6.1 POJAZDY JEDNOSEGMENTOWE



Wersja jednosegmentowa wyposażona jest w dodatkową zabudowę montowaną na podwoziu, między kabiną i ścianą przednią zbiornika śmieciarki Olympus Twin Pack. Zabudowa zawiera co najmniej jedną komorę do zbierania odpadów do ponownego przetworzenia, które nie podlegają zagęszczaniu.

Odpady do ponownego przetworzenia są ładowane do modułu zasypowego po stronie chodnika. Moduł zasypowy zostaje następnie podniesiony w celu załadunku odpadów do segmentów zabudowy.



Odpady są wyładowywane za pośrednictwem osobnych drzwi po przeciwnej stronie modułu zasypowego.



Panel operatora znajduje się obok modułu zasypowego i wewnątrz kabiny.



Obsługa dodatkowych elementów zabudowy i sterowanie nimi zostały opisane w osobnych instrukcjach obsługi przygotowanych przez innych producentów.

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA

SPIS TREŚCI

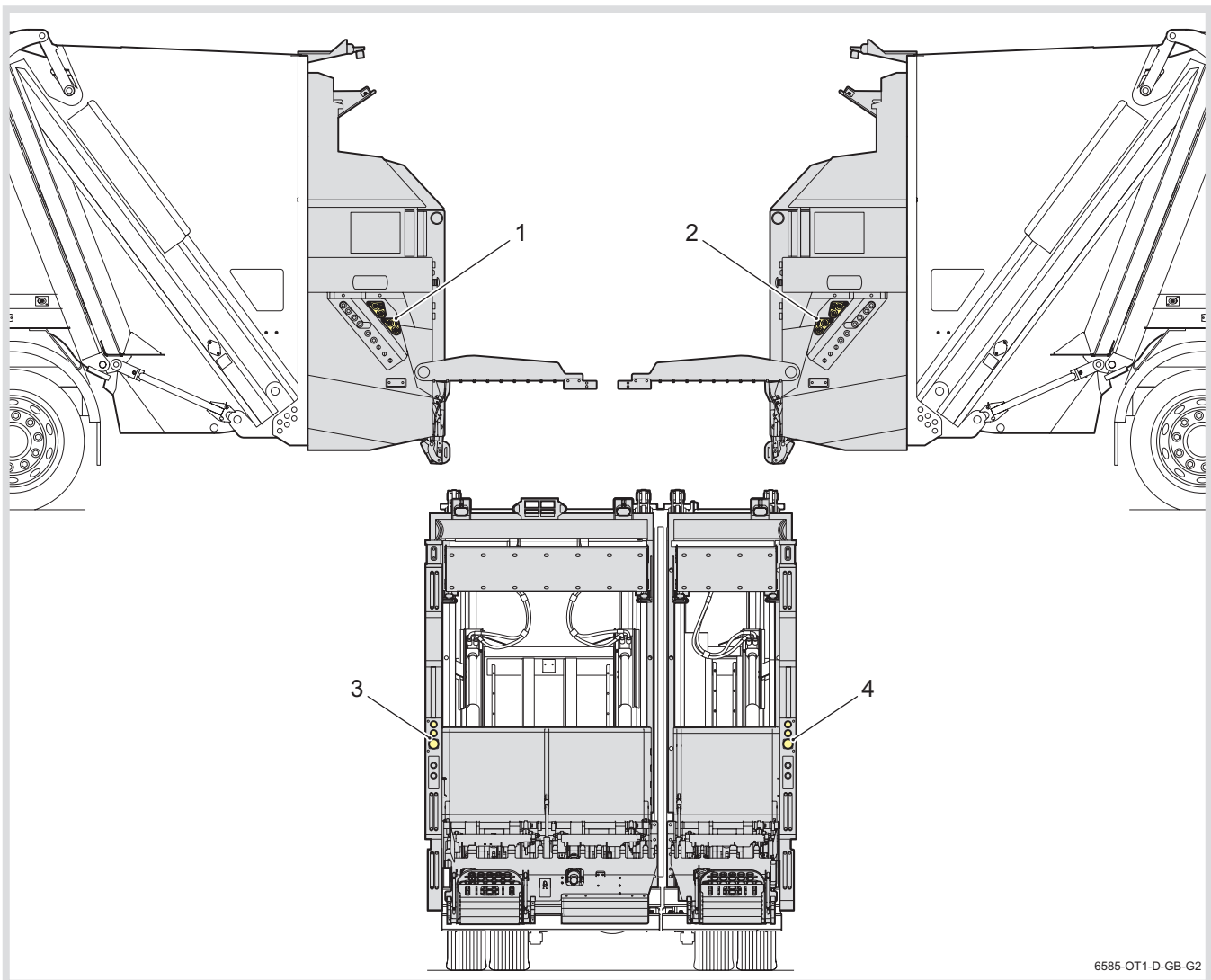
7	SYSTEM PODNOSZENIA KOSZY ŚMIECIAREK VIKING.....	7-2
7.1	SYSTEM PODNOSZENIA TRZECH POJEMNIKÓW ŚMIECIAREK VIKING	7-2
7.1.1	PANEL STEROWANIA VIKING – PRAWA STRONA.....	7-3
7.1.2	PANEL STEROWANIA VIKING – LEWA STRONA	7-3
7.1.3	STEROWANIE KOMPAKTOREM – TYLNA LEWA I PRAWA STRONA.....	7-4
7.1.4	OSTRZEŻENIA	7-4

7 SYSTEM PODNOSZENIA KOSZY ŚMIECIAREK VIKING

7.1 SYSTEM PODNOSZENIA TRZECH POJEMNIKÓW ŚMIECIAREK VIKING

W systemie podnoszenia trzech pojemników Viking przyciski sterowania kompaktorem OLTP i związane z nimi funkcje są wbudowane w panele sterowania, zapewniając wygodne i korzystne dla operatora punkty interfejsu dla wszystkich funkcji maszyny, które wymagają sterowania z tyłu pojazdu.

Poszczególne przyciski, symbole i funkcje elementów sterujących kompaktora pozostają takie, jak przedstawiono w niniejszym Podręczniku operatora OLTP. Na kolejnych stronach przedstawiono szczegóły dotyczące położenia przycisków sterujących kompaktora oraz odniesienia do odpowiedniego rozdziału/strony, gdzie można znaleźć dalsze informacje.



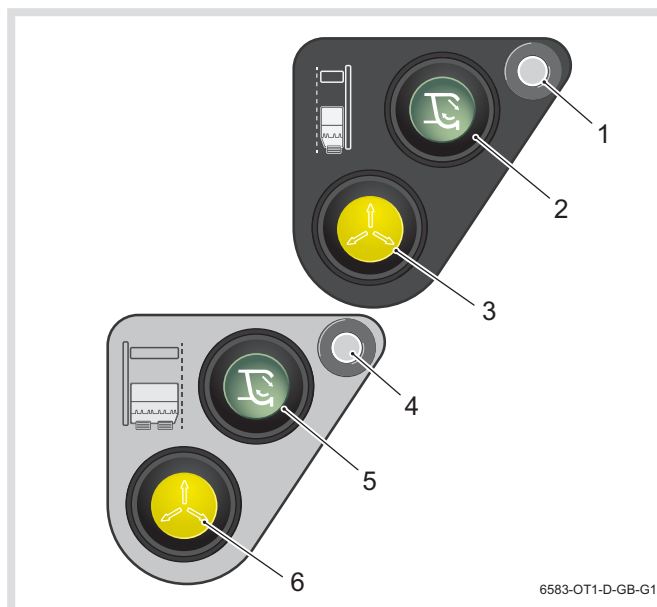
6585-OT1-D-GB-G2

1. Panel sterowania – lewa strona.
2. Panel sterowania – prawa strona.
3. Sterowanie kompaktorem – lewa strona.
4. Sterowanie kompaktorem – prawa strona.

SYSTEM PODNOSZENIA KOSZY ŚMIECIAREK VIKING

7.1.1 PANEL STEROWANIA VIKING – PRAWA STRONA

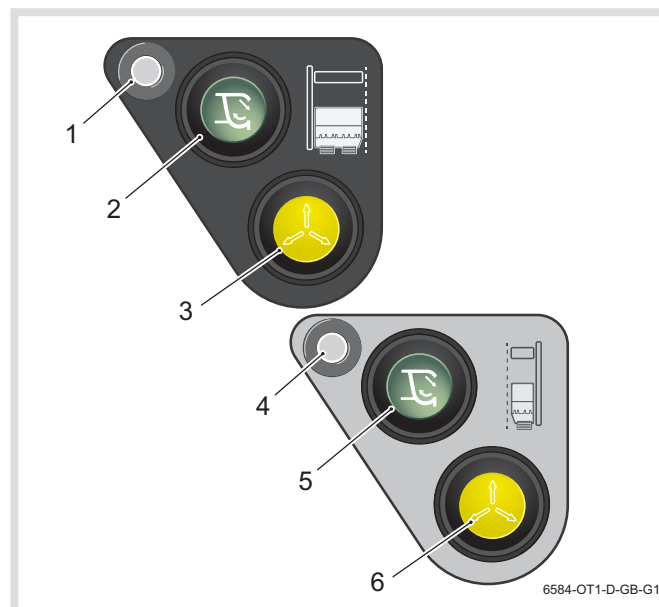
(szczegółowe funkcje przycisków – patrz „4.8 Stacja sterowania mechanizmem zagęszczania” na stronie 4-39).



1. Kontrolka ostrzegająca o aktywnym panelu sterującym - wąski.
2. Przycisk START cyklu prasowania (zielony) – wąski
3. Lampka ostrzegawcza aktywnego panelu sterowania - wąski.
4. Kontrolka ostrzegająca o aktywnym panelu sterującym - szeroki.
5. Przycisk START cyklu prasowania (zielony) - szeroki.
6. Lampka ostrzegawcza aktywnego panelu sterowania - szeroki.

7.1.2 PANEL STEROWANIA VIKING – LEWA STRONA

(szczegółowe funkcje przycisków – patrz „4.8 Stacja sterowania mechanizmem zagęszczania” na stronie 4-39).

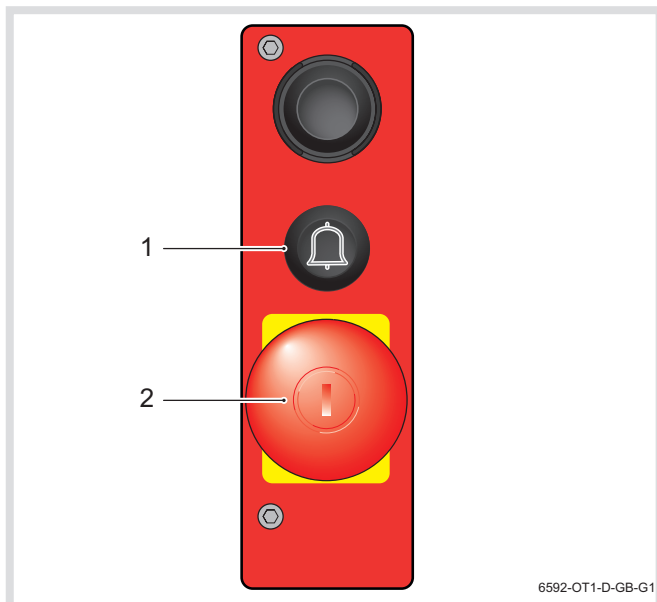


1. Kontrolka ostrzegająca o aktywnym panelu sterującym - szeroki.
2. Przycisk startu cyklu prasowania (zielony) - szeroki.
3. Lampka ostrzegawcza aktywnego panelu sterowania - szeroki.
4. Kontrolka ostrzegająca o aktywnym panelu sterującym - wąski.
5. Przycisk START cyklu prasowania (zielony) – wąski.
6. Lampka ostrzegawcza aktywnego panelu sterowania - wąski.

SYSTEM PODNOSZENIA KOSZY ŚMIECIAREK VIKING

7.1.3 STEROWANIE KOMPAKTOREM – TYLNA LEWA I PRAWA STRONA

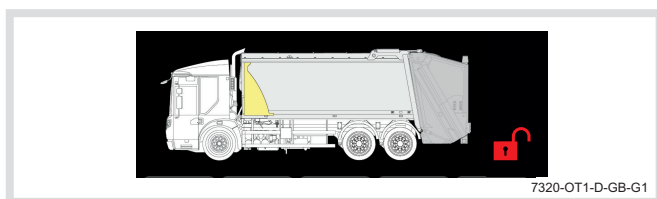
(szczegółowe funkcje przycisków – patrz „4.8 Stacja sterowania mechanizmem zagęszczania” na stronie 4-39).



1. Przycisk sygnału (czarny).
2. Przycisk zatrzymania awaryjnego.

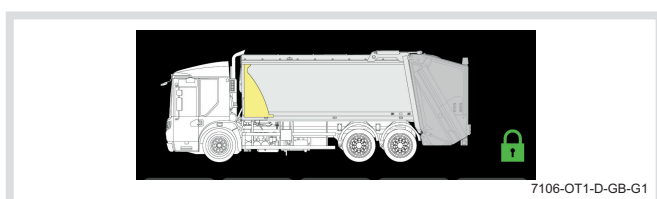
7.1.4 OSTRZEŻENIA

Gdy pojazd znajdzie się w trybie przechylenia, pojawi się następujące ostrzeżenie:



Ostrzeżenie to oznacza, że dźwignia nie znajduje się w pozycji parkowania, co powoduje zatrzymanie funkcji podnoszenia klapy tylnej.

Aby ustawić dźwignię w pozycji parkowania, należy przytrzymać przycisk podnoszenia klapy tylnej, a dźwignia ustawi się w pozycji parkowania i wyświetli się następujący komunikat:



Jeśli pojawi się pokazane poniżej ostrzeżenie, podnośnik pojemników sygnalizuje, że uchwyt do wysuwania pojemników znajduje się w nieprawidłowej pozycji i musi zostać przesunięty do pozycji prawidłowej.



Po wykonaniu powyższych czynności klapa tylna zostanie podniesiona.

SPIS TREŚCI

8	INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE.....	8-2
---	-------------------------------	-----



8 INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

Informacje uzupełniające / komentarze właściciela

Ta strona została pozostawiona pusta z myślą o dodaniu do podręcznika informacji uzupełniających lub notatek właściciela pojazdu.

Informacje uzupełniające / komentarze właściciela

Ta strona została pozostawiona pusta z myślą o dodaniu do podręcznika informacji uzupełniających lub notatek właściciela pojazdu.

INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

Informacje uzupełniające / komentarze właściciela

Ta strona została pozostawiona pusta z myślą o dodaniu do podręcznika informacji uzupełniających lub notatek właściciela pojazdu.

Informacje uzupełniające / komentarze właściciela

Ta strona została pozostawiona pusta z myślą o dodaniu do podręcznika informacji uzupełniających lub notatek właściciela pojazdu.

INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

Informacje uzupełniające / komentarze właściciela

Ta strona została pozostawiona pusta z myślą o dodaniu do podręcznika informacji uzupełniających lub notatek właściciela pojazdu.

A

AWARIA — 5-27

Awaria nadwozia śmieciarki — 5-27

Podział podwozia i kabiny — 5-27

B

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS EKSPLOATACJI — 5-3

Otwieranie płyty prasującej — 5-3

Przesuwanie płyty nośnej w dół — 5-3

Przesuwanie płyty nośnej w górę — 5-3

Wybór zabudowy — 5-3

Zamykanie płyty prasującej — 5-3

BLOKADY POŁOŻENIA NEUTRALNEGO — 4-7

C

CERTYFIKACJA CE — 1-7

CYKL AUTOMATYCZNEGO ŁADOWANIA — 5-9

CYKL CZYSZCZENIA KLAPY TYLNEJ — 4-36

CYKL ROBOCZY — 3-4

D

DOSTOSOWANIE CYKLU WIELOKROTNEGO MECHANIZMU ZAGĘSZCZANIA — 4-26

DOSTOSOWANIE STOPNIA ZAGĘSZCZENIA — 4-28

DŹWIĘKOWE URZĄDZENIA OSTRZEGAWCZE — 4-7

E

EKRAN WYŚWIETLACZA — 4-15

EKSPLOATACJA URZĄDZENIA — 5-3

ELEMENTY STERUJĄCE WYŁADOWYWANIEM W KABINIE — 4-33

ETYKIETY OSTRZEGAWCZE — 2-10

I

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA OPERATORA — III

INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE — 8-2

INFORMACJE WŁAŚCICIELA — V

K

KLAPA TYLNA — 3-3

KOMUNIKATY O BŁĘDACH — 4-20

KONFIGURACJE ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK — 1-2

L

ŁADOWANIE ODPADÓW — 5-4

Ładowanie modułu zasypowego — 5-4

LOKALIZACJA GŁÓWNYCH ELEMENTÓW — 1-4

M

MECHANIZMY ZASYPOWE POJEMNIKA NA ODPADY — 1-6

MECHANIZM ZAGĘSZCZANIA — 3-3

O

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH — 5-5

Cykl automatycznego ładowania — 5-9

Cykl ręcznego ładowania — 5-8

Obsługa cyklu krótkiego skoku — 5-12

Obsługa elementów sterujących mechanizmem zagęszczania — 5-7

Obsługa za pomocą elementów sterujących sekwencją prasowania — 5-13

Wprowadzenie — 5-5

Zasilanie paneli sterujących — 5-5

OPCJE — 6-3

Pojazdy jednosegmentowe — 6-3

OPCJE MECHANIZMU ZASYPOWEGO POJEMNIKA NA ODPADY — 1-6

OPERACJA WYŁADOWYWANIA — 3-5

OPUSZCZENIE KLAPY TYLNEJ DO WYSOKOŚCI 1 METRA — 4-38

OSTRZEŻENIA SYSTEMOWE — 5-27

Ostrzeżenie o temperaturze oleju hydraulicznego — 5-27

Powtarzająca się usterka — 5-27

Zabudowa niezapełniona — zablokowany mechanizm zagęszczania — 5-27

Zabudowa zapełniona — zbieranie zakończone — 5-27

P

PANEL STEROWANIA — 4-3

Lokalizacja panelu sterowania — 4-3

PANEL STERUJĄCY KABINĄ — 4-8

Elementy sterujące systemem zabudowy — 4-11

Praca systemu zabudowy — 4-11

Wyłączenie systemu zabudowy — 4-11

Wyładowywanie zabudowy — panel sterujący kabiną — 4-11

Wyładowywanie zabudowy — zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja) — 4-11

Praca systemu zabudowy — 4-12

Włączanie panelu sterującego w kabinie — 4-9

Jasność ekranu — 4-10

Wyłączenie systemu zabudowy — 4-12

Wyładowywanie zabudowy — panel sterujący kabiną — 4-13

Wyładowywanie zabudowy — zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja) — 4-14

PANEL STERUJĄCY OPUSZCZANIEM KLAPY TYLNEJ — 4-38

PANEL STERUJĄCY SEKWENCJĄ PRASOWANIA (OPCJA) — 4-44

Dolne położenie płyty nośnej — 4-44

Górne położenie płyty nośnej — 4-44

Otwieranie płyty prasującej — 4-44

Zamknij płytę prasującą — 4-44

PODNOSZENIE KLAPY TYLNEJ — 4-36

PODPIERANIE/USUWANIE PODPÓRKI KLAPY TYLNEJ — 5-21

Podpieranie klapy tylnej — 5-21

Usuwanie podpórki klapy tylnej — 5-24

POJAZDY JEDNOSEGMENTOWE — 1-6

PRACA SYSTEMU — 4-32

PRZEŁĄCZNIKI

Cykl czyszczenia klapy tylnej — 4-36

Dostosowanie cyklu wielokrotnego mechanizmu zagęszczania — 4-26

Aby zmienić liczbę cykli zagęszczania dla lewej zabudowy, należy: — 4-26

Aby zmienić liczbę cykli zagęszczania dla prawej zabudowy, należy: — 4-27

Dostosowanie stopnia zagęszczenia — 4-28

Opuszczenie klapy tylnej do wysokości 1 metra — 4-38

Panel sterujący opuszczaniem klapy tylnej — 4-38

Podnoszenie klapy tylnej — 4-36

Pojazdy wyposażone w funkcję odblokowania klapy tylnej/automatycznego hamulca — 4-36

Praca systemu — 4-32

Przełącznik lamp roboczych — 4-31

Ustawienie funkcji czyszczenia klapy tylnej — 4-35

Wycofanie — 4-37

Wyłączenie systemu — 4-32

Wypychanie — 4-37

Zewnętrzne elementy sterujące wyładowywaniem — 4-33

Zewnętrzny panel sterujący wyładowywaniem (opcja) — 4-34

PRZYCISKI ZATRZYMANIA AWARYJNEGO — 4-45

Resetowanie przycisku zatrzymania awaryjnego — 4-45

PRZYCISK LAMP OSTRZEGAWCZYCH — 4-30

PRZYCISK LAMP ROBOCZYCH — 4-31

R

RATUNEK — 5-10

ROZJAŚNIĆ EKRAŃ — 4-10

ROZMIARY ZABUDOWY ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK — 1-3

S

ŚMIECIARKA — 1-2

SPOSÓB DZIAŁANIA — 3-3

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA — 2-3

Etykiety ostrzegawcze — 2-10

Higiena osobista — 2-4

Informacje ogólne — 2-5

Korzystanie z niniejszych instrukcji — 2-4

Odzież ochronna — 2-5

Przed opuszczeniem miejsca wyładowywania — 2-9

Przed opuszczeniem zajezdni — 2-6

Przejazd do miejsca wyładowywania — 2-8

Przejazd do punktu zbiórki — 2-7

Przeszkoleni pracownicy — 2-4

Symbol bezpieczeństwa, ostrzeżenia, przestrogi i uwagi — 2-4

Używanie śmieciarki — 2-3

W miejscu wyładowywania — 2-9

Wprowadzenie — 2-3

Zbieranie odpadów — 2-7

STACJA STEROWANIA KABINĄ — 4-4

Główny przełącznik zabudowy — 4-6

Przełącznik lamp ostrzegawczych (o ile jest zamontowany) — 4-6

STACJA STEROWANIA MECHANIZMEM ZAGĘSZCZANIA — 4-39

Pojazdy z lewostronnym układem kierowniczym — 4-40

Pojazdy z prawostronnym układem kierowniczym — 4-39

Przełącznik rozpoczęcia cyklu wielokrotnego — 4-41

Przycisk ratunku (żółty) — 4-42

Przycisk rozpoczęcia cyklu prasowania (zielony) — 4-42

Przycisk sygnału (czarny) — 4-41

SYSTEM PODNOSZENIA KOSZY ŚMIECIAREK VIKING — 7-2

System podnoszenia trzech pojemników śmieciarek Viking — 7-2

T

TABLICZKA ZNAMIONOWA ZABUDOWY — IV

TRYB STERUJĄCY SYSTEMEM ZABUDOWY — 4-9

U

UKŁAD HYDRAULICZNY — 3-6

Moduły zbiornika i zaworu hydraulicznego — 3-6

Pompa hydrauliczna — 3-6

Siłowniki hydrauliczne — 3-6

USTAWIENIE FUNKCJI CZYSZCZENIA KLAPY TYLNEJ — 4-35

W

WSPARCIE POSPRZEDAŻNE — IV

WYCOFANIE — 4-37

WYŁĄCZENIE SYSTEMU — 4-32

WYŁADOWYWANIE ODPADÓW — 5-14

Wyładowywanie odpadów przy użyciu zewnętrznych elementów sterujących — 5-18

WYPYCHANIE — 4-37

Z

ZABUDOWA — 3-3

ZABUDOWA ŚMIECIARKI OLYMPUS TWIN PACK — 1-2

ZATRZYMANIE AWARYJNE — 5-10

ZEWNĘTRZNE ELEMENTY STERUJĄCE WYŁADOWYWANIEM — 4-33

ZEWNĘTRZNY PANEL STERUJĄCY WYŁADOWYWANIEM (OPCJA) — 4-34

ZNAKI OSTRZEGAWCZE — 4-16

TA STRONA ZOSTAŁA CELOWO POZOSTAWIONA PUSTA